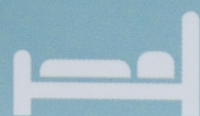


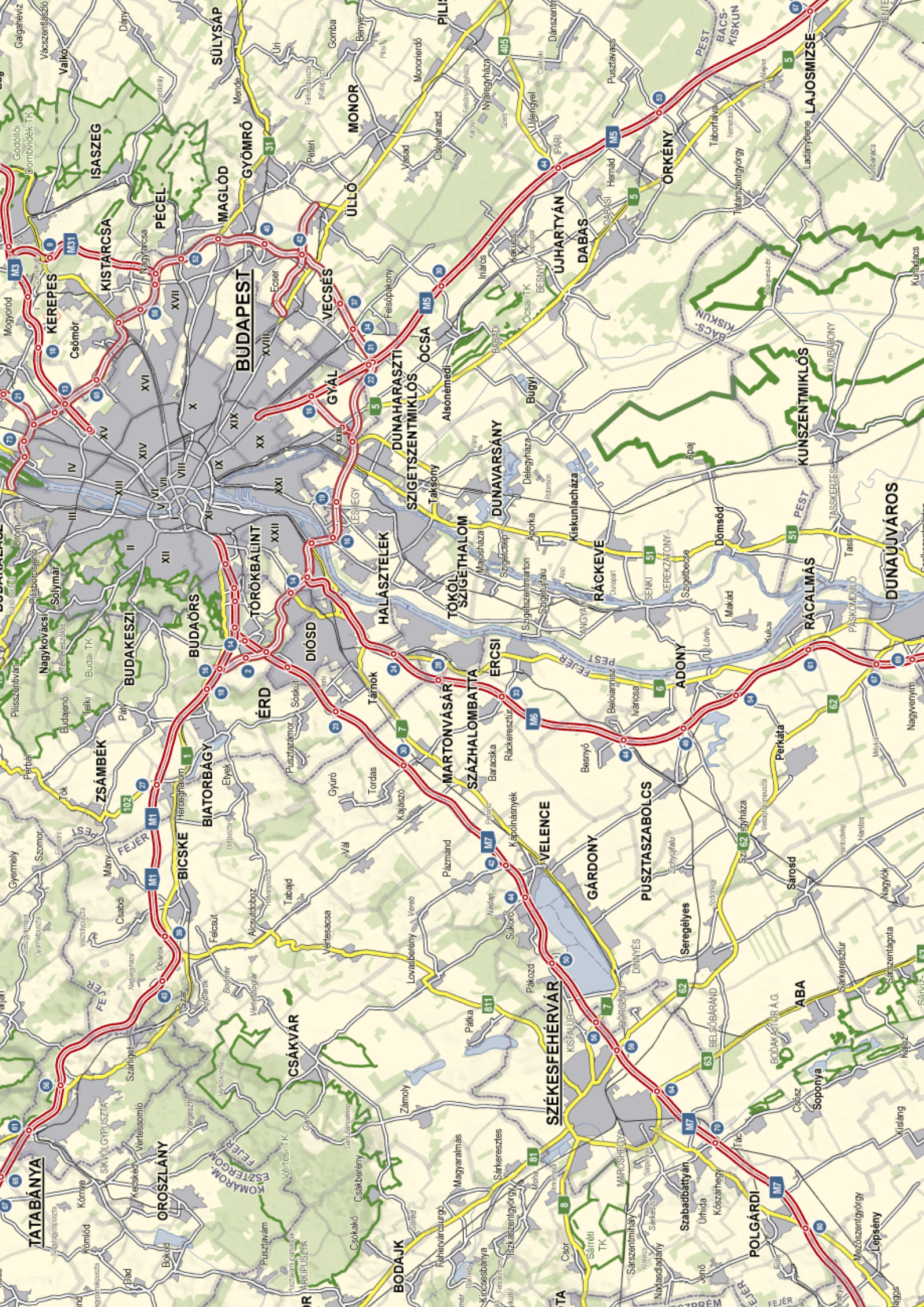
KALAUZ

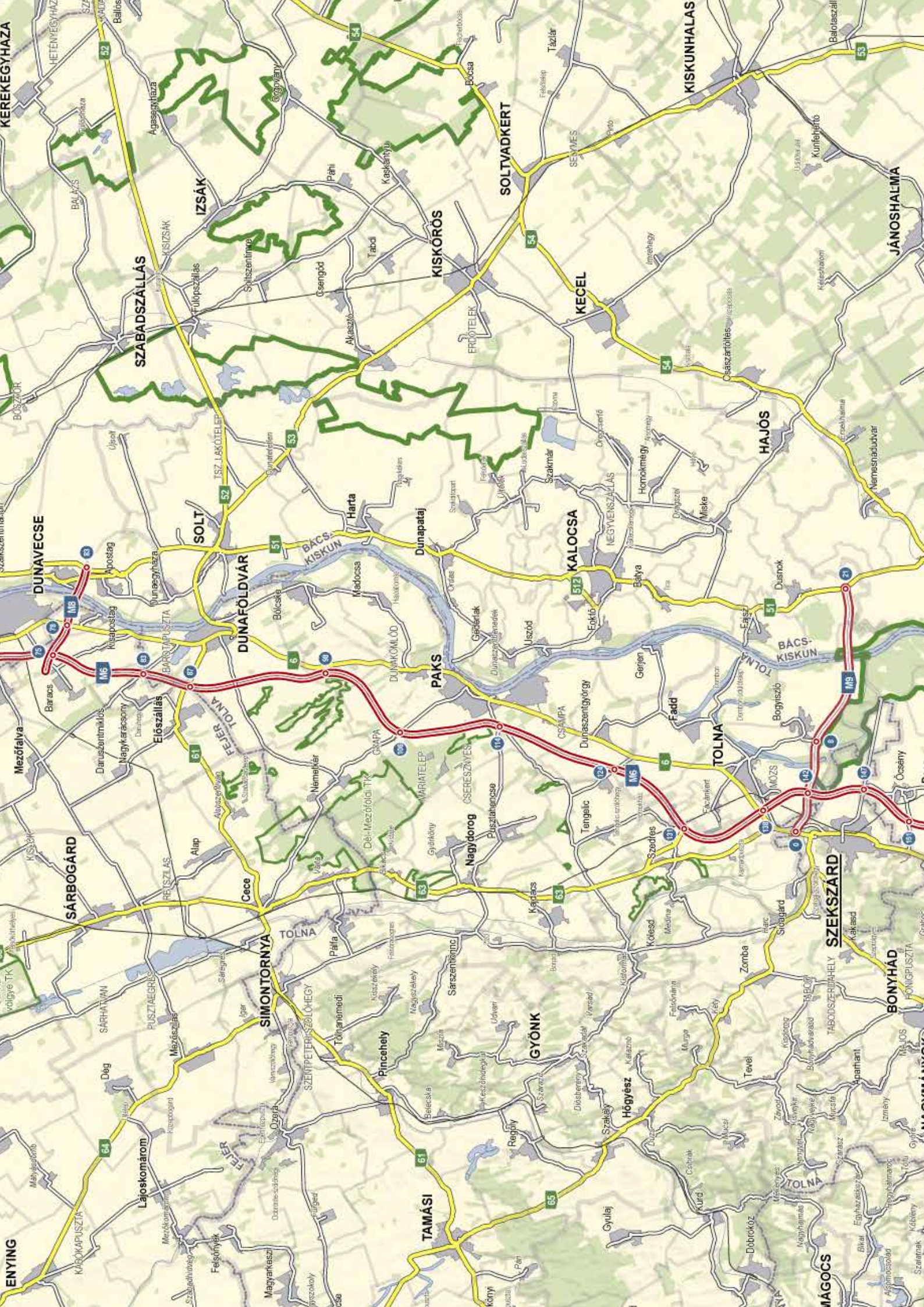
Paks
Kalocsa
Szekszárd



Пакш
Калоча
Сексард

ПУТЕВОДИТЕЛЬ





Paks–Kalocsa–Szekszárd

KALAUZ

Паки - Калоча - Сексард

Путеводитель

Kedves Látogató!

A Paksi Társadalmi Tanács megalakulásával példa nélküli, hiánypótló összefogás jött létre: az ország szívében három térség, a kalocsai, a paksi és a szekszárdi döntött úgy, hogy közösen készül fel az évszázad beruházására és értékeit is egyként, közös nemzeti kincsként kezeli. Sokszor igaz, hogy a jó adottság önmagában nem elegendő: a térségeinkben rejlő lehetőségek, a kulturális, természeti és épített értékek egységbe kovácsolva tovább építhetőek, gyarapíthatóak. Az itt élők számára talán már a szürke hétköznapiak részeivé váltak a szemet gyönyörködtető dombvidékek, a bájos aprófalvak, a város zajától távoli fogadók, múltunk és környezetünk örökségei.

A hozzánk utazónak azt kívánom, szánjon rá időt és vágjon bele a térség megannyi értékének felfedezésébe: kiváló borvidégeink, gazdag erdőink, a térség növény-és állatvilága, a műemlékek romantikája, művészeti és kulturális értékeink mind tartalmas kikapcsolódást nyújtanak. A barangoláshoz egy iránytűt kap a kedves utazó, amely a három térség 41 településének értékei között kalauzol.

A városokban és a kisebb településeken is számtalan rendezvény, látnivaló teszi emlékezetesebbé, tartalmasabbá az itt eltöltött időt. A dunaföldvári török torony, a györkönyi pincefalu, Dusnokon a házaspárok útja, a hajósi barokk kastély, a homokmégyi agroturisztikai bemutatóház, a kalocsai érseki kincstár, a szekszárdi borvidék, a paksi atomerőmű múzeuma, a tengelici kolbásztöltő és forraltbortesztívál, a bölcskei galamb- és nyúlételek gasztrofesztiválja, a gerjeni Duna Rock Motoros Fesztivál - csak néhány azok közül a látnivalók közül, amelyeket érdekes és érdemes felfedezni. Vegye kézbe kincses kalauzunkat és fedezze fel a térség sokszínűségét!

Süli János
polgármester
Paks Város Önkormányzata

Уважаемые Гости!

В результате образования Общественного совета г. Пакш возникла беспрецедентная, восполняющая существующий пробел инициатива: три региона - Калоча, Пакш и Сексард, расположенные в сердце страны, приняли решение о совместной подготовке к инвестиционному проекту века и объединении своих ценностей в одно общее национальное сокровище. Порой не достаточно иметь ряд преимуществ - всегда есть возможность развивать, обогащать заложенные в регионах возможности путем сплочения культурных, природных и архитектурных достояний. Радующие глаз склоны холмов, очаровательные деревушки, гостинные дворы, расположенные вдали от городской суеты, наше историческое и природное наследие, вероятно, уже стали для жителей региона частью серых будней.

Искренне желаю путешественникам, посетившим наш регион, не торопиться и уделить время ознакомлению с множеством местных достопримечательностей - великолепными винодельческими районами, богатыми лесами, флорой и фауной региона, романтике памятников, художественными и культурными ценностями, которые наполнят отдых приятными впечатлениями. Этот путеводитель – своего рода компас для наших гостей, который поможет им сориентироваться в историко-культурных ценностях сорока одного населенного пункта региона.

Разнообразные мероприятия, достопримечательности городов и мелких населенных пунктов сделают ваше пребывание здесь еще более интересным и запоминающимся. Дунафельдварская турецкая башня, деркенская деревня винных погребов, «Тропинка супружеских пар» в деревне Душнок, Хаешский дворец в стиле барокко, Дом-выставка агротуризма в деревне Хомокмедь, казначейство архиепископа в г. Калоча, сексардский винодельческий регион, Музей Пакшской АЭС, Фестиваль колбасы и глинтвейна в деревне Тенгелиц, Гастрофестиваль блюд из мяса голубя и зайца в деревне Белчке, Байк-фестиваль «Дуна Рок» в деревне Герьен - и это только часть достопримечательностей, заслуживающих внимание гостей. Возьмите в руки наш путеводитель по местным сокровищам и откройте для себя богатство региона!

Янош Шюли
Мэр г. Пакш
Администрация г. Пакш

Paksi kistérség

Субрегион города Пакш

Bikács	Бикач
Bölcske	Белчке
Dunaföldvár	Дунафельдвар
Dunaszentgyörgy	Дунасентдердь
Gerjen	Герьен
Györköny	Деркень
Kajdacs	Кайдач
Madocsa	Мадоча
Nagydorog	Надьдорог
Németkér	Неметкер
Paks	Пакш
Pálfa	Палфа
Pusztahencse	Пустахенче
Sárszentlőrinc	Шарсентлеринц
Tengelic	Тенгелиц



BIKÁCS

Kicsiny falunk bővelkedik szálláshelyben: kulcsos ház, vendégház és szálloda formájában. Infrastruktúrája megfelelő. Kiépített víz, gáz telefon, internet hálózat, posta, élelmiszerbolt szolgálja az itt lakók és ide érkezők kényelmét. A falu kedvező természeti adottságokkal rendelkezik. Rengeteg erdő veszi körül, ha túrázni, csatogni lenne kedvünk. Vadállománya is említésre méltó vadászni szándékozó vendégeink nem kis öröme (gímszarvas, vaddisznó, őz). Aki csak gyönyörködni szeretne a háborítatlan természet szépségében, ellátogathat május elején a kistápei Ökörhegyre az árvalányhaj hullámozó tengerébe. A környéken egyedülállóan széles főútcánkon (amely mentén a jellegzetes falusi házakat csodálatosan kialakított parkosított rész övezi) végigsétálva kikapcsolódhatunk a hétköznapi egyhangúságából. Ha aktív pihenésre vágynánk, horgásztavakban sincs hiány. Ha pedig csak el lazulásra vágynánk a Kistápe felé vezető úton, a valamikori szőlőművelésre utaló présház sor előtt tovább menve az út végén, az erdő ölelésében vár bennünket a négy csillagos Zichy Park Hotel amely biztosítja számunkra a feltöltődés lehetőségét.

www.bikacs.hu

Polgármesteri Hivatal: Kossuth utca 2.

TEL.: 75/332-330 FAX: 75/332-330

konyvtar@bikacs.hu

БИКАЧ

Во время пребывания в нашей деревушке гости могут остановиться в доме туриста, гостевом доме или отеле. Инфраструктура поселка хорошо развита. Для обеспечения комфортного проживания и отдыха в деревне были построены системы водо- и газоснабжения, проведена телефонная линия и интернет, работает отделение почты и продуктовый магазин. Деревня богата природными ресурсами. Любители природы могут отправиться на прогулку или в поход в лес, окружающий деревню со всех сторон. Любители охоты будут приятно удивлены разнообразием лесного фонда (благородный олень, кабан, лань). А тем, кто хочет просто насладиться красотой природы, мы советуем посетить в конце мая гору Екерхедь в Киштапе и окунуться в бушующее море ковыля. Прогулки по необычайно просторным улицам (вдоль которых расположены характерные деревенские дома в окружении благоустроенного парка) помогут нашим гостям отдохнуть от повседневных забот. Любителям активного отдыха мы советуем посетить одно из множества рыбных прудов. А если вы просто захотите расслабиться по дороге в Тапе, пройдите до конца дороги, вдоль заброшенного винодельного дома, и вы очутитесь в чудесном лесу с четырехзвездочной гостиницей «Парк Зичи», предлагающей полный комплекс услуг для прекрасного отдыха.

www.bikacs.hu

Администрация деревни

ул. Кошут, д. 2

Телефон: 06-75-332-330 Факс: 06-75-332-330

E-mail: konyvtar@bikacs.hu



Evangélikus templom

Kasos István, 06/75-333-781

Церковь Евангельских христиан

Иштван Кашош, телефон: 06-75-333-781



BÖLCSKE

Bölcske a Tolnai borvidék tolnai körzetének tagja. 380 pincéből és prэшázból álló területe egy sajátosan egyedi pincefalut alkot. A borversenyek komoly fejlődést hoztak a szőlő- és bortermeelés terén. Ennek köszönhetően a bölcskei borok egyre inkább megállják a helyüket a megyei és országos versenyeken.

A térség igen gazdag apróvadban, ezért a helyi vadásztársaság nagy számban fogad vendégvadászokat is. A Duna mellékágain horgászó helyi horgászegyesületnek 300 tagja van. A térség halállományban is gazdag. Mindezek mellett az idei évben adták át a felújított horgásztanyát, amely többek között tisztálkodási lehetőséggel ellátott táborozóhelyként is szolgál, valamint a helyi Sportegyesület külön szakosztálya kajakozási és sárkányhajózási lehetőséget biztosít az érdeklődők számára. Szintén a Duna-parton hamarosan túra- és tanösvény útvonalak létesülnek, melyek a régi tégláégetőket, a remetebartlangot, illetve a Szentkútpart forrást is érintik.

A turizmus elsősorban a 380 prэшázból álló pincefalura épül, ahol a borút állomáshelyei és hagyományos pincék várják a vendégeket, akiket a kellemes ízű bölcskei borok mellett sajátos bölcskei pincepörkölttel is kínálnak.

2015-ben adták át a Szent András kastélyt. A kastély mellett egy kápolnát is találunk, valamint egy arborétum szélén helyezkedik el maga az épület. Turisztikai célból három vendégházat építettek a főépület köré.

A jelenleg táborozóhelyként szolgáló külső iskola valaha kastélyként funkcionált.

www.bolcske.hu

Polgármesteri Hivatal

Kossuth L. u. 5.

Tel./Fax.: 75/535-012, 335-151, 335-200

E-mail: polghiv@bolcske.axelero.net

БЕЛЧКЕ

Белчке входит в состав винодельческого региона Толна, округа Толна. Необычный поселок состоит из 380 погребов и винодельных домов. Разведение винограда и приготовление вина, благодаря проведению различных конкурсов вин, прошли огромный путь развития. В результате этого процесса белчкеские вина получают все более высокие оценки на областных и национальных конкурсах.

Регион отличается разнообразием мелких видов животных, и поэтому местное охотничье общество будет всегда радо приезжим охотникам. Местное общество рыболовов насчитывает 300 членов. Лучшие места для рыбалки расположены вдоль берега рукава Дуная. Регион также богат рыбными ресурсами. В этом году был сдан в эксплуатацию полностью отреставрированный рыбацкий хутор, который в частности предлагает места для установки палаток с возможностью пользоваться санузелом, а также организывает туры на байдарках и драгонботах при поддержке профильного отдела местного Спортивного клуба. Кроме этого на берегу Дуная вскоре будут обустроены туристические тропы и пешеходные маршруты, которые затронут старые печи для обжига кирпича, пещеру отшельника, а также родник Сенткутпарт.



Толчком к зарождению местного туризма послужила в первую очередь деревня винных погребов с 380 винодельческими домами, где можно ознакомиться с этапами обработки винограда и посетить традиционные винные погреба, а также отведать приятные на вкус белчешские вина и уникальный белчешский перкельт. В 2015 году закончилась реставрация дворца святого Андраша. Обязательно советуем посетить расположенную поблизости часовню и дендропарк. Вокруг главного здания дворца было построено три гостевых дома для приема туристов.

Здание, в котором сегодня размещается детский лагерь, раньше было дворцом..

www.bolcske.hu

Администрация поселка

ул. Л. Кошут, д. 5.

Телефон/факс: 06-75-535-012, 06-75-335-151,
06-75-335-200

E-mail: polghiv@bolcske.axelero.net





II. világháborús emlékmű

Cím: 7025 Bölske, Zrínyi utca

Telefon: 75/535-012

Nyitva tartás: január 1-től december 31-ig szabadon látogatható

Dr. Soproni Sándor Római Kori Kőtár

Cím: 7025 Bölske, Paksi utca 3.

Telefon: 75/535-012

Nyitva tartás: január 1-től december 31-ig szabadon látogatható

Bölskei Tátorjános

Cím: 7025 Bölske, Gyűrűsi löszvölgy

Telefon: 75/535-012

Nyitva tartás: előzetes telefonos egyeztetés alapján szakvezetéssel látogatható.

Szentháromság templom (Katolikus templom)

Cím: 7025 Bölske, Paksi utca 6.

Telefon: 75/535-012

Nyitva tartás: vasárnaponként két alkalommal misét tartanak. Előzetes telefonos egyeztetés alapján látogatható.

Памятник участникам Второй мировой войны

Адрес: 7025, Белчке, ул. Зрини

Телефон: 06-75-535-012

Режим работы: с 1 января по 31 декабря, вход бесплатный

Коллекция глиптики времен Римской империи д-ра Шандора Шопрони

Адрес: 7025, Белчке, ул. Пакши, д. 3

Телефон: 06-75-535-012

Режим работы: с 1 января по 31 декабря, вход бесплатный

Плантации катрана татарского в деревне Белчке

Адрес: 7025, Белчке, лёссовая долина Дерешы

Телефон: 06-75-535-012

Режим работы: вход только по предварительной записи по телефону в сопровождении экскурсовода

Református templom

Telefon: 75/335-166

Nyitva tartás: vasárnaponként istentiszteletet tartanak, ezen kívül előzetes telefonos egyeztetés alapján megtekinthető.

Szentháromság-szobor

Cím: 7025 Bölske, Szentháromság tér

Telefon: 75/535-012

Nyitva tartás: január 1-től december 31-ig szabadon látogatható

Kegyes József szobor

Cím: 7025 Bölske, Paksi utca 18.

Telefon: 75/535-012

Nyitva tartás: január 1-től december 31-ig szabadon látogatható

III. András szobor

Az Árpád-korban a település királyi birtok volt.

Pincefalu

Cím: 7025 Bölske, Béke tér

Telefon: 75/535-012

Nyitva tartás: kóstolási lehetőség akár egész évben, előre egyeztetett időpontban.

Церковь Троицы (католический храм)

Адрес: 7025, Белчке, ул. Пакши, д. 6

Телефон: 06-75-535-012

Режим работы: богослужения проводятся каждое воскресенье два раза в день. Посещение возможно по предварительной записи по телефону.

Реформатская церковь

Телефон: 06-75-335-166

Режим работы: служба проводится каждое воскресенье один раз в день, кроме этого возможно посещение по предварительной записи по телефону.

Статуя Святой Троицы

Адрес: 7025, Белчке, пл. Святой Троицы

Телефон: 06-75-535-012

Режим работы: с 1 января по 31 декабря, вход бесплатный

Статуя Йожефа Кедеша

Адрес: 7025, Белчке, ул. Пакши, д. 18

Телефон: 06-75-535-012

Режим работы: с 1 января по 31 декабря, вход бесплатный

Статуя Андраша III

В эпоху великого князя Арпада в Белчке находилось княжеское поместье

Деревня винных погребов

Адрес: 7025, Белчке, пл. Мира

Телефон: 06-75-535-012

Режим работы: дегустация вин проводится круглый год по предварительной записи

DUNAFÖLDVÁR

Dunaföldvár elsősorban fekvése miatt jó adottságokkal rendelkező, hangulatos kisváros a Duna jobb partján. Aki nyugat felől érkezik, az előtt itt nyílik ki igazán a sík alföldi táj, aki kelet felől lép a hídra s kel át a világ legnemzetközibb folyóján a Dunán, az a világhíres vaskos löszfallal találkozik, s vár rá a dimbes-dombos Dunántúl. A várudvarról évezredek átívelő történelmi panoráma tárul a löszpart dombjaira és a méltóságteljesen hömpölygő Dunára. Az itt álló Török- vagy ahogyan a helybeliek nevezik Csonkatorony ma időszaki és állandó kiállításoknak ad otthont, börtönmúzeuma freskóival igazi kuriózumnak számít. A várudvaron található Fafaragó Galériában országos jelentőségű kiállítások láthatók, a közelmúltban újjáépült Ispánház pedig rendezvényeknek, konferenciáknak ad otthont. A belváros barokk műemlék épületei, templomai, a felújított városháza megérnek egy jó sétát, melynek végén érdemes megkóstolni a híres földvári halászlét. A városi fürdő vize jó minőségű, 37-38 Celsius-fokos, ásványi sókban, szénsavban gazdag termásvíz, amely megkapta a gyógyvíz minősítést. Duna-parti üdülőfalu, kemping, motorcsónak és jacht kikötő, hangulatos borospincék, panziók, éttermek, rendezvények várják az érdeklődőket.

A vendég érkezhetsz szárazföldön vagy vízen, talál ételt, italt, szállást, szórakozást. Pihenhetsz, horgászhat, csónakázhat, kerékpározhat, városi sétái közben elkészítheted Közép- Magyarország legszebb képeit.

Dunaföldvár a Dunántúl kapuja. Lépjen be a kapun!

www.dunafoldvar.hu

Tourinform Iroda

Dunaföldvár, Rátkay köz

Nyitva tartás:

Hétfőtől péntekig: 09.00-17.00

Telefon:

+36 - 75 - 541-083

E-mail:

dunafoldvar@tourinform.hu

ДУНАФЕЛЬДВАР

Дунафельдвар, в первую очередь, благодаря своему местоположению - это очаровательный городок на правом берегу Дуная. Перед гостями, прибывшими с западного направления, именно здесь открывается в полной мере неосызаемый пейзаж Большой венгерской равнины, а те, кто заедет на мост через самую интернациональную реку мира с восточного направления, смогут увидеть всемирно известный монолитный лессовый обрыв. Из внутреннего дворика замка открывается обобщающая тысячелетнюю историю панорама на лессовые холмы и гордо протекающий Дунай. Расположенная на этом месте Турецкая, или как ее называют в народе Искалеченная башня, на сегодняшний день является местом проведения периодических и постоянных выставок. Гости также могут посетить Тюремный музей, который, благодаря фрескам, считается единственным в своем роде. В Галерее резьбы по дереву, расположенной во





внутреннем двореке замка, проходят выставки национального значения, а Дом жупана (правителя) часто становится местом проведения мероприятий, конференций. Во время прогулки по городу обязательно обратите внимание на центральные дома в стиле барокко, являющиеся памятниками архитектуры, храмы, отреставрированное здание администрации, а в конце прогулки не забудьте отведать знаменитую замковую уху. Вода в городской купальне отличного качества. Температура воды составляет около 37-38 °C. Благодаря высокому содержанию минералов и гидрокарбоната, термальная вода была перекалфицирована по качеству в категорию лечебной воды. Гостей ждет курортный поселок на берегу Дуная, кемпинг, причал для моторных лодок и яхт, уютные винные погреба, гостевые дома, рестораны, а также различные мероприятия.

Не зависимо от того, каким транспортом вы прибыли - сухопутным или водным, у нас вы всегда найдете еду, питье, жилье и развлечения. Здесь можно отдохнуть, порыбачить, покататься на лодке или велосипеде, погулять по улочкам города и сделать замечательные снимки центрального региона Венгрии.

Дунафельдвар - это ворота в задунайский регион. Войдите в эти ворота!

www.dunafoldvar.hu

Бюро Туринформа

Дунафельдвар, пер. Раткаи

Режим работы:

с понедельника по пятницу: с 09.00 до 17.00

Телефон:

06-75-541-083

E-mail: dunafoldvar@tourinform.hu

Török torony

Rátkay köz 2. 75/541-083 ápr.1.-okt.31. Kedd-vasárnap 10-18 óráig (várudvar)

Fafaragó Galéria

Rátkay-köz 2. (várudvar)

Ferences templom

Rákóczi u. 75/541-083 nyitva: kérésre

Öreg templom

Templom u. 75/541-083 kérésre

Rókus pincék

75/541-083

Nepomuki Szent János kápolna

75/541-083 kérésre

Kálvária-domb a stációkkal

75/541-083

Турецкая башня

пер. Раткаи, д. 2

Телефон: 06-75-541-083

Режим работы: с 1 апреля по 31 октября со вторника по пятницу с 10 до 18 (внутренний дворик замка).

Галерея резьбы по дереву

пер. Раткаи, д. 2 (внутренний дворик замка)

Костел францисканцев

ул. Ракоци

Телефон: 06-75-541-083

Режим работы: по требованию

Старая церковь

ул. Темплом 06-75-541-083

Режим работы: по требованию

Винные погреба св. Рокуша

Телефон: 06-75-541-083



Városháza díszterme

75/541-083 Kossuth u. 2. 75/541-550 H-P 8.00-16.00

Felső-tó

Öreg-hegy a löszbe vájt pincékkel

Solti-Dunaág (horgászparadicsom)

I. Világháborús emlékmű

(Duna-part)

II. Világháborús emlékmű

(Fehérvári utcai temető)

Beszédes József emlékmű (városközpont)



Часовня св. Иоанна Непомуки

Телефон: 06-75-541-083

Режим работы: по требованию

Гора-Кальвария с остановками мученического пути

Телефон: 06-75-541-083

Парадный зал здания городской ратуши

ул. Кошута, д. 2.

Телефон: 06-75-541-550, 06-75-541-083

Режим работы: с понедельника по пятницу с 8.00 до 16.00

Озеро Фельше

Гора Ерег с винными погребами, вырытыми в лёссе

Шелтский рукав Дуная (рыболовный рай)

Памятник участникам Первой мировой войны (берег Дуная)

Памятник участникам Второй мировой войны (кладбище на ул. Фехервари)

Памятник Йожефу Беседеш (центр города)



DUNASZENTGYÖRGY

Dunaszentgyörgy a 6-os számú főközlekedési út jobb oldalán, Tolna megyében, Szekszárd és Paks között található. A falu házainak zöme még a múlt század végén épült gazda- illetve parasztház. A háztáji gazdaságokban a mezőgazdasági termelés minden területével foglalkoznak az itt élők, tradicionálisan agrártelepülés. A falu rendezett, évente több kulturális rendezvénynek ad otthont. A település életét színesítik az itt tevékenykedő civil szervezetek is.

www.dunaszentgyorgy.hu

Polgármesteri Hivatal

Rákóczi Ferenc utca 90.

Telefon: 75/536-020, 536-021, 536-113

e-mail: phivdsztgy@tolna.net



Református templom műemléki védetség alatt
Rácz József esperes T: 30/632-3803
Rákóczi F. u. 115.

ДУНАСЕНТДЕРДЬ

Дунасентдердь расположен с правой стороны 6-й автодороги в области Толна на участке между городами Сексард и Пакш. Большинство зданий в поселке - это хозяйские и крестьянские дома, построенные еще в конце 19 века. Местные жители по традиции занимаются всеми видами сельского хозяйства. Поселок благоустроен, ежегодно здесь проходит ряд мероприятий. Различные гражданские организации делают жизнь жителей более красочной.

www.dunaszentgyorgy.hu

Администрация поселка

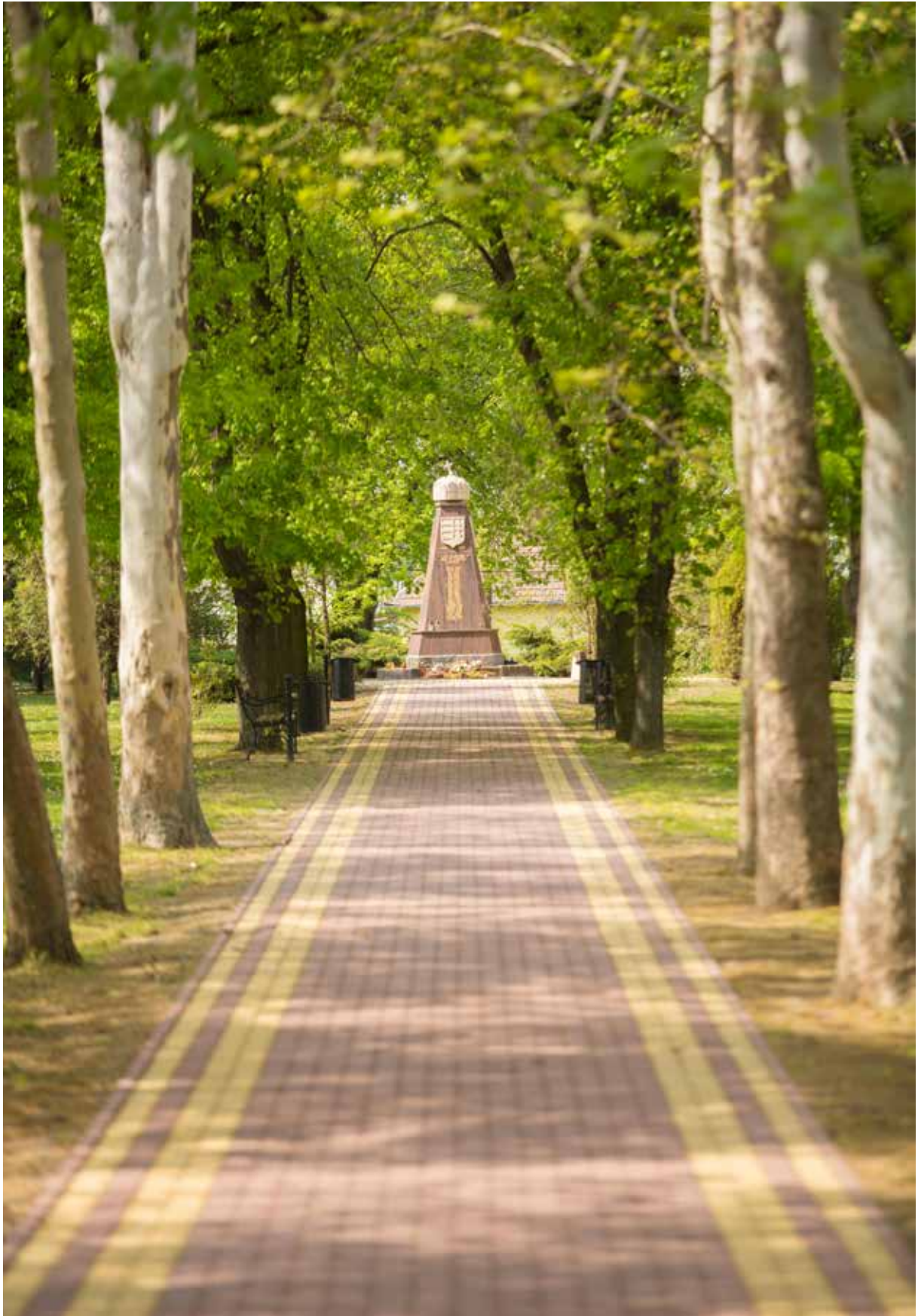
ул. Ракоци Ференц, д. 90

Телефон: 06-75-536-020, 06-75-536-021, 06-75-536-113

e-mail: phivdsztgy@tolna.net



Реформатская церковь, памятник архитектуры
ул. Ф. Ракоци, д. 115
Йожеф Рац архидьякон
Телефон: 06-30-632-38-03



GERJEN

Gerjen a Duna partján helyezkedik el, melynek köszönhetően elmondhatjuk, hogy a kompközlekedésünkkel összekötjük a Dunántúlt az Alfölddel, Tolna megyét Bács-Kiskun megyével. A természeti adottságunk alkalmas a nyugodt időtöltésre, hosszú sétákra. Sokszínű rendezvényeinknek köszönhetően évről évre egyre többen látogatnak hozzánk és bizton állítható, hogy aki egyszer meglátogatta kis falunkat, lehetősége szerint visszatér Gerjenbe.

www.gerjen.hu

Polgármesteri Hivatal

Cím: 7134 Gerjen Béke tér 1.

Telefon: 75/337-011

E-mail: phgerjen@tolna.net

ГЕРЬЕН

Поселок Герьен расположен на берегу Дуная, и благодаря паромной переправе через Дунай, является точкой, соединяющей Задунайский и Низменный регионы, области Толна и Бач-Кишкун. Из-за благоприятных природных условий поселок представляет собой идеальное место для отдыха, длинных прогулок. Благодаря множеству разнообразных мероприятий с каждым годом все больше туристов приезжает в Герьен. Однажды побывав в нашем поселке, вам обязательно захочется приехать сюда еще раз.

www.gerjen.hu

Администрация поселка

Адрес: 7134 Герьен, пл. Мира, д.

Телефон: 06-75-337-011

E-mail: phgerjen@tolna.net



Katolikus templom

Hunyadi u.

Református templom

Béke tér.

Католический храм

ул. Хуняди

Реформатская церковь

пл. Мира



GYÖRKÖNY

Kis falunk, Györköny a Tolnai borvidéken, a Dunához közel fekszik. Nevünk évszázadokkal ezelőtt összeforrt a szőlőműveléssel és a borászattal.

Magyarországon egyedülálló, utánozhatatlan hangulatú pincefaluvá büszkélkedhetünk. Az építészeti védelmet élvező, több mint 300 pincéből és prэшházból álló Pincehegy hűs diófaival, girbegurba utcácskáival, egységes és egyedi arculatával nyűgözi le a hozzánk látogatót.

A kiváló borok mellől nem hiányoznak a változatos zenés programok és a gasztronómia helyi jellegzetességei, a finom sváb ételek és a falusi termelők portékái.

Nem csak a bor és zene rajongói találhatják meg számításukat: az aktív pihenésre vágyó fiatalok és családok színvonalas turisztikai lehetőségek közül válogathatnak.

A faluban műfüves futballpálya, tenispálya, ma-gán horgásztó, több lovarda és játszótér szolgálja a családi hétvégékre érkezőket. A közvetlen környezetünkben egyéb turisztikai élmények is fellelhetők, nem egy kerékpárral, lóháton is könnyen megközelíthető.

Rendezvényeink általában egész hétvégések, ezért színvonalas turisztikai szolgáltatásokkal, időtöltési- és szálláslehetőségekkel is várjuk.

www.gyorkony.hu, www.pincehegy.hu

Polgármesteri Hivatal

7045 Györköny

Fő utca 53-55.

75/552-008

ДЕРКЕНЬ

Наша деревушка расположена в винодельческом регионе Толна вблизи Дуная. Название деревни неотделимо от возделывания винограда и виноделия.

Здесь расположен уникальный для Венгрии комплекс винных погребов с неповторимой атмосферой. Винодельческая гора, исполосованная кривыми улочками, укрытая могучими деревьями грецкого ореха, более 300 погребам и винодельческими домами, являющимися памятниками архитектуры, благодаря своей однородной и уникальной атмосфере стала любимым местом туристов.

Отличные вина нельзя представить себе без разнообразных музыкальных программ, местных кулинарных изысков, блюд немецкой кухни и изделий местных ремесленников.

Наш поселок покори́т сердца не только любителей вина и музыки – мы предлагаем разнообразные туристические программы для младшего поколения любителей спорта и семей.

Гостей, прибывших к нам на выходные, ждет футбольное поле, теннисные корты, частное рыбное хозяйство и детская игровая площадка. Вокруг деревни расположены многочисленные достопримечательности, к которым можно легко добраться на велосипеде или верхом.

Мероприятия, как правило, длятся все выходные, у нас вы найдете полный спектр туристических услуг, различные программы и жилье.

www.gyorkony.hu, www.pincehegy.hu

Администрация поселка

7045, Деркень

ул. Фе, д. 53-55.

Телефон: 06-75-552-008



Pincehegy

Falumúzeum

Гора винных погребов

Краеведческий музей



KAJDACS

A község a Duna-Sió közén, a Mezőföld déli részén terül el; Szekszárdtól 24 km-re észak-északnyugatra. A település nevezetességei:

Sztankovánszky-kastély: a falu központjában található jelenleg tanintézményként üzemel.

Sztankovánszky mauzóleum: a Sztankovánszky család mauzóleuma a falu szélén található. Az épületet Sztankovánszky Imre fia, János építette a család részére 1876-ban, apja sírja is idekerült. A mauzóleumot a kor legünnepeltebb mestere Ybl Miklós tervezte segédjével Neß Bélával. A bejárat feletti Keresztvivő Jézus domborművet Sommer Ágoston, pesti szobrász készítette. Az egykori üvegablakait Münchenből hozatták. A kifosztott és omladozó kápolnát 1988-ban szépen helyreállították.

www.kajdacs.hu

Polgármesteri Hivatal

Kajdacs, Petőfi S u. 1.

Telefon/Fax: 75/351-144/, 75/551-001

E-mail: onkormanyzat@kajdacs.hu

КАЙДАЧ

Поселок расположен между реками Дунай и Шио в южной части Мезефельда в 24 километрах от Сексарда в северном - северо-западном направлении.

Достопримечательности населенного пункта:

Дворец Станковански: расположен в центре поселка; в настоящее время здесь находится учебное учреждение.

Мавзолей Станковански: мавзолей семьи Станковански, находится на окраине поселка. Здание было построено по заказу сына Имре Станковански – Яноша в 1876 году, позже здесь был перезахоронен глава семьи - Имре. Проект мавзолея был разработан самым выдающимся архитектором того времени - Миклошом Ибл вместе с его помощником - Белой Ней. Барельеф Иисуса, несущего крест, установленный над входом - работа скульптора из г. Пешт - Агостона Соммера. Витражи были привезены из Мюнхена. В 1988 году завершились работы по восстановлению разграбленной и разрушенной часовни.

www.kajdacs.hu

Администрация поселка

Кайдач, ул. Петефи Ш., д. 1.

Телефон/факс: 06-75-351-144, 06-75-551-001

E-mail: onkormanyzat@kajdacs.hu



Sztankovánszky kastély és mauzóleum

Római katolikus templom

I. és II. világháborús emlékmű

Tájház

(Előre egyeztetett időpontban az év bármely napján) 06-75/551-005

Дворец и мавзолей Станковански

Католический храм

Памятник участникам Первой и Второй мировой войны

Деревенский дом-музей

(по предварительной записи в любой день),
телефон: 06-75-551-005



MADOCSA

Madocsa Tolna megye északkeleti részén, a Duna mellett elterülő község, a falu a paksi kistérséghez tartozik, a kistérség központja az alig 15 km-re fekvő Paks város.

A falu zárt közössége sok mindent megőrzött anyagi- és szellemi kultúrájából: a népi stílusjegyeket, eszközhasználatot, viseletet, szokásokat, népköltészeti műfajokat, így falucsúfoló rigmusokat, népdalokat.

A település turisztikai szempontból – is – értékes részét képezi a szlapon tölgyes. A hatalmas fákat az európai erdők királyaiként emlegetik. A szlapon tölgy a kocsányos tölgy egyenes törzsű változata. A Duna és a község közötti területen ősgyep terül el.

Történelmi, kulturális és természeti értékei miatt érdemes Madocsára ellátogatni.

www.madocsa.hu

Polgármesteri Hivatal

Madocsa, Fő u. 24.

Telefonszám: 75/330 101

МАДОЧА

Поселок Мадоча расположен на берегу Дуная в северо-восточной части области Толна и является частью субрегиона г. Пакш. Центр поселка находится всего в 15 километрах от Пакша.

Закрытой общине поселка удалось сохранить свою материальную и духовную культуру – характерные черты народного стиля, предметы обихода, народную одежду, традиции и некоторые жанры фольклора, как, например, дразнилки, народные песни.

Одной из главных достопримечательностей населенного пункта является лес славонского дуба. Этот вид гигантских деревьев называют королем европейских лесов. Славонский дуб – это прямоствольный родственник черешчатого дуба. На территории между Дунаем и населенным пунктом простирается древний луг.

Мадоча благодаря историческим, культурным и природным достопримечательностям, представляет собой замечательное место для отдыха.

www.madocsa.hu

Администрация поселка

Мадоча, ул. Фе, д. 24.

Телефон: 06-75-330-101

Madocsai református templom

Templom tér 4. 0675/330-168

I. világháborús emlékmű

Fő u. 24.

II. világháborús emlékmű

Temető – Paksi út kereszteződésénél

Реформатская церковь поселка Мадоча

ул. Темплом, д. 4

Телефон: 06-75-330-168

Памятник участникам Первой мировой войны

ул. Фе, д. 24.

Памятник участникам Второй мировой войны

На перекрестке проспектов Темете и Пакши



NAGYDOROG

Nagydorog Tolna megye északi részén helyezkedik el. A szomszédos települések: Bikács, Györköny, Pusztahencse, Kajdacs, Sárszentlőrinc. A környező települések számára Nagydorog mindig is kereskedelmi és közlekedési központot jelentett.

Növényvilágára is jellemző az átmenet adta színes változatosság. A településtől – hozzávetőleg 2 km távolságra – DK-re található a Banai tó, hozzá tartozott a mintegy 12 ha. erdő, amelyben kb. 2 ha. területen kocsányos tölgy volt található. Az erdőrész neve a telepítés időszakára utal. A nagydorogi emberek ezt az erdőtagot 48-as tölgyesként ismerték. Fészkelő madárként megtalálható a nádi sármány, nádirigó és a nádi tücsök.

Az ide érkező látogatóknak érdemes megtekinteniük a Kalap és Sipka Múzeumot illetve a református templomot.

www.nagydorog.hu
Polgármesteri Hivatal
Kossuth u. 81.
Telefon: 06 75/532-019

НАДЬДОРОГ

Надьдорог расположен в северной части области Толна. Близлежащие населенные пункты: Бикач, Деркень, Пустахенче, Кайдач, Шарсентлеринц. Для окружающих сел Надьдорог всегда был торговым и транспортным центром.

Благодаря географическому положению растительному миру Надьдорога свойственно большое разнообразие. Примерно в 2 километрах от населенного пункта в юго-восточном направлении находится озеро Банаи с примыкающим к нему лесом, площадью 12 га, в котором раньше на 2 гектарах произрастал черешчатый дуб. Название этой части леса указывает на время его посадки. Жители Надьдорога называют эту рощу «Дубовым лесом 48-го». Из гнездящихся птиц здесь можно встретить тростниковую овсянку, дроздовидную камышевку и соловьиного сверчка.

Советуем посетить Музей шляп и шапок, а также реформатский собор.

www.nagydorog.hu
Администрация поселка
ул. Кошут, д. 81.
Телефон: 06-75-532-019



Kalap-és Sipkamúzeum

(Nagydorog, Kossuth u. 61.) Nyitva tartás: előzetes bejelentkezés alapján. Elérhetőség: +36-75/532-085

Nagydorogi- Szenesi Major és Cikta Tanösvény

elérhetőség: Szendi József telepvezető Tel.: +3630-3773390

Víztorony – ipartörténeti ritkaság

Kossuth u. 67. (iskolaudvar)

I. és II. világháborús emlékmű

Kossuth u. 81. polgármesteri hivatal mellett

Trianoni emlékhely

Kossuth u. 81. polgármesteri hivatal mellett

'48-as hősi emlékmű

Nagydorog, Kossuth u. 81. polgármesteri hivatal előtt

'56-os emlékmű

Nagydorog, Kossuth u. Napsugár Vendéglő előtti parkban

Музей шляп и шапок

Надьдорог, ул. Кошут, д. 61

Контакты: 06-75-532-085

Режим работы: по предварительной записи

Пашня и туристическая тропа «Цикта», расположенная на территории пастбища Сенеш на окраине поселка Надьдорог

Контакты: Йозеф Сенди, руководитель фермы, телефон: 06-30-377-33-90

Водонапорная башня – артефакт истории промышленности

ул. Кошут, 67 (во дворе школы)

Памятник участникам Первой и Второй мировой войны

ул. Кошут, д. 81, у здания администрации

Трианонский мемориал

ул. Кошут, д. 81, у здания администрации

Памятник героям 48-го года

Надьдорог, ул. Кошут, д. 81, напротив здания администрации

Памятник участникам революции 56-го года

Надьдорог, ул. Кошут, в парке напротив отеля «Напшугар»



NÉMETKÉR

Németkér mintegy 1800 lelkes község Tolna megye észak-keleti részén. A lakosság egy része a környező városokban, az 1970-es évektől Pakson vállalt munkát. Az egykori falukép megváltozott, ma már csak néhány lakóház, illetve az egyik templom, a Kálvária, az iskola, a vadászház (Beanett Panzió), a Kúria és a volt óvoda őrizi a régi idők hangulatát. A település elmúlt századainak emlékeit a Helytörténeti Gyűjteményben tekintheti meg a látogató, ahol Staub Ferenc, az itt élő és alkotó festőművész kiállítása is látható. A település sváb hagyományait élénken őrzi. Együtteseinek előadásai a falu rendezvényeinek és a Németkéri Napoknak programjait színesítik. 2006-ban alakították ki a falu legrégebbi házából a sváb tájházat. A környék páratlan természeti értékei 1987 óta védettek.

www.nemetker.hu
Polgármesteri Hivatal
Rákóczi u. 2.
Email: info@nemetker.hu
Telefon: +36 75 331 142

HEМЕТКЕР

Неметкер – это поселок с населением 1800 человек, расположенный в северо-восточной части области Толна. Часть жителей ездит на работу в близлежащие города, а с 1970 года – и в Пакш. Облик поселка за последнее время сильно изменился. Память о прошлом хранят только несколько жилых домов, один их храмов, Калвария, здание школы, охотничий дом (Гостевой дом «Беанетт»), усадьба и здание бывшего детского сада. В местном Краеведческом музее представлены экспонаты, повествующие о многовековой истории населенного пункта, а также экспозиция художника Ференца Штауба, который жил и работал в Неметкере до конца своей жизни. Поселок бережно хранит швабские традиции. Национальные ансамбли постоянные гости различных мероприятий и дней Неметкера. В 2006 году самый старый дом поселка был преобразован в швабский деревенский дом-музей. С 1987 года уникальные природные ценности окрестностей охраняются законом.

www.nemetker.hu
Администрация поселка
ул. Ракоци д. 2.
Email: info@nemetker.hu
Телефон: 06-75-331-142



Staub Ferenc- emlékház

Széchenyi utca 18, +3675331142

Németkéri tájház

Ady Endre utca 19, +3675331142

Nyitva tartás mindkét emlékhelynél előzetes egyeztetés szerint.

Németkéri Látóhegy és környéke

Мемориальный дом-музей Ференца Штауба

ул. Сечени, д. 18,

Телефон: 06-75-331-142

Дом-музей поселка Неметкер

ул. Ади Эндре, д. 19

Телефон: 06-75-331-142

Посещение музеев возможно по предварительной записи.

Гора Лато и окрестности, п. Неметкер



PAKS

Az országot járó utazónak Paks városába érkezve érdemes időt szakítania a gazdag történelmi múlt, a mindig új arcot mutató, hamisítatlanul mezőföldi táj, és a híresen barátságos és vendégszerető emberek megismerésére.

Vendégeink megtekinthetik a Paksi Atomerőmű Látogatóközpontját, ahol bepillanthatnak a villamosenergia-termelés rejtelseibe, majd ellátogathatnak a Makovecz Imre által tervezett Szentlélek templomba, a Paksi Képtárba, a Paksi Múzeumba, a Lussonium-erőd feltárt romjaihoz vagy az egyedülálló Sárgödör téri préházakba!

Mindezek mellett büszkék lehetünk gazdag kulturális és sportéletünkre is. Egész évben kiváló rendezvények sora színesíti a hétköznapiakat. Többek között városunkban rendezik meg minden évben a Gastroblues Fesztivált, az Országos Sillerfesztivált, az Atomfutást, a Kávér-, bor-és pálinkafesztivált, a Puttonyos Fesztivált, illetve az Ökomenikus újborládást. A tavaszi és nyári Duna-parti rendezvényeken pedig éppúgy megtelik étellel a csodá-

ПАКШ

Туристам, путешествующим по Венгрии, по прибытии в Пакш мы советуем уделить достаточно времени знакомству с богатым историческим прошлым, постоянно меняющимся, аутентичным равнинным пейзажем, а также с дружелюбными и гостеприимными жителями города.

Вниманию наших гостей предлагаем Информационный центр Пакшской АЭС, где можно окунуться в тайну производства электроэнергии, Храм Святого Духа, построенный по проекту Имре Маковец, Картинную галерею г. Пакш, Городской музей, руины крепости Луссонии, а также уникальный винодельный дом на площади Шаргедер.

Мы гордимся богатой культурной и спортивной жизнью города. круглый год здесь проводится целый ряд красочных мероприятий. В частности, здесь ежегодно проходит фестиваль «Гастроблюз», национальный фестиваль «Шиллер», «Атомный» забег, Фестиваль кофе,



latos kilátást nyújtó Duna-korzó, mint ötven vagy akár száz évvel ezelőtt.

A sportéletben Paks neve a judo, kajak-kenu, kosárlabda, sakk és most már a foci ágazatban is az élmezőnyben szerepel. A cselgáncsozó olimpiai bajnok Kovács Antal és európa- és világbajnok Braun Ákos, a kenus Kozmann György, az Atomerőmű SE férfi kosárlabda csapat és az NB1-es paksi focicsapat neve bizonyára sokak számára ismerősen cseng.

Tűzpiros és ízes halászlé, zamatos paksi bor, izgalmas sportesemények, népi hagyományok, gazdag kulturális programok, régi szűk kis utcácskák és új épületek építészeti összhangja, a modern technika diadalaként a város képéhez hozzátartozó atomerőmű, és a mindezek örök háttéréül szolgáló Duna, a régi és az új csodás összeolvadása mind megtalálható a MI városunkban, Pakson...

Fedezze fel Ön is!

www.paks.hu

Paksi Turisztikai Információs Pont

7030 Paks

Szent István tér 6

75/830-628

вина и палинки, Фестиваль виноградных корзин - путтоней, а также Экуменическое благословение нового вина. Набережная Дуная во время весенних и летних мероприятий наполняется жизнью точно так же, как и пятьдесят и сто лет назад.

Имя города крепко связано с такими видами спорта, как дзюдо, каноэ и байдарки, баскетбол, шахматы, а теперь уже и с футболом. Антал Ковач, олимпийский чемпион и Акош Браун, чемпион Европы и мира по дзюдо, гребец Дердь Гозманн, мужская команда АЭС по баскетболу и национальная футбольная команда г. Пакш известны многим любителям спорта.

Ярко-красная вкусная уха, ароматное пакшское вино, захватывающие спортивные события, древние народные традиции, разнообразные культурные программы, гармония старых, узких улочек и новых зданий, а также триумф современных технологий - здание АЭС, ставшее неотъемлемой частью городского ландшафта на фоне вечного Дуная, прекрасное сочетание старого и нового - все это вы найдете в НАШЕМ городе - в городе Пакш.

Откройте для себя этот уникальный уголок!

www.paks.hu

Туристический информационный центр г. Пакш
7030, Пакш,

пл. Сент Иштван, д. 6

Телефон: 06-75-830-628



Paksi Képtár

Tolnai u. 2

Telefon: + 36 (75) 830-282

www.paksikeptar.hu

Info: info@paksikeptar.hu

Nyitva tartás: Hétfőnként zárva

kedd-péntek 10-18 óráig, szombat-vasárnap 12-18 óráig

Városi Múzeum

Deák F. u. Telefon: +36 (75) 830-373

Szentlélek templom („Makovecz” templom)

Újtemplom utca Telefon: +36 75/510 - 566 (Paksi Plébánia)

Paksi Atomerőmű Tájékoztató és Látogató Központ, Atomenergetikai Múzeum

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 8:00-15:00, szombaton 9:00-13:00

Telefon: +36 75/508-833

Lussonium – Római kori romkert

Városi Múzeum Telefon: +36 (75) 830-373

Paksi Energiaház

A Paksi Energiaház célja, hogy megismerhetővé tegye az energiahatékony életmódot és hirdesse a fenntarthatóság eszméjét, emellett konferenciák, rendezvények, továbbképzések helyszínéül is alkalmas.

www.forraspontpaks.hu

E-mail: aktivenergiaegyesulet@gmail.com

Telefon: +36 70 3362-173

Картинная галерея г. Пакш

ул. Толнаи, д. 2

Телефон: 06-75-830-282

www.paksikeptar.hu

Информация на сайте: info@paksikeptar.hu

График работы:

Понедельник – выходной

Со вторника по пятницу – с 10.00 до 18.00

Суббота – воскресенье – с 12.00 до 18.00

Городской музей

ул. Ф. Деак

Телефон: 06-75-830-373

Церковь святого духа (церковь «Маковец»)

ул. Уйтемлом

Телефон: 06-75-510-566 (приход г. Пакш)

Информационный центр для посетителей АЭС г. Пакш, Музей атомной энергетики

Режим работы: с понедельника по пятницу с 8.00 до 15.00, суббота с 9.00 до 13.00

Телефон: 06-75-508-833

Луссониум – руины времен Римской империи

Городской музей

Телефон: 06-75-830-373

Дом Энергии в г. Пакш,

Целью Дома Энергии в г. Пакш является, чтобы сделать познаваемым энерго-эффективный образ жизни и чтобы они распространяли идею долгосрочной экологической безопасности, кроме этого место для проведения конференций, мероприятий и обучений.

www.forraspontpaks.hu

aktivenergiaegyesulet@gmail.com

Телефон: +36 70 3362-173

PÁLFA

Pálfa község Tolna megye északi részén, a Sió csatorna jobb partján helyezkedik el. A településhez tartozik a kis lélekszámú Felsőrácegres is, amely méretét meghazudtolóan óriási befolyással volt a hazai irodalmi életre.

Apponyi Károly 1924-ben építette a pálfai kastélyt, majd az ő nevéhez fűződik a késő barokk stílusú katolikus templom, a Rácegres pusztai tanyasi iskola, ahol Illyés Gyula és Lázár Ervin is tanult. Artézi kutat fúratott a falunak a tifuszos megbetegedések megelőzése érdekében, a könyvtárát a múzeumnak ajándékozta.

A kastélyt jelenleg a Tolna Megyei Önkormányzat üzemelteti, rehabilitációs intézet, és fogyatékosok otthona. Illyés Gyula emlékéért Felsőrácegresen iskolamúzeum, és kopjafa őrzi.

www.palfa.hu
Polgármesteri Hivatal
Alkotmány u 5
06 (75) 339-011

ПАЛФА

Поселок Палфа расположен в северной части области Толна на правом берегу канала Шио. В состав населенного пункта включен также Фелшерацегереш - маленькая деревушка с малочисленным населением, которая, не смотря на свои небольшие размеры, оказала огромное влияние на литературную жизнь страны.

В 1924 году в поселке по заказу Карой Аппони был построен дворец. С его именем также связан католический храм в стиле позднего барокко и хуторная школа на пустыре Алшорацегереш, среди учеников которой были Дюла Иллеш и Эрвин Лазар. С целью предотвращения распространения тифа Карой Аппони распорядился пробурить для поселка артезианскую скважину, а также подарил местному музею свою библиотеку.

Управляющим дворцом является Муниципалитет области Толна; на данный момент здесь расположен реабилитационный центр и дом для людей с ограниченными возможностями. Память о Дюле Иллеше хранит школа-музей в Фелшерацегереш и надгробный деревянный столб.

www.palfa.hu
Администрация поселка
ул. Алкотмань, д. 5
Телефон: 06-75-339-011



Illyés Gyula Emlékmúzeum

7042 Pálfa–Felsőrácegres, Kölcsey Ferenc u. 22., Tel.: 06-75/339-161, Nyitva tartás: előzetes egyeztetés szerint

Római katolikus templom

Kossuth L. u. 11. Tel.: 06-30/254-9126

Református templom

7042, Pálfa Kossuth u. 37. Tel.: 06-75-339-078

Evangélikus templom

Fő u. 21.



Музей Дюлы Ильеш

7042, Палфа-Фелшерацегереш, ул. Келчеи Ференц, д. 22
Телефон: 06-75-339-161
Режим работы: по предварительной записи

Католический храм

ул. Кошут Л., д. 11
Телефон: 06-30-254-91-26

Реформатская церковь

7042, Палфа, ул. Кошут, д. 37
Телефон: 06-75-339-078

Церковь Евангельских христиан

ул. Фе, д. 21

PUSZTAHENCSE

Pusztahencse területe ősidők óta lakott, első okleveles említése 1343-ból való. A későbbi századokban népes falu volt, még a török idők kezdetén is. A település 2014-ben ünnepelte századik születésnapját. 1990-ben adományokból és társadalmi munkával megépült a település egyetlen temploma. A közösségi épületek folyamatosan szépülnek. A faluközpontban lévő művelődési ház tágas színházteremmel, terasszal és gyönyörű szabadidőparkkal sok programnak ad otthont. A község jelentős eseménye a szüreti nap, amelynek aktív szervezői és résztvevői a helyi Vadvirág Népi Együttes tagjai. Ezen a napon a falu aprajánagyja népviseletbe öltözik és a hagyományokat felelevenítve lovasok, fogatosok, táncosok végigjárják a falut, tánccal csábítják az érdeklődőket az esti bálba.

A pusztahencsei rendezvények, beleértve a bállokat is, híresen jó hangulatúak, a környékről is rendszeresen érkeznek vendégek.

www.pusztahencse.hu
Polgármesteri Hivatal
Pozsonyi u. 59.
06-75/532-047

ПУСТАХЕНЧЕ

Территория Пустахенче была заселена с древних времен, самые ранние письменные свидетельства датируются 1343 годом. В течение следующих нескольких сотен лет, поселок был густонаселенным вплоть до прихода турок. В 2014 году Пустахенче отпраздновал свое столетие. В 1990 году за счет пожертвований силами общественных организаций был построен пока единственный на сегодняшний день храм поселка. Ведется непрерывная работа по реставрации общественных зданий. Дом культуры, расположенный в центре поселка, благодаря просторному актовому залу, террасам и чудесному парку отдыха, является местом проведения различных мероприятий.

День урожая - это один из главных праздников поселка в организации и проведении, которого активное участие принимают члены местного национального ансамбля «Дикий цветок». В этот день все жители, от мала до велика, облачаются в народные костюмы, и в сопровождении наездников, повозок, танцоров проходят по селу, приглашая всех желающих на вечерний бал.

Пустахенческие праздники и балы славятся своей веселой атмосферой, и поэтому пользуются большой популярностью и у жителей окружающих сел.

www.pusztahencse.hu
Администрация поселка
ул. Пожони, д. 59.
Телефон: 06-75-532-047

Ökumenikus templom Bazsonyi Arany festette szekkókkal

7038 Pusztahencse, Kossuth u.

A templom gondnoka:

Borza Györgyné 06-20/2278244

Экуменический храм, украшенный настенной росписью а-секко художником Арань Бажони

7038, Пустахенче, ул. Кошут,

Управляющий церковью: Борза Дердне

Телефон: 06-20-227-82-44



SÁRSZENTLŐRINC ШАРСЕНТЛЕРИНЦ

Sárszentlőrinc Csetény néven már az Árpád-korban is plébániai székhely volt. A török idők alatt is hosszasan lakták, a hódoltság utolsó éveiben elnéptelenedett, elpusztult.

A jelenlegi lakók ősei 1722-ben érkeztek ide, az addig Györkönyben élő hét jobbágycsaláddal olyan szerződést írtak alá, mely megadta a lehetőséget számukra a szentlőrinci pusztára költözésre.

Rövid idő leforgása alatt a településen templom (1775) és iskola (1806) is létesül.

1831-33 tanévben az evangélikus kisgimnázium tanulója Petőfi Sándor. A gimnázium épülete magán tulajdonba került azóta, de a település őrizve költőnk emlékét 1973-ban emlékházat rendezett be, Hittig jegyző házában. Ez a kiállítás megújult formában a mai napig látogatható.

Szintén a faluban lévő általános iskola padjait koptatta Lázár Ervin is, bő 100 évvel Petőfit követően. Az itt élő lakosság az ő emlékét is hűen ápolja, és emlékszobát rendeztek be tiszteletére.

www.sarszentlorinc.hu

Polgármesteri Hivatal

Petőfi utca 22.

(06-75) 532-099

Шарсентлеринц под названием Четень был известен уже в эпоху великого князя Арпада как административный центр прихода. С нашествием турок жители не оставили свое место жительства, однако к концу турецкого ига поселок в упадок. Предки сегодняшних жителей прибыли в поселок в 1722 году. Семь крепостных семей, которые до этого проживали в Деркене, подписали договор, который разрешил им переселиться на сентлеренский пустырь.

В скором времени в поселке был возведен храм (1775 г) и школа (1806 г).

В 1831-1833 гг. учеником евангельской гимназии был Шандор Петефи. Позже здание гимназии было отдано в частное владение, однако жители поселка, чтобы сохранить память о поэте, в 1973 году создали Мемориальный дом-музей в доме муниципального нотариуса Хиттиг. Эта выставка в обновленном виде открыта для посетителей по сей день.

Спустя более 100 лет после Петефи местную школу посещал Эрвин Лазар. Жители не забыли своего знаменитого земляка и создали в его память мемориальную комнату.

www.sarszentlorinc.hu

Администрация деревни

ул. Петефи, д. 22

Телефон: 06-75-532-099



Petőfi Emlékház

Petőfi u. 12. tel. 30/736-74-10

Lázár Ervin Emlékszoba

Petőfi u. 10. tel. 30/736-74-10

Evangélikus templom

Petőfi u. 45. tel. 20/824-64-00

„Nagyszederfa” Lázár Ervin égig érő fája

(amely 2014. évben az „Év fája” versenyben III. helyezett lett megtalálható: Alsórácegres puszta (Sárszentlőrinc-től északra 5 km) tel. 30/736-74-10

Iskolamúzeum

„Visszatekintés az egykori falusi iskolába”
József A. u. 15. tel. 30/736-74-10



Мемориальный дом-музей Петефи

ул. Петефи, д. 12
Телефон: 06-30-736-74-10

Мемориальная комната-музей Ервина Лазара

ул. Петефи, д. 10
Телефон: 06-30-736-74-10

Церковь Евангельских христиан

ул. Петефи, д. 45. Телефон: 06-20-824-64-00

«Большое тутовое дерево» Эрвина Лазара высотой до неба

(это дерево в 2014 году на конкурсе «Дерево года» заняло III место) Алшорацегрешпушта (5 километров к северу от Шарсентлюринца)
Телефон: 06-30-736-74-10

Музей истории школы «Вспоминая деревенские школы прежних времен»

ул. Йожефа А., д. 15
Телефон: 06-30-736-74-10

TENGELIC

Tengelic Tolna megyében Szekszárdtól 25 km-re északra, Pakstól 20 km-re délnyugatra fekszik, az M6 autópályához közel. Szerényen meghúzódtó település gazdag múlttal, gyönyörű kastélyokkal, és a most itt élő barátságos emberekkel.

A Faluház teljesen felújítva nyújt méltó környezetet és teret a közösségi és kulturális programokhoz.

Játszótér és pihenőpark – a település vidám színt foltja, kedvelt helye felnőtteknek és gyerekeknek.

A nyugodt pihenésre vágyó vendégeket a természetvédelmi környezetben fekvő, saját gyógyvízzel rendelkező Hotel Orchidea várja.

A községet körülölelő természeti környezet, kastélyok és kúriák látványa nemcsak az ökoturizmusnak nyújt lehetőséget, hanem a horgászatot és vadászatot kedvelők számára is vonzó lehet.

www.tengelic.hu
Polgármesteri Hivatal
Rákóczi u. 11.
+36 74 432 122

ТЕНГЕЛИЦ

Тенгелиц расположен в области Толна в 25 километрах к северу от Сексарда и в 20 километрах к юго-западу от Пакша вблизи скоростной автостреды М6. Неприметный населенный пункт имеет богатую историю, славится чудесными дворцами и дружелюбными жителями.

Полностью отремонтированный Деревенский дом-музей обеспечивает достойное окружение и пространство для проведения общественных и культурных программ для всех поколений.

Игровая площадка и парк отдыха – веселая симфония поселка, являются любимым местом детей и взрослых.

Гости, жаждущие спокойной атмосферы, смогут отдохнуть в гостинице «Орхидея», расположенной на территории природного заповедника, имеющей свой термальный источник.

Природа, окружающая поселок, а также дворцы и усадьбы интересуют не только любителей природы и эко-туризма, но и охотников и рыболовов.

www.tengelic.hu
Администрация поселка
ул. Ракоци д. 11.
Телефон: 06-74-432-122





Csapó-kúria – műemlék

Gindly- Benyovszky- kúria – műemlék

Felsőtengelic

Tel.: 74/432/141

Nyitva tartása jelenleg szünetel.

Jeszenszky –kastély – műemlék; Alsóhidvég

Bernreider-kastély – műemlék; Középhidvég

Schell-kastély – műemlék; Katalinpuszta

Szeplőtelen Fogantatás kápolna – barokk stílus

Milleniumi-szoborcsoport

Kiss István szobrászművész alkotása, címe: Hét törzs

Csapó-park – A Csapó-kúria védett parkja.

Benyovszky-park

A kúria parkja védett. Egy része zárt terület, a többi szabadon látogatható. A parkban és távolabban számos növénykülönlegesség és ritka madárfaj él.

Усадьба Чапо – памятник культуры

Усадьба Гиндли-Беневски – памятник культуры, Фельшетенгелиц

Телефон: 06-74-432-141

На данный момент закрыт для посетителей.

Дворец Есенски – памятник культуры, Ал-шохидвейг

Дворец Бернрайдера – памятник культуры, Кезейпхидвейг

Дворец Шелла – памятник культуры, Каталинпушта

Часовня Непорочного зачатия – в стиле барокко

Композиция скульптур, посвященная тысячелетию завоевания родины – работа скульптора Иштвана Кишш, название: «Семь племен»

Парк Чапо – охраняемый парк усадьбы Чапо

Парк Беневски

парк усадьбы, охраняется законом. Часть парка закрыта для посетителей, вход на остальную территорию бесплатный. В парке и в пруду, расположенном на территории парка, можно встретить много редких видов растений и птиц.

Kalocsai kistérség

Субрегион города Калоча

Bátya	Батя
Drágszél	Драгсель
Dunapataj	Дунапатай
Dunaszentbenedek	Дунасентбенедек
Dunatetétlen	Дунатететлен
Dusnok	Душнок
Fajsz	Файс
Foktő	Фокте
Géderlak	Гейдерлак
Hajós	Хаеш
Harta	Харта
Homokmégy	Хомокмедь
Kalocsa	Калоча
Miske	Мишке
Ordas	Ордаш
Öregcsertő	Ерегчерте
Solt	Шолт
Szakmár	Сакмар
Uszód	Усод
Újtelek	Уйтелек



BÁTYA

Bátya község a Duna bal partján, az 51. sz. fő-
közlekedési útvonal mentén található, Kalocsa te-
lepüléstől 5 km távolságban. Megközelítése, elér-
hetősége kiváló, a várossal jó állapotú kerékpárút
köti össze. A falu belterületén kanyarog a Vajas
nevű Duna menti csatorna, kellemes felüdülést
jelent azoknak, akik kedvelik a természetet. Bár
nem kiépített, de rendezett a környéke. A világhí-
rű „kalocsai paprika” és a legjobb ízű fokhagyma
itt terem. A paprika feldolgozása, csomagolása a
helyi Chili Trade Kft.-ben folyik, ami egyben Papri-
ka múzeum is sok különleges látnivalóval.

Néhány egyéb látványosság is akad: a Nepomu-
ki Szt. János kápolna, a római katolikus templom,
terén a Szentháromság szoborral, a Kálvária-kert
ezüsthétfővel övezve. A Hősi Kertben Szent Ist-
ván szobor és Trianon emlékmű áll.

www.batya.hu

Polgármesteri Hivatal

Kossuth L. u. 20.

Telefon: 78/468-026, 78/568-000, 78/568-001

БАТЯ

Поселок Батя расположен на левом бере-
гу Дуная возле 51-ой автомобильной дороги
в 5 километрах от Калочы. К поселку ведет ас-
фальтированная дорога, а с городом его свя-
зывает велосипедная дорожка с качественным
покрытием. По территории населенного пункта
протекает тянущийся вдоль Дуная канал Ваеш,
который является замечательным местом для от-
дыха любителей природы. Окраины поселка не
благоустроены, но ухожены. Здесь выращивают
всемирно известную «калочанскую паприку» и
самый вкусный чеснок. Переработка и упаков-
ка паприки осуществляется на местном заводе
ООО «Чили Трейд», здесь же расположен Му-
зей паприки, в котором собрано множество ин-
тересных экспонатов.

Гости могут также познакомиться с рядом досто-
примечательностей: часовней св. Иоанна Непо-
муки, католическим собором и установленной
возле него скульптурой Святой Троицы, двори-
ком-Калварией, окруженным пихтами, статуей
св. Иштвана и памятником Трианону в парке Ге-
роев.

www.batya.hu

Администрация поселка

ул. Л. Кошут, д. 20.

Телефон: 06-78-468-026, 06-78-568-000, 06-78-
568-001

Kisboldogasszony katolikus templom

Kálvária-kert

Úttörő u.

Tájház

Foktői u.

Paprika múzeum

Bajai út 6.

Католический храм Девы Марии

Двор Калвария

ул. Уттере

Деревенский дом-музей

ул. Фоктеи

Музей паприки

просп. Баяи, д. 6



DRÁGSZÉL

A Kalocsai Sárköz magas árterén fekszik 10 km-re Kalocsától DK-i irányban.

Népművészete messze híres. Több mint 60 éve működik a tánccsoportja, mely Európa szinte összes országában öregbítette Magyarország és a település hírnevét.

A faluban vadásztársaság működik, mely vadásztatással is foglalkozik. A vendégvadászokat a falu Szelidi-tói üdülőjében 2 db kétágyas szobában tudja elhelyezni. Az üdülő horgászok fogadására is szolgál. A faluban ma is él a népművészet. Szinte minden házban foglalkoznak a hímzéssel. Méretünkből adódóan nincsenek nagyszabású rendezvényeink, de minden kedves érdeklődőt szívesen lát a falu lakossága.

www.dragszel.hu
Polgármesteri Hivatal
Kossuth Lajos utca 18
+3678367031

ДРАГСЕЛЬ

Драгсель расположен в возвышенной пойме Шаркез в 10 километрах на юго-восток от Калочы.

Деревня славится изделиями местных народных мастеров. Ансамбль народного танца Драгсела, которому уже более 60 лет, объездил с гастролями почти все страны ЕС, где он представлял традиции Венгрии и деревни в частности.

Местное общество охотников предлагает услуги по организации охоты. Для приезжих охотников общество бронирует два 2-х местных номера в доме отдыха, расположенном у озера Селиди. Двери дома отдыха открыты также и для любителей рыбалки. Жители деревни по сей день занимаются народными промыслами. Вышивальщицы и вышивальщики есть почти в каждом доме. Будучи крошечной деревней у нас нет возможности проводить масштабные мероприятия, однако мы всегда будем рады Вам в Драгселе.

www.dragszel.hu
Администрация поселка
ул. Кошут Лаеш, д. 18.
Телефон: 06-78-367-031



DUNAPATAJ

Dunapataj a Duna bal partján terül el, a mai Bács-Kiskun megyében, a Kalocsai Sárköz északi határán, Budapeستől délre mintegy 105 km-re. Ma nagyközség, lakossága magyar, történeti-néprajzi szempontból a Dunamellék nevű kistájhoz sorolható.

A két világháború között polgári iskolát építenek a patajiak, 1934-ben elhúzással bővítették a katolikus templomot, 1937-ben a helyi unitárius gyülekezet egyedi szépségű, különleges mennyezetű templomot épített a község főutcáján.

A második világháború utáni szocialista kor legmeghatározóbb építménye a nagyméretű és korszerű művelődési ház, amelynek alapkövét Kodály Zoltán rakta le, és amelynek avatásán jelen volt. Kodály háromszor járt Patajon (1940, 1962, 1966), látogatásai, munkássága jelentős hatással volt a község kultúrájára.

www.dunapataj.hu
Polgármesteri Hivatal
Petőfi Sándor u 20
78/425-042

ДУНАПАТАЙ

Дунапатай простирается на левом берегу Дуная на территории, относящейся к области Бач-Кишкун, у северной границы калочанского Шаркеза, в 105 километрах к югу от Будапешта. Сегодня это поселок городского типа. Основную часть населения составляют венгры, а с исторической и этнографической перспективы оно относится к субрегиону Дунамеллек.

В период между двумя мировыми войнами силами патайцев в поселке была построена гражданская школа, в 1934 году был расширен католический храм, а в 1937 году местное унитарное религиозное объединение на главной улице поселка возвело храм неповторимой красоты с уникальными сводами.

Наиболее значительным сооружением послевоенного, социалистического периода стал большой, современный Дом культуры. Закладной камень здания устанавливал Золтан Кодаи, который также присутствовал на церемонии по случаю сдачи Дома культуры в эксплуатацию. Композитор трижды был в Дунапатае (1940, 1962, 1966), его приезды и творчество имело большое влияние на культурную жизнь поселка.

www.dunapataj.hu
Администрация поселка
ул. Петефи Шандор, д. 20
Телефон: 06-78-425-042





DUNA-

SZENTBENEDEK

Dunaszentbenedek Duna menti település. A Duna adta nevét, megszabta lakóinak gazdálkodását, életmódját évszázadokon keresztül. A Duna és környéke – a part menti erdők, nádasok, a jó termőterületek – élelmet, halat, vadat adott az embereknek. Állatainak táplálékot nyújtott. Házához, eszközeihez bőven adta az alapanyagot. Veszély esetén búvóhelyül szolgált, s így segítette a megmaradást. Az életet jelentette.

Községünk lakói büszkék hagyományaikra. Ezt bizonyítja a több, mint 20 éve működő Dunaszentbenedeki Hagyományőrző Asszonykórus és Néptáncsoport. 2006-ban került átadásra Tájházunk, mely a falu kulturális életének egyik központja. Évről évre színes rendezvényekkel várjuk a községünkbe látogatókat.

www.dunaszentbenedek.hu

Polgármesteri Hivatal

Kossuth u. 57.

78/416-129

ДУНА-

СЕНТБЕНЕДЕК

Дунасентбенедек расположен на берегу Дуная. Свое имя поселок получил от реки, которая в течение веков играла определяющую роль в повседневной жизни населения. Дунай и его берега, тянувшиеся вдоль реки леса, тростниковые заросли и плодородная земля обеспечивали жителей едой, рыбой и дичью. Богатые берега реки снабжали домашних животных кормом, а жителей – строительным материалом и сырьем для изготовления инструментов. В случае опасности здесь можно было спрятаться и спастись от противника. Это означало остаться в живых.

Жители деревни гордятся своими традициями. Подтверждением этому является Дунасентбенедекский народный традиционный женский хор и Танцевальный ансамбль, которым уже 20 лет. В 2006 году был сдан в эксплуатацию деревенский дом-музей, который стал одним из центров культурной жизни поселка. Мы приглашаем наших гостей посетить красочные мероприятия, которые ежегодно проводятся в Дунасентбенедеке.

www.dunaszentbenedek.hu

Администрация поселка

ул. Кошут, д. 57.

Телефон: 06-78-416-129

Dunaszentbenedeki Tájház

Kossuth u. 50. Tel.: 78/516-030

Református templom

Kossuth utca 68. 78/416-016

Római katolikus templom

Kossuth u. 90

Duna-part**Деревенский дом-музей Дуна-сентбенедека**

ул. Кошут, д. 50. Телефон: 06-78-516-030

Реформатская церковь

ул. Кошут, д. 68

Телефон; 06-78-416-016

Католический храм

ул. Кошут, д. 90

Берег Дуная

DUNATETÉTLÉN

Dunatetétlen kis település és csak néhány évtizede önálló község, a régmúltból kevés emlék és kevés dokumentum maradt fenn. A rendezett belterületű község karakteres, az egykori grófi parkból kialakult központja a volt Teleki-kastéllyal, a közelben húzódó Fűzvölgyi-csatornával, kellemes látványt és nyugalmat nyújthat azoknak, akik falusi környezetre vágnak néhány napig. A Fűzvölgyi-csatornában horgászni lehet, s a vízpart a mellette húzódó parkkal együtt kellemes sétákra és sátorozásra is alkalmas. Dunatetétlenen még mindig megszokott egy-egy birkanyáj, vagy a pusztán a gémeskútnál legelésző tehenek látványa, s a település kiindulópontja lehet a környék, Solt, Kiskőrös és Kalocsa, vagy akár a Dunántúl közeli középső része felé induló kirándulásoknak is.

www.dunatetetlen.hu
Polgármesteri Hivatal
Rákóczi utca 31
+3678571026

ДУНАТЕТЕТЛЕН

Дунатететлен - это небольшой населенный пункт, который только недавно получил статус отдельного поселка. До нас дошло только несколько памятников истории и письменных источников. Дворец графа Телеки, примыкающий к нему парк, а также канал Фезвельди, который протекает неподалеку, сегодня образуют центр поселка, обеспечивают душевное спокойствие и красивый вид для гостей, желающих отдохнуть несколько дней в безмятежной деревенской атмосфере. В канале Фезвельди разрешена рыбалка, а простирающийся вдоль его берегов парк является чудесным местом для длительных прогулок и установки палаток. В Дунатететлене нередко можно увидеть стада овец или коров, пасущихся у колодца-журавля. Деревня может стать началом туристического маршрута по окрестностям, городам Шолт, Кишкереш, Калоча, или даже по средней части всего Задунайского региона.

www.dunatetetlen.hu
Администрация поселка
ул. Ракоци, д. 31.
Телефон: 06-78-571-026





DUSNOK

„Ha szeretnél egy szép falut látni – amit a Vajas folyócska ölel körül, mint anya kedves gyermekét –, ha szeretnéd megtapasztalni vendégszeretetünket, ha szeretnéd hallani a ma már erősen magyarra kevert rác (horvát) nyelvünket, akkor látogass meg bennünket!”

Dusnok község Bács-Kiskun megyében, Kalocsa és Baja város között fekszik. A kedvező természeti adottságokra épült települést körülöleli a Vajas folyó, gazdag termőföldjeit a Duna, a Vajas és az Őrjeg vizei alakították ki. A folyóparti község nemcsak természeti szépségével, hanem kulturális életével is előkelő helyet foglal el a Kalocsakörnyéki falvak együttesében.

Féltett kincsünknek tekintjük a Vajas folyót, ami rendezett parkjaival, a kialakított fürdőhellyel, a horgászási lehetőséggel nyújt kikapcsolódást az embereknek. A folyó mentén romantikus sétát tehetünk az Európában kuriózumnak tekinthető „Házaspárok Útja” nevű sétányon. Ha hosszabb túrára indulnánk, arra is van lehetőség, hiszen községünk alternatív útvonala a Magyar Zarándokútnak, amely Esztergomtól Máriagyúd végéig közi össze a magyar szent helyeket. Ezen kívül a Dusnok határában fekvő Lenesi erdő szép területe és jó vadállománya évek óta csalogatja a vadászokat, erdőjárókat. Mind a Lenesi erdőben fekvő vadászkastély, mind a község szívében épült zarándokszállás szálláshelyet nyújt a turistáknak, akik kedvet kaptak Dusnok értékeinek feltérképezésére. Szeretettel várjuk vendégeinket!

www.dusnok.hu
Polgármesteri Hivatal
István kir. u. 9.
06/78 501-705
dusnokph@dusnok.hu

ДУШНОК

«Если хочешь увидеть красивую деревню в ласковых объятиях речушки Ваяш, ощутить наше гостеприимство и послушать наше смешанное с венгерским рацкое (хорватское) наречие – приезжай к нам в гости!»

Душнок расположен в области Бач-Кишкун между городами Бая и Калоча. Этот богатый природными ресурсами поселок с разных сторон омывается рекой Ваяш, его богатые земли были сформированы водами Дуная, Ваяша и Ерьега. Придунайский поселок выделяется среди других сел, окружающих Калочу, не только красотой природы, но и разнообразием культурной жизни.

Одним из наших заветных сокровищ является река Ваяш, которая благодаря ухоженным паркам, обустроенным местом для купания и возможностью ловить рыбу, является идеальным местом для отдыха. Наши гости могут отправиться на романтическую прогулку вдоль берегов реки и посетить единственную в своем роде в Европе «Тропинку супружеских пар». При желании можно также отправиться и в длительный поход, так как по нашему поселку проходит альтернативный маршрут Венгерского паломнического пути, связывающего святыни, расположенные между Эстергомом и Мариядюд. Расположенный на окраине Душнока лес Ленеши, благодаря чудесной флоре и фауне, давно стал любимым местом охотников и туристов. Наши гости, туристы, желающие познакомиться с достопримечательностями Душнока, смогут разместиться в охотничьем дворце, расположенном в лесу Ленеши, или в хостеле для паломников в центре поселка. До встречи в Душноке!

www.dusnok.hu
Администрация поселка
ул. Иштван Кирай, д. 9.
Телефон: 06-78-501-705
dusnokph@dusnok.hu





Községháza

István király utca

Fedett piactér

Vonzza a vásárolni vágyókat. Piaci napunk a csütörtök, ami mérete miatt is szinte heti társadalmi esemény a dusnokiaknak. Mintegy 25-35 padon árulják portékájukat a helyi és vidéki árusok

Római katolikus templom

Fő utca

Feketi Kápolna

„Házaspárok Útja” sétány, amely azért létesült, hogy a házaspárok lelki életét segítse a természet adta lehetőségeket kihasználva.

Elérhetőségek, információk:

Polgármesteri Hivatal: +3678501705 (6353, Dusnok, István király u. 9.)

Művelődési Ház: +3678501060 (6353, Dusnok, Köztársaság u. 2.)

Művelődés szervező: +36303881153

Здание местной администрации

ул. Короля Иштвана

Крытая рыночная площадь

Замечательное место для любителей покупок. Каждый четверг – базарный день, который, благодаря своим масштабам, превратился в главное общественное событие для жителей Душнока. Местные и приезжие торговцы предлагают свой товар на 25-35 торговых столах.

Католический храм

ул. Фё

Часовня Фекети

Аллея «Тропинка супружеских пар» была создана для духовной поддержки супружеских пар при помощи возможностей, предоставляемых природой.

Контакты, информация:

Администрация поселка: 06-78-501-705 (6353, п. Душнок, ул. Иштван Кирай, д. 9.)

Дом культуры: 06-78-501-060 (6353, п. Душнок, ул. Кезтаршашаг, д. 2.)

Организатор культурно-массовых мероприятий: 06-30-388-11-53

FAJSZ

Fajsz, Bács-Kiskun megyében, a Duna bal partján fekszik Kalocsa és Baja között, az 51-es főút mellett. Ősmagyar, Árpád-kori község.

A község jellemzően mezőgazdasági település. Főbb termények: búza, kukorica, burgonya, szója, káposzta, és az elmaradhatatlan fűszerpaprika. Érdemes megállni az átutazónak ezen a kicsiny, de kedves településen.

www.fajsz.hu
Polgármesteri Hivatal
Szent István u. 20.
+3678368-014
fajszph@fajsz.hu

ФАЙС

Файс расположен в области Бач-Кишкун на левом берегу Дуная между городами Калоча и Бая возле 51-й главной автомобильной дороги. Это древнее венгерское поселение, которое было основано еще в эпоху великого князя Арпада.

Основным родом занятий местного населения является сельское хозяйство. Главными направлениями деятельности являются выращивание пшеницы, кукурузы, картофеля, сои, капусты, и, конечно же, красного перца.

Обязательно остановитесь в нашей крохотной, но гостеприимной деревне.

www.fajsz.hu
Администрация деревни
ул. Сент Иштван, д. 20.
Телефон: 06-78-368-014
fajszph@fajsz.hu





Római katolikus templom 06-78/368-094

Duna-part

Zarándokház

halászati kiállítás 06-30/534-3748

Католический храм телефон: 06-78-368-094

Берег Дуная

Дом паломников, выставка рыбного промысла, телефон: 06-30-534-37-48



FOKTÓ

A település a Dunából kilépő Vajas fok mentén helyezkedik el. A Duna mellett számos helyen találhatunk hasonló kis folyócskákat, fokokat. Csak valószínűsíteni lehet, hogy a Vajas-fok mellé már a honfoglalás idején is települtek magyarok. A 15. századból már számos olyan oklevél létezik, mely egyértelműen alátámasztja Foktó létezését.

A török harcok befejezésével a mocsarakban bujdosó lakosság kezd visszatérni Kalocsára és a környező falvakba. Foktőre mindössze 10-20 család költözik vissza azonnal, a korábbi töredéke csupán. A falu lakosságának növekedése az 1890-es évekig figyelhető meg a statisztikában, utána folyamatos csökkenés vehető észre, ami sajnos a mai napig tart.

www.fokto.hu
Polgármesteri Hivatal
Kossuth Lajos utca 2.
06-78-678-130
hivatal@fokto.hu

ФОКТЕ

Фокте расположен вдоль мыса Ваяш, выдающегося острым углом в Дунай. Таких речушек, мысов вдоль Дуная множество. Нет достоверной сведений о том, когда возник поселок, однако есть основания предполагать, что данная территория была завоевана венграми во времена т.н. «завоевания отечества».

Существует ряд документов, которые датируются пятнадцатым веком, подтверждающих существование Фокте.

После окончания войны с турками, спрятавшееся в окружающих болотах население, вернулось в Калочу и близлежащие деревни. Лишь небольшая часть, всего 10-20 семей вернулось на прежнее место жительства. Согласно статистике население поселка неуклонно росло вплоть до 1890-х годов, после чего рождаемость начала снижаться. Отток населения, к сожалению, длится по сегодняшний день.

www.fokto.hu
Администрация поселка
ул. Кошут Лаеш, д. 2.
Телефон: 06-78-678-130
hivatal@fokto.hu



Református templom

Реформатская церковь



GÉDERLAK

Dunapataj és Kalocsa között az úgynevezett Kis-Duna mentén helyezkedik el. Kalocsától 16, Dunapatajtól 9 kilométer távolságra fekszik, mely településekkel a naponta többször közlekedő buszjárat köti össze.

A homokos Duna-part strandolásra alkalmas, a folyó galériaerdejével a nomád turizmus kedvelőinek nyújt kikapcsolódást. A Kobolya-tó közel 1,5 hektáros vízfelülettel és fővenyes parttal a település külterületén biztosít a horgászat szerelmeseinek hasznos időtöltést a helyi horgászegyesület közreműködésével.

A település központjában helyezkedik el az országos műemlékjegyzékben nyilvántartott, 1808-ban épült római katolikus templom.

A település az elmúlt évtizedekben dinamikusan fejlődött. Géderlak szerény kistelepülés, de szorgalmas lakossága a tájra jellemző igényességgel és ízlésvilággal turisztikai látványossággá varázsolta lakókörnyezetét. Takaros házai, közintézményei a tájba illő létesítményei, tiszta, rendezett utcái egész évben várják a látogatókat.

www.gederlak.hu
Polgármesteri Hivatal
Kossuth Lajos u 95
06-78/417-058

ГЕЙДЕРЛАК

Гейдерлак расположен между городами Дунапатай и Калоча вдоль так называемого Малого Дуная. Расстояние до Калочи составляет 16, а до Дунапатая - 9 километров. С этими городами поселок связан регулярным автобусным сообщением.

Песочные берега Дуная подходят для отдыха и купания, а галерейные леса вдоль реки являются идеальным местом для любителей дикого туризма. Почитатели рыбалки при содействии местной Ассоциацией рыболовов могут порыбачить на озере Кобоя, окруженном травянистыми берегами с суммарной площадью водной глади примерно 1,5 гектаров.

Католический храм, который был построен в центре поселка в 1808 году, занесен в национальный регистр памятников архитектуры.

Последние десятилетия поселок динамично развивается. Гейдерлак - это небольшой населенный пункт с трудолюбивым населением, которое с изяществом и требовательностью, характерной для местного пейзажа, сумело превратить свое жизненное пространство в туристическую достопримечательность. Аккуратные дома, здания государственных учреждений, вписывающиеся в ландшафт, чистые, всегда ухоженные улицы ждут гостей Гейдерлака.

www.gederlak.hu
Администрация поселка
ул. Кошут Лаеш, д. 95.
Телефон: 06-78-417-058

Szent László római katolikus templom

Kossuth u. 93.

Millenniumi Emlékpark

Úttörő út 1. Szeptember 1-től április 1-ig minden-nap: 800-2100

I. és II. világháborús emlékmű

Kossuth u. 93. Templom előtt

Trianoni emlékmű

Kossuth u. 89

Tájház

Úttörő út 8. (Tájház kulcsa az önkormányzatnál
6334 Géderlak, Kossuth u. 95)



Католический храм святого Василия

ул. Кошут, д. 93.

Мемориальный парк, посвященный ты-сячелетию завоевания родины

просп. Уттере, д. 1

Режим работы: с 1 сентября по 1 апреля еже-дневно с 8.00 до 21.00

Памятник участникам Первой и Второй мировой войны

ул. Кошут, д. 93, напротив церкви

Памятник Трианону

ул. Кошут, д. 89

Деревенский дом-музей

просп. Уттере, д. 8 (ключ от дома-музея на-ходится в здании администрации поселка по адресу: 6334, п. Гейдерлак, ул. Кошут, д. 95)



HAJÓS

Hajós városa az Alföldön, Bács-Kiskun megye déli részén Kalocsától dél-keleti irányban 20 km-re, Bajától észak-keleti irányban 30 km-re helyezkedik el.

A település őrzi a sváb népi hagyományokat. 2003-ban megnyílt a Német Nemzetiségi Tájház, melynek megtekintésekor az idelátogatók bepilantást nyerhetnek a sváb kultúra szépségeibe, az ősök életébe.

A várostól 3 kilométerre található a hangulatos pincesorairól ismert Pincefalu, amely mintegy 1300, löszbe vájt borospincéjével egyedülálló népi építészeti látnivalót kínál a vendégeknek.

A Szent Imre templom 1728-ban épült barokk stílusban egy romos klastrom helyén, az akkori érszek segítségével építették a helybeliek.

Hajós, illetve a templom búcsújáró hely. A templom mellett található a város egyik legjelentősebb épülete, a Hajósi Kastély Látogatóközpont, mely nemcsak az épület és a kert lenyűgöző látványával, hanem állandó és időszaki kiállításokkal, színes programokkal is várja látogatóit.

A város főutcáján található a Zarándokház. A Magyar Zarándokút dél-alföldi szakaszán megépült szálláshely egész évben várja a zarándokokat, a pihenni vágyó vendégeket. Az épületben állandó kiállítást láthatnak a betérők a Magyar Zarándokútról és a hajósi búcsújáró hely történetéről.

Hajós város patinás épületei, a pincék kacskaringós utcái, a barátságos emberek és a kitűnő minőségű borok felejthetetlen élményt nyújtanak az idelátogatóknak.

www.hajosvaros.hu

Polgármesteri Hivatal

Rákóczi u. 12.

78/404-100

hajosph@mail.exnet.hu

ХАЕШ

Город Хаеш расположен на Большой венгерской равнине, в южной части области Бач-Кишкун, в 20 километрах от Калочи в юго-восточном направлении, и в 30 километрах от Баи в северо-восточном направлении.

Население города соблюдает швабские национальные традиции. В 2003 году здесь открылся Деревенский дом-музей швабского народного искусства, который знакомит посетителей с красотой швабской культуры и жизнью предков.

В трех километрах от города находится известная своими очаровательными погребями Деревня винных погребов. 1300 погребов, выдолбленных в лессе, представляет собой уникальный памятник народной архитектуры.

В 1728 году при содействии архиепископа на месте разрушенного аббатства местные жители построили храм Святого Имре в стиле барокко. Хаеш, а также храм Святого Имре являются местом паломничества. Возле храма находится одно из главных зданий города - Центр посетителей Хаешского дворца, известного не только благодаря великолепию здания дворца и прилегающего к нему сада, но и своими постоянными и периодическими выставками, разнообразными программами.

На главной улице города расположен Дом паломников. Этот гостевой дом, построенный на южном участке Венгерского паломнического пути, ждет паломников и гостей круглый год. В здании Дома паломников работает постоянная выставка, посвященная истории Венгерского паломнического пути и его хаешскому участку.

Старинные дома города, извилистые улочки Деревни погребов, дружелюбные жители и выдержанные вина сделают пребывание гостей незабываемым.

www.hajosvaros.hu

Администрация поселка

ул. Ракоци д. 12.

Телефон: 06-78-404-100

hajosph@mail.exnet.hu





Hajósi Barokk Kastély Látogatóközpont

Jókai u. 2.

+3678-504-006 +3630-904-5824

www.hajosikastely.hu; hajosikastely@gmail.com

Nyitva tartás: hétfőn zárva; kedd–vasárnap 10.00–17.00

Német Nemzetiségi Tájház

Szigeti Fő u. 59.

+3670-579-0864

Nyitva tartás: hétfő–vasárnap 08.00–16.00

Zarándokház

Szigeti Fő u. 10

Nyitva tartás: hétfő–csütörtök 08.00–11.00,
13.00–15.00; péntek 08.00–11.00

+3630-350-0092 ginalanett@gmail.com

www.facebook.com/zarandokhaz.hajos

Hajósi római katolikus templom, plébánia, Kálvária

Köztársaság tér 9. +3678-404-606

Umenhoffer Pál Pilinszky díjas naiv festő állandó kiállítása

Köztársaság tér 9. (Plébánia)

+3670-338-9695 www.umipali.hu

Kádármester kiállítóterme

Császártöltési u. 4.

Bejelentkezés: +3670-336-6996

Borok és Művészetek Háza

Dózsa Gy. u. 3.

+3630-207-5597 +3678-404-515 +3678-404-261

alfoldi@bacskiskun.hu

Bejelentkezés szükséges

Pincefalu

Центр посетителей Хаешского дворца в стиле барокко

ул. Йокаи д. 2.

Телефон: 06-78-504-006, 06-30-904-58-24

www.hajosikastely.hu; hajosikastely@gmail.com

График работы: понедельник – выходной
день; вторник – воскресенье – с 10.00 до 17.00

Немецкий деревенский дом-музей

ул. Сигети Фе, д. 59. Телефон: 06-70-579-08-64

График работы: понедельник – воскресенье с
08.00 до 16.00

Дом паломников

ул. Сигети Фе, д. 10

График работы: понедельник – четверг – с
08.00 до 11.00 и с 13.00 до 15.00

пятница – с 08.00 до 11.00

Телефон: 06-30-350-00-92

ginalanett@gmail.com

www.facebook.com/zarandokhaz.hajos

Хаешский католический храм, приход, Калвария

пл. Кезтаршашаг, д. 9. Телефон: 06-78-404-606

Постоянная экспозиция работ художника наивного искусства - Пала Уменхоффера, лауреата премии Пилинского

пл. Кезтаршашаг, д. 9 (приход)

Телефон: 06-70-338-96-95 www.umipali.hu

Выставочный зал бондаря

ул. Часартелтеши д. 4.

Предварительная запись по телефону: 06-70-336-69-96

Дом вин и искусств

ул. Дожа Дерди д. 3.

Телефон: 06-30-207-55-97, 06-78-404-515,
06-78-404-261

alfoldi@bacskiskun.hu

Посещение только по предварительной
записи!

Деревня винных погребов

HARTA

Harta 3600 lakosú nagyközség a Duna bal partján Budapeستől 100 km-re, délre.

Harta természeti ékességei a Duna-part és a puszta. Az előbbinél híd vezet a községtől 1 km-re lévő szigetre, ahonnan jól látható a Duna legnagyobb alföldi kanyarulata. A Felsőzátonyi-szigeten lévő hangulatos üdülők mellet sátorozási lehetőség is van. Itt és szerte a falu határában a horgászok és a vadászok hódolhatnak szenvedélyüknek. A falu keleti szélén kezdődik az egyedülálló kiskunsági szikes puszta, amely védett területein kívül szintén kiváló vadászterület.

A történelmi idők és a régi népi életforma tárgyi emlékei a Helytörténeti Gyűjteményben tekinthetők meg. Itt láthatóak a hartai festett bútorok és az európai német nyelvterületen is egyedi népviselet. A hartai Felvidéki Emlékszobában az 1947-ben Hartára érkezett magyar családok története és lakáskultúrája látható. Ugyanebben az épületben Gallé Tibor festőművész alkotásaiból, a XX. század elejének falusi életképei és hartai arcképei tekintenek a látogatóra.

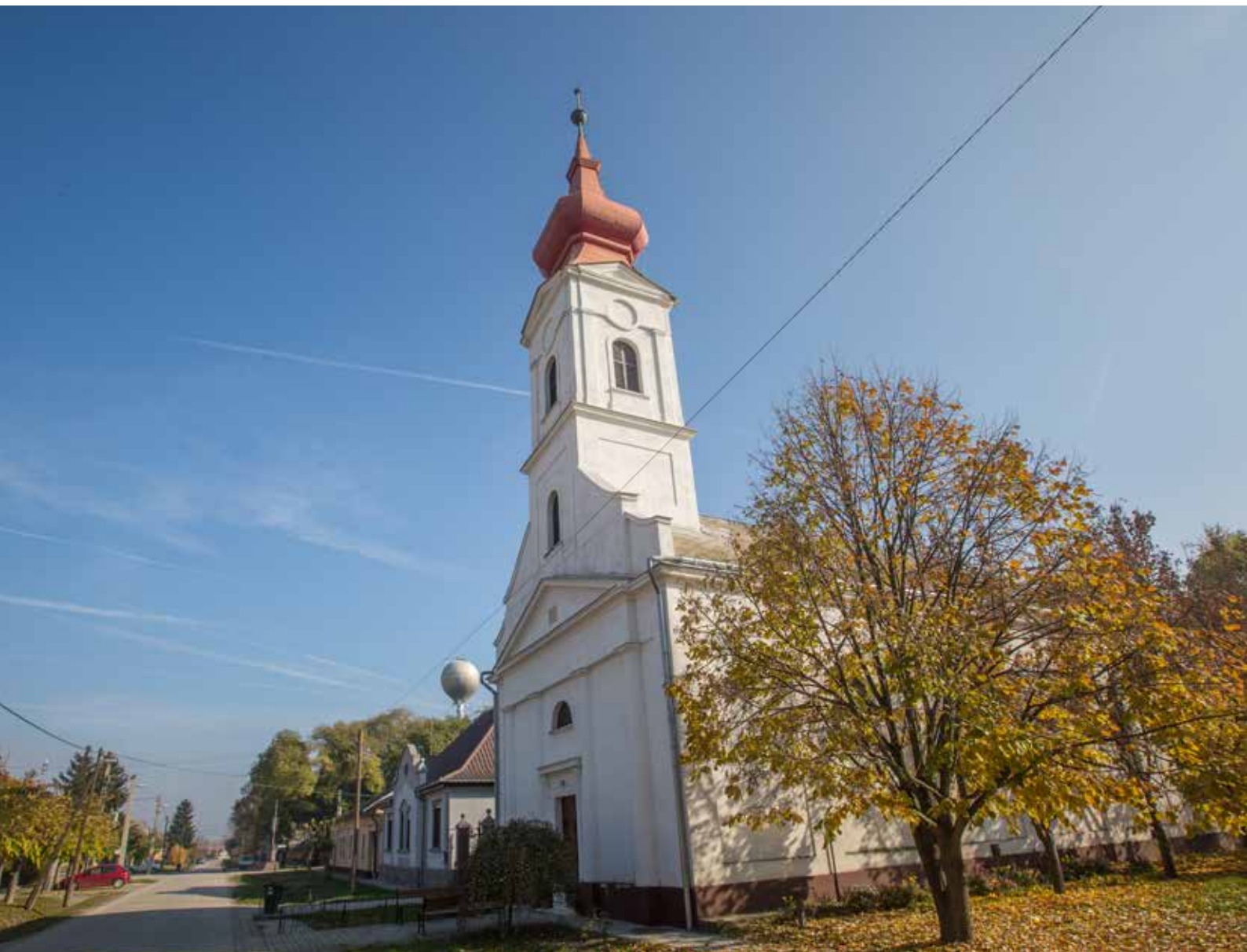
www.harta.hu
Polgármesteri Hivatal
Templom utca 68.
(06)-78/507-070
(06)-78/507-079
polghiv@harta.hu

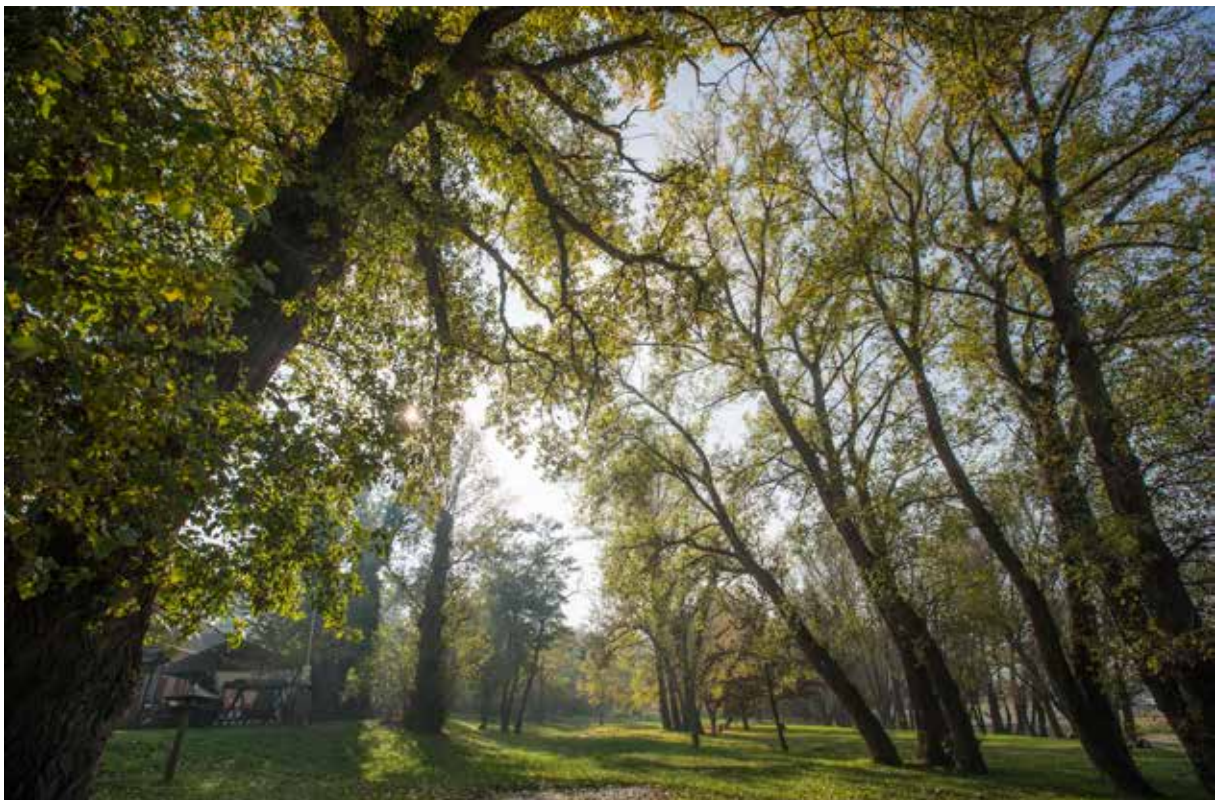
ХАРТА

Харта - это поселок городского типа с населением 3600 человек, расположенный на левом берегу Дуная в 100 километрах к югу от Будапешта. Гордостью Харты являются берега Дуная и пустырь. Мост через Дунай связывает город с островом, расположенным на расстоянии 1 километра, с которого открывается панорама на самую большую излучину реки на Большой венгерской равнине. На острове Фелшезатонь наряду с уютными дачами есть множество интересных мест для отдыха с палатками. На острове, а также на окраинах Харты поклонники охоты и рыбалки могут предаться своему любимому занятию. От восточной окраины поселка простирается уникальный, охраняемый законом, кишкуншагский солончаковый пустырь, пригодный для ведения охоты.

В местном Краеведческом музее представлены артефакты исторических времен и предметы быта местного населения. Здесь можно увидеть хартскую разрисованную мебель и уникальные даже для немецкоязычной части Европы народные костюмы. В мемориальной комнате-музее, посвященной высокогорному региону сегодняшней Словакии, представлена история и предметы быта венгерских семей, прибывших в Харту в 1947 году. В этом же здании работает постоянная выставка работ художника Тибора Галле, запечатлевшего повседневную жизнь и образы жителей Харты начала 20 века.

www.harta.hu
Администрация поселка
ул. Темплом, д. 68
Телефон: 06-78-507-070, 06-78-507-079
polghiv@harta.hu





Helytörténeti Gyűjtemény

Templom u. 62. sz. tel: 30/8496326 nyitva tartás: bejelentkezés szerint

Felvidéki Szoba, Gallé Tibor Képtár Harta

Templom u. 52. sz. tel.: 30/8496326 nyitva tartás: bejelentkezés szerint

Evangélikus templom

Templom u. 50. sz. tel: 78/400-034 nyitva tartás: bejelentkezés szerint

Református templom

Templom u. 71. sz. tel: 78/407-082 nyitva tartás: bejelentkezés szerint

Római katolikus templom

Kossuth L. u. 12. sz. tel: 30/5348011 nyitva tartás: bejelentkezés szerint.

I. világháborús emlékmű

Templom u. 77. sz.

II. világháborús emlékmű**Temető****Kitelepítettek emlékköve**

Hunyadi J. u. 22.

Árpád-kori emlékhely

Temető

Gr. Ráday Pál emlékpark

Templom u. 71. sz.

Краеведческая коллекция пос. Харта

ул. Темплом д. 62

Телефон: 06-30-849-63-26

Режим работы: по предварительной записи

Комната-музей нагорья, картинная галерея Тибора Галле

ул. Темплом д. 52

Телефон: 06-30-849-63-26

Режим работы: по предварительной записи

Церковь Евангельских христиан

ул. Темплом д. 50

Телефон: 06-78-400-034

Режим работы: по предварительной записи

Реформатская церковь

ул. Темплом д. 71

Телефон: 06-78-407-082

Режим работы: по предварительной записи

Католический храм

ул. Л. Кошут, д. 12

Телефон: 06-30-534-80-11

Режим работы: по предварительной записи

Памятник участникам Первой мировой войны

ул. Темплом д. 77

Памятник участникам Второй мировой войны**Кладбище****Мемориальная плита жертв насильственного переселения**

ул. Хуняди д. 22.

Мемориал времен Арпада

Кладбище

Мемориальный парк графа Пала Радаи

ул. Темплом д. 71

НОМОКМЭГҮ

Homokmégy 1898-ban lett önálló község. Földrajzi elhelyezkedését tekintve a következőképp lehet behatárolni. Bács-Kiskun megyében található az 51-es főút közelében Kalocsától 10 km-re. Településünk lakossága a közösségi szellemet tekintve, nagyon lelkes. A sport és a közösségi programok, valamint a művészet fontos szerepet töltenek be mindennapjainkban.

A hagyományok tekintetében említésre méltó a gasztronómiában lényeges helyet foglaló grillázs torta, paprikás kalács, sovány- és a birkapörkölt készítése.

Településünk barátságos hangulatú, elrendezését tekintve is kellemes kikapcsolódásra csalogató. Sok zöldterülettel rendelkezik, ahol gyermek és felnőtt egyaránt megtalálhatja a számára megfelelő szórakozást. Történelmi, kulturális, természeti látnivalókban is gazdag környékkel büszkélkedhetünk.

www.homokmegy.hu
Polgármesteri Hivatal
Kossuth utca 16.
Telefon: +36 78 454 064

ХОМОКМЕДЬ

Хомокмедь стал самостоятельной административно-территориальной единицей в 1898 году. Географическое расположение деревни можно охарактеризовать следующим образом. Деревня находится в области Бач-Кишкун возле 51-й автомагистрали в 10 километрах от Калочи. Дух сообщества крепко сплотил местное население. Важную роль в повседневной жизни играют спортивные и общественные программы, искусство.

Говоря о традициях необходимо также упомянуть о жителях, хранящих рецепты приготовления таких гастрономических шедевров, как грильяжный торт, сдобная плетенка с паприкой и перкельт из баранины.

Благодаря приятной, дружелюбной атмосфере, ухоженности и множеству зеленых насаждений наша деревня может стать прекрасным местом для отдыха взрослых и детей. Мы гордимся нашим регионом, богатым историческими, культурными и природными достопримечательностями.

www.homokmegy.hu
Администрация поселка
ул. Кошут, д. 16
Телефон: 06-78-454-064

Szentegyház part

Sármégyi templom

Szent Adalbert templom

Homokmégyi Tájház

Öreg kereszt

Halomi-hegy

Információ: Romsics Imre: +36-78/454-146 –
19.00 óra után

Agroturisztikai Bemutatóház

Információ: Kárpiné Matos Mária: +36-70/456-
73-09

Холм Святой церкви

Церковь Шармеди

Церковь святого Адальберта

Деревенский дом-музей пос. Хомокмедь

Старый крест

Гора Халоми

Информация: Имре Ромшич, телефон: 06-
78-454-146 – после 19.00

Дом-выставка агротуризма

За информацией обращаться к Марии Ма-
тош Карпине
Телефон: 06-70-456-73-09



KALOCSA

Kalocsa körülbelül egyidős a magyar állammal. A honfoglalás után Árpád fejedelem szálláshelye volt, később az uralkodói központ Fehérvárba és Esztergomba költözött, de első felkent királyunk számára Kalocsa továbbra is fontos maradt. Ennek bizonyítéka, hogy az elsők között hozott itt létre magyar püspökséget és a közeli Halom dombján királyi kúria is volt. Az első egyházfő Asztrik volt, aki a koronát hozta Istvánnak. A nemes feladat véghezvitele után az egyházmegye érseki rangra emelkedett, ezzel Esztergommal azonos, nagyhatalmú érsekséggé vált, természetesen tiszteletben tartva, hogy a magyar egyház központja az előbbi városban van. Az egyházmegye fejlődésével párhuzamosan Kalocsa is az ország egyik jelentős városává nőtte ki magát.

A törökök 1529. augusztus 15-én foglalták el Kalocsát, és teljes egészében lerombolták a várost. Kalocsa az érsek földesúri uralma alatt álló mezőváros volt. 1871 után nagyközséggé alakult, majd 1921-től rendezett tanácsú város lett. Kulturális jelentőségét azonban az érsekeknek köszönhetően mindvégig megőrizte. Az ipari fejlődés az 1960-as években indult meg.

www.kalocsa.hu
Polgármesteri Hivatal
Szent István király út 35
36-78-601-300

КАЛОЧА

Город Калоча примерно того же возраста, что и венгерское государство. После завоевания отечества Калоча была резиденцией великого князя Арпада. Со временем столица Венгрии была перенесена сначала в Фехервар, а позже - в Эстергом, но для первого коронованного правителя Калоча продолжала оставаться важным населенным пунктом. Этот факт подтверждается тем, что здесь была основана одна из первых епархий, а на близлежащем холме Халом стояла королевская усадьба. Первым главой церкви стал Астрик, который привез корону для будущего короля Иштвана. После выполнения блгородной миссии епархия была возведена в ранг архиепископства и превратилась в сильный духовный центр, практически равный по своему влиянию Эстергому, естественно, с должным уважением к последнему. Одновременно с развитием епархии Калоча становится одним из ведущих городов государства.

Турки заняли Калочу 15 августа 1529 года и сравняли ее с землей.

Калоча была населенным пунктом с правом рыночной торговли, и являлась частью владений архиепископа. После 1871 года Калоча была преобразована в поселок городского типа, а в 1921 году получила статус города с городским советом. Однако, благодаря епископам, ей удалось сохранить свое культурное значение. В 1960-х годах начался период промышленного развития.

www.kalocsa.hu
Администрация города
просп. Сент Иштван, д. 35
Телефон: 36-78-601-300





Érseki Kincstár

Telefon:(30) 575 0702

Hunyadi János u. 2,Nyitva tartás : 9:00–17:00

Schöffertorony

Malatin tér

Népművészeti Tájház

Tompa Mihály utca 5-7.

Telefon: (78) 461 560 Nyitva tartás: IV. 1-X.30.:

H-V 10-17

Казначейство архиепископа

Телефон: 06-30-575-07-02

ул. Хуняди Янош, д. 2

Режим работы: с 9.00 до 17.00

Башня Шеффер

пл. Малатин

Дом народного искусства

ул. Томпа Михай, д. 5-7

Телефон: 06-78-461-560

Режим работы: с 1 апреля по 30 октября: по-
недельник - воскресенье с 10.00 до 17.00



MISKE

A község Magyarország déli részén található a Dunától 10 km-re Bács-Kiskun megyében.

Miske községben megtekinthető a világhírű festőművész, Tóth Menyhért volt lakóháza. A Tóth Menyhért Alkotóház előzetes bejelentéssel, egyeztetéssel bármikor látogatható.

Miske község rendezvényei közül kiemelkedik a minden évben megrendezendő augusztus 20-i falunap, melyen a település apraja-nagyja részt vesz. A szabadidő hasznos eltöltéséhez a község rendelkezik szabadidő központtal, ahol két, füves futballpálya, teniszpálya, horgászto található.

A központ szálláslehetőséget is biztosít 10 fő részére, melyet 25 főre kívánunk bővíteni, így alkalmas lehet csapatok, egyesületek fogadására is.

www.miske.hu
Polgármesteri Hivatal
Fő utca 18
+3678367004

МИШКЕ

Деревня расположена на юге Венгрии в 10 километрах от Дуная в области Бач-Кишкун.

Гости могут посетить дом всемирно известного художника Меньхерт Тота. Его мастерская открыта для посетителей в любое время по предварительной договоренности.

Среди различных мероприятий стоит выделить День деревни, который проходит ежегодно 20 августа и собирает всех жителей, от мала до велика. Те, кто хотят с пользой провести свое свободное время, могут воспользоваться двумя футбольными полями с натуральным травяным газоном, теннисным кортом и рыбным прудом Развлекательного и спортивного центра.

В здании спорткомплекса есть 10 мест для размещения туристов. В скором времени количество мест будет увеличено до 25.

www.miske.hu
Администрация деревни
ул. Фе, д. 18
Телефон: 06-78-367-004

Tóth Menyhért Alkotóház

Tóth Menyhért sor 3.

tel: 06-78-367-004, nyitva tartás: telefonos egyeztetés alapján látogatható

Мастерская Меньхерт Тота

Ряд Тота Меньхерта, д. 3

Телефон: 06-78-367-004

Режим работы: открыт для посетителей по предварительной записи по телефону



ORDAS

Ordas a Duna bal partján, a Kalocsai Sárköz északnyugati peremén magas ártéri erdők közé települt. Határát gyakran pusztították árvizek. Kalocsától 20, Dunapatajtól és Géderlaktól 5 km távolságra fekszik. Humuszban gazdag talaja kedvező a zöldségtermesztés számára.

A község látnivalói közül kiemelkedik a református templom, melyet 1785-86-ban építettek.

A településen hajókikötő működik ahol a turisták partra szállhatnak és egy családi hangulatú kocsiny faluba csöppennek.

Ma Ordas községet 496 ember lakja, akik a gazdag örökségből erőt merítenek és ezt az értéket tovább akarják adni a jövő nemzedékének.

www.ordas.hu
Polgármesteri Hivatal
Kossuth u 8
+367842678

ОРДАШ

Ордаш расположен на левом берегу Дуная с северо-западного края калочанского Шаркеза в окружении высокопойменных лесов. Окраина поселка часто подвергалась паводковым наводнениям. Ордаш расположен в 20 километрах от Калочи, и в 5 километрах от Дунапата и Гедерлака. Богатая гумусом почва идеально подходит для выращивания овощей.

Одной из главных достопримечательностей поселка является Реформатская церковь, построенная в 1785-86 гг.

В Ордаше есть причал, где туристы могут сойти на берег и окунуться в семейную атмосферу крошечного поселка.

На сегодняшний день численность населения Ордаша составляет 496 человек. Жители черпают силы из богатого наследия и стремятся передать полученные знания младшему поколению.

www.ordas.hu
Администрация поселка
ул. Кошут, д. 8
Телефон: 06-78-42-678



Tájház

Kossuth utca 10.

Református templom

Arany János utca 1.

Деревенский дом-музей

ул. Кошут, д. 10

Реформатская церковь

ул. Арань Янош, д. 1



ÖREGCSERTŐ

A lakosság lélekszáma a XIX. század közepéig lassú, e század második felében gyors növekedést mutat. Az itt élők egy része mezőgazdasági tevékenység mellett ipari vállalkozást is folytat. A gazdasági fejlődés, ami a lakossági szám növekedésében is megmutatkozott, igen intenzívvé tette az önállósulásért folytatott harcot. Kalocsa egykori határából két önálló község alakult, Homokmégy és Szakmár. Öregcsertő 1915-ig tartozott Homokmégyhez, mígnem elszakadva önálló községgé lépett elő.

A falu lakossága ápolja a népművészeti hagyományokat. Ez az úgynevezett kalocsai kézi és gépi hímzésen, valamint tojásfestésen keresztül valósul meg.

A népzenei hagyományokat az asszonykórus tartja, műsorukkal a helyi rendezvényeken és a környékbeli népdalversenyeken szerepelnek.

www.oregcserto.hu

Polgármesteri Hivatal

Kossuth L. u. 141.

78/456-190

csertopolghiv@tolna.net

ЕРЕГЧЕРТЕ

До середины 19 века численность населения росла медленно, после чего начался период быстрого развития. Некоторые местные жители кроме сельскохозяйственного сектора заняты также и в промышленности.

Экономическое развитие, которое отобразилось, в том числе и на численности населения, сделало борьбу за независимость поселка еще более напряженной. Две прежние окраины Калочи - Хомокхедь и Сакмар - стали независимыми административными единицами. До 1915 года Ерегчерте был частью поселка Хомокхедь, а после отделения стал самостоятельным населенным пунктом.

Жители поселка хранят традиции народного искусства. В первую очередь это т.н. калочанская ручная и машинная вышивка, а также раскраска пасхальных яиц. Местный женский хор бережет фольклорные традиции, участвует в местных мероприятиях и конкурсах народной песни.

www.oregcserto.hu

Администрация поселка

ул. Кошут Л., д. 141

Телефон: 06-78-456-190

csertopolghiv@tolna.net



SOLT

Solt Magyarországon, Bács-Kiskun megyében, a Duna középső szakaszának bal partján, az Alföld nyugati peremén terül el. Solt városától nyugatra, a Duna-parton található Révbérpusztá. A lendületes csikósbemutató, a fülbemászó népzene, az ínycsiklandó kiskun ételek, valamint a tüzes italok bevezetik a vendégeket a falusi élet örömeibe. A lovas pályára néző csárdában egyszerre 240-en tudnak leülni akár télen is. A hagyományos pusztaprogramon kívül a népi mesterségeket is megismerhetik.

A solti Duna-parton is érdemes egy kicsit időzni. A város legnagyobb természetes környezeti értéke a Duna folyam mintegy 13 km-es szakasza, melyhez kapcsolódik a Solti- és a Bölcskei-sziget, valamint a Holt-Duna ág (Kis-Duna). Lehet itt sátorozni, pecázní, túrázni és nyaranta büfé várja az odalátogató vendégeket.

ШОЛТ

Шолт расположен в области Бач-Кишкун, на левом берегу среднего участка Дуная, на западной окраине Большой венгерской равнины. К западу от Шолта на берегу Дуная находится пустырь Ревбер. Оживленные показы жеребцов, быстро запоминающиеся мелодии народных песен, аппетитные куншагские блюда, а также горячительные напитки познакомят гостей с радостями деревенской жизни. Зал гостиного двора - чарды, выходящий на дорожки ипподрома, может вместить одновременно до 240 человек даже в зимний сезон. Кроме традиционной степной программы гости могут познакомиться с венгерским народным промыслом.

Обязательно посетите шолтский берег Дуная. На этом участке Дуная, длиной 13 километров, являющемся основной природной и экологической ценностью города, расположены острова Шолти



A solti szőlő- és borgazdálkodáshoz kötődő Szőlőhegy és a Meleghegyi pincefalu a település jellegzetes színfoltja, megőrzésre érdemes része. Solt egyik legszebb műemlék épülete a Vécsey kastély, mely 1816-ban épült. A teljesen felújított, klasszicista stílusú épület ma városi könyvtárként működik. A körülötte elterülő 1,5 hektáros parkban több, szépen kialakított emlékhely létesült.

Horgászlehetőség is számos akad, nem csak a Dunán, a Kis Dunán, még a belső tavakban is lehet horgászni, ezek engedélykötelesek.

Három kilométer hosszú kerékpárút köti össze Dunaföldvárt Solttal. A kerékpárút a dunaföldvári Beszédes József hídtól Solt központjáig halad, részben a régi vasúti töltésen.

A Magyar Zarándokútnak, amely Esztergom-Máriagyűd között vezet és a hazai szent helyeket érinti, van egy szakasza Solton is. Ezen a szakaszon a Szent László király szobor és az Árpád-kori tematikus park tekinthető meg. A zarándokút a katolikus templomtól indul, ahonnan táblák kалауолнак végіг а лáтнivalóкон.

www.solt.hu

Polgármesteri Hivatal

и Белчкеи, а также берет свое начало мертвый рукав Дуная (Малый Дунай). Здесь есть все условия для отдыха с палатками, рыбалки, пеших прогулок. В летний сезон здесь работает буфет.

Шолтская Винная гора (Селехедь), а также деревянная винных погребов Мелехедь - это уникальные части города, заслуживающие отдельного внимания. Одним из самых прекрасных памятников архитектуры города является дворец Вечеи, построенный в 1816 году в классическом стиле. Сегодня в отреставрированном здании работает городская библиотека. Дворец окружен парком общей площадью 1,5 гектаров, в котором установлено несколько памятников, заслуживающих внимание гостей.

На Дунае, Малом Дунае, а также множестве небольших озер, есть огромное количество мест, где можно ловить рыбу при условии наличия лицензии.

Шолт связан с Дунафельдваром велотрассой длиной три километра. Трасса проходит от дунафельварского моста им. Йожефа Беседеш до центра Шолта частично по заброшенной железнодорожной насыпи.

В Шолте находится одна из остановок Венгерского паломнического пути, связывающего святыни, расположенные между Эстергомом и Мариядюд. Здесь желающие могут посетить тематический парк времен князя Арпада, а также статую Святого Короля Ласло. Паломнический путь берет начало у католического храма, и проходит по маршруту, обозначенному информационными знаками.

www.solt.hu

Администрация города

пл. Мира, д. 1

Телефон: 06-78-486-014



Vécsey Károly Könyvtár

0678-486-123 Posta u.20 K-8.00-12.00 12.30-18
Sz:10.00-12.00 12.30-17.00 Cs: 12:30-18.00 P:
800-12.00 12.30-17.00, Szó: 9.00-13.00

Református templom

Kossuth L. u.67

Katolikus templom

Szent László tér 5.Tel.: 06304992027

Meleghegyi pincefalu

Szőlőhegy

Teleki Kastély

Kalimajor

Tel.: +36302340097 003678446160

Tételhegy

+36302340097

Библиотека Карла Вечеша

Телефон: 06-78-486-123

ул. Пошта, д. 20

Часы работы: вторник: с 8.00 до 12.00 и с
12.30 до 18.00, среда: с 10.00 до 12.00 и с 12.30
до 17.00, четверг: с 12.30 до 18.00, пятница:
с 8.00 до 12.00 и с 12.30 до 17.00, суббота: с
9.00 до 13.00

Реформатская церковь

ул. Л. Кошут, д. 67

Католический храм

пл. Сент Ласло, д. 5

Телефон: 06-30-499-20-27

Деревня винных погребов Мелегхеди

Селехедь

Дворец Телеки

Калимаер

Телефон: 06-30-234-00-97, 06-78-446-160

Гора Тетельхедь

Телефон: 06-30-234-00-97

SZAKMÁR

Szakmár község Bács-Kiskun megyében, Kalocsától keletre, vízerekkel szabdalts magas ártéren, a Sárköz északi peremén fekszik. A községben működő halastavak területe 332 hektár. A szikes tavakban nagyon jó minőségű halat tenyésztnek, gazdag a vad és madárvilága. A településen található látnivalók melyet érdemes az átutazónak megnézni a római katolikus templom, a Hősi emlékmű és a Szent Rókus szobor. Jelentős a település hímző háziipara. Szakmár a kalocsai népművészet egyik alapító központja, híres hímző- és pingáló asszonyok szülőhelye.

www.szakmar.hu
Polgármesteri Hivatal
Bajcsy Zs.u.24.
06 78 475-002
szakmar@dunaktv.hu

САКМАР

Сакмар расположен в области Бач-Кишкун к востоку от Калочи, на северной окраине Шаркеза в возвышенной пойме, исполосованной водными жилами. Общая площадь водной поверхности водоемов рыбных хозяйств составляет 332 гектара. В солончаковых озерах выращивают рыбу высочайшего качества, прибрежная зона славится богатой дикой природой. Среди достопримечательностей поселка следует выделить Католический храм, памятник Героям и статую Святого Роха. Значительная часть населения занимается изготовлением вышитых изделий на дому. Сакмар является одним из основополагающих центров калочанского народного искусства, родиной известных вышивальщиц и раскрашивальщиц.

www.szakmar.hu
Администрация поселка
ул. Байчи Жилински, д. 24.
Телефон: 06-78-475-002
szakmar@dunaktv.hu



Sarlós Boldogasszony templom

Árpád utca

Szent Rókus szobor

A kolerajárvány emlékére emelték a XIX. szd. végén

Hősi Emlékmű

Bajcsy Zs. utca és Kiskőrösi utca kereszteződése

Церковь Посещения Марией Елизаветы

ул. Арпад

Статуя Святого Роха

Была воздвигнута в память о жертвах эпидемии холеры конца XIX века

Мемориал героям

Пересечение улиц Байчи Жилински и Кишкереш



USZÓD

Uszódon született és alkotott Benedek Péter, a népi naiv festészet megteremtője és Benedek Sándor népi költő. Uszódon élt Raffai Sarolta, József Attila-díjas író, költő. Boldizsár Gáborné népvédő népművész a világot bejárva mutatta be az uszódi hagyományokat. Uszód hagyományos táncának nevét viselő „Gubbantós” Népművészeti Találkozó minden év augusztusában várja a néptánc és népi kultúra iránt érdeklődőket. Aszszonyaink ma is készítenek uszódi viseletbe öltöztetett babákat, karcolt és festett tojásokat, kézzel és géppel hímzett terítőket. A műemlékké nyilvánított Benedek Péter Emlékház, a helyi védelem alatt álló Boldizsár Emlékház, az Árpád utcai hársfasor, az egyik legszebb Duna-part és a település lakói szeretettel várják Önöket Uszódon.

www.uszod.hu
Polgármesteri Hivatal
Árpád u 9
+3678418126

УСОД

В Усоде родился и работал Петер Бенедек - основоположник наивной народной живописи, а также народный поэт - Шандор Бенедек. В свое время здесь жила Шарлота Раффаи, а также выдающийся писатель и поэт - Атилла Йожеф. Болдижар Габорне, лауреат премии за выдающиеся достижения, побывала во многих странах мира, где она активно пропагандировала традиции Усода. Ежегодно в августе в поселке проходит Встреча мастеров народного творчества «Губбантош», получившая свое название в честь усодского традиционного танца. Жительницы поселка по сегодняшний день изготавливают куклы, одетые в традиционный национальный костюм Усода, а также гравированные и крашеные пасхальные яйца, скатерти с ручной и машинной вышивкой. Мемориальный дом-музей Петера Бенедека, который был объявлен памятником культуры, мемориальный дом-музей Болдижар Габорне, находящийся под охраной местных властей, липовая аллея на улице Арпад, один из красивейших берегов Дуная и все жители поселка ждут вас в Усоде.

www.uszod.hu
Администрация поселка
ул. Арпад, д. 9
Телефон: 06-78-418-126

Benedek Péter Emlékház

Boldizsár Emlékház

tel.: 78/418-126

nyitva tartás kérésre bármikor

Мемориальный дом-музей Петера Бенедeka

Мемориальный дом-музей Болдижара

Телефон: 06-78-418-126

Открыт для посетителей по запросу в любое время



ÚJTELEK

Újtelek a Kalocsai Sárköz egy kis települése, közel a városhoz. Területén a XVIII. századi újratelepítések óta többféle magyarság, többféle nemzetiség él együtt. A lakosság a közel két évszázados együttélés alatt kialakult népszokásokat és művészetét változatlanul megőrizte. Ezért, ha kalocsai népművészetről, népviseletről és népszokásokról beszélünk, akkor Kalocsára, Szakmárra, Homokmégyre valamint a hozzájuk tartozó szállások együttes népi kultúrájára kell gondolnunk, amelyet a Nagy-Kalocsa névvel is szoktak jelölni. A lakosság fő bevételi forrása a mezőgazdaságból ered. Rendezvényeink méltó színhelyéül szolgál a felújított Faluház.

www.ujtelek.hu
Polgármesteri Hivatal
Alkotmány u. 17.
+3678475-718

УЙТЕЛЕК

Уйтелек - это небольшой поселок, расположенный на территории калочанского Шаркеза недалеко от города. Со времени повторного заселения в 18 веке здесь бок обок проживают представители разных венгерских племен, национальностей. Поселок сохранил уникальные народные обычаи и искусство, сложившиеся в течение почти двухсот лет совместного сосуществования. Поэтому под калочанским народным искусством, народными костюмами и обычаями подразумевается совокупность народных традиций, характерных для Калочи, Сакмара, Хомокмеди, а также примыкающим к ним поселениям, которые вместе также называют Великой Калочей.

Главным источником дохода местного населения является сельское хозяйство. Отреставрированный Дом культуры часто становится местом проведения различных мероприятий.

www.ujtelek.hu
Администрация поселка
ул. Алкотмань, д. 17
Телефон: 06-78-475-718



Gábor Lajos r. szülőháza

I. és II. világháborús emlékmű
a templomkertben található

Родительский дом Лайоша Габора

**Памятник участникам Первой и Второй
мировой войны**
на подворье церкви



Szekszárdi kistérség

Субрегион города Сексард

Bogyiszló	Бодисло
Fadd	Фадд
Fácánkert	Фацанкерт
Szedres	Седреш
Szekszárd	Сексард
Tolna	Толна



BOGYISZLÓ

Bogyiszló szép természeti környezetben található a Duna és a Sió ölelésében, Szekszárdtól 11 km-re keletre helyezkedik el. Erdőben, vízben gazdag vidék a Gemenc Tájvédelmi Körzet mellett. A falu közvetlen szomszédságában található a Magyarországon egyedülálló erdei orchideás, amely része a Duna-Dráva Nemzeti Parknak. Szintén helyi természeti ritkaság a falu és a Duna között elterülő, sajnos pusztulófélben lévő Kasztói Östölgyes, ahol több száz éves tölgyek ritka példányai láthatók.

A természeti értékeink részét képezi még a Duna szabályozását követően kialakult Holt-Duna. A természetes holtág közvetlenül a falu alatt húzódik. A falu a kiváló természeti adottságoknak köszönhetően az erdőgazdálkodás, a halászat és a vadászat területén jelentős hagyományokkal rendelkezik. Kiváló horgászati és vadászati lehetőséggel várjuk az idelátogató vendégeket.

БОДИСЛО

Бодисло, окруженное очаровательной природой, расположено между Дунаем и каналом Шио, в 11 километрах к востоку от Сексарда. Это богатая лесами и водоемами территория, простирающаяся возле природоохранной зоны Геменц. Вблизи поселка находится уникальный в своем роде лес орхидей, входит в состав является частью Национального парка Дунай-Драва. Еще одной достопримечательностью является дубовый лес Кастои, расположенный на территории между Бодисло и Дунаем, в котором произрастают многовековые деревья дуба. К сожалению, на сегодняшний день лес приходит в упадок. Особую ценность представляет также Мертвый рукав Дуная, образовавшийся вследствие регулирования Дуная. Мертвый рукав природного происхождения простирается непосредственно с южной стороны поселка. Благодаря благоприятным природным условиям жизнь жителей



A gyalogtúrázás és a kerékpározás szerelmesei túrázhatnak a Bogyiszló határában található mindössze 1,5 km hosszúságú, keskeny (néhol csak 100 m szélességű), mintegy 36 hektárnyi területen, a Duna-Dráva Nemzeti Park legészakibb részén. Ezen a vizenyős területen szokatlanul nagymértékben elszaporodott több, az orchideák rendjébe, illetve a kosborfélék családjába tartozó növényfaj. A főként május-júniusban virágzó orchideák csodálatos látványt nyújtanak. Körbejárhatják a Holt-Duna partját, vagy remek kerékpározási lehetőség a Duna mellett futó védmű aszfaltozott felülete.

A község néphagyományokban és népszokásokban gazdag, különösen a néptánc és a népzene területén. Néhány éve a falu lakosságától kapott tárgyi emlékekből egy gazdag tájházat sikerült létrehozni. Az ártéri erdők kiirtása után a területen kiváló adottságokkal természetű a csípős paprika és a fűszerpaprika is, amely még napjainkban is több háznál megtalálható. A falu természeti adottságai mellett ajánljuk az idelátogatók figyelmébe szakrális értékeinket. A református templomot, a római katolikus templomot. Aki Bogyiszlón jár, annak érdemes ellátogatni az Első Magyar Jelvénytármúzeumba is, amely a bemutatott tárgyaival egyedülálló színpontja a falunak.

www.bogyiszlo.hu
Polgármesteri Hivatal
Kossuth u 28
+3674540157

Prochno связана с лесным, рыболовным и охотничьим хозяйством. Гости ждут отменные условия для охоты и рыбалки. Любители пеших и велосипедных прогулок могут открыть для себя самую северную, узкую (местами шириной не более 100 метров) часть территории Национального парка Дунай-Драва длиной всего 1,5 километров, площадь которой составляет 36 гектаров. На этой болотистой местности произрастает необычно много видов растений, принадлежащих порядку Орхидей и семейству Орхидных. Орхидеи, большей частью цветущие в период с мая по июнь, представляют собой уникальное зрелище. Гости могут пройти по обоим берегам Мертвого Дуная, или покатаются на велосипеде вдоль Дуная по дамбе с асфальтированной дорожкой.

Поселок богат самобытными народными традициями и обычаями, в частности здесь мы можем встретить огромное разнообразие и богатство народной музыки и танцев. Несколько лет тому назад благодаря усилиям местного населения удалось создать деревенский дом-музей с множеством самобытных экспонатов, поступивших от жителей поселка. Поля, возникшие в результате вырубki пойменных лесов, идеально подходят для выращивания острого перца и паприки, в котором задействованы почти все жители. Кроме живописной природы мы советуем гостям познакомиться с духовными ценностями поселка - реформатским и католическим храмом. Обязательно посетите бодисловский Первый венгерский музей значков и медалей, который благодаря своей уникальной экспозиции, является гордостью поселка.

www.bogyiszlo.hu
Администрация поселка
ул. Кошут, д. 28
Телефон: 06-74-540-157



Bogyiszlói Tájház

Kossuth L u. 29.

A Tájház megtekinthető előzetes időpont egyeztetés alapján. Érdeklődni lehet a Bogyiszlói Polgármesteri Hivatal titkárságán 06-74/540-157-es telefonszámon.

Bogyiszlói református templom

Kossuth L u. 49.

Az egyhajós félköríves szentélyzáródású templom 1800-11 között épült, mely műemléki védelem alatt áll.

A templom látogatható előzetes időpont egyeztetés alapján.

Lelkész: Dancs Róbert református lekipásztor

Tel.: 74/440-427, mobil: +36-20/448-3985

e-mail: refbogyiszlo@gmail.com,

weblap: www.refbogyiszlo.com

Jézus Szíve római katolikus templom

Szent István tér 7.

A helyi műemléki védelem alatt álló templom 1934-36 között épült.

A templom látogatható előzetes időpont egyeztetés alapján.

Farkas Sándorné

Elérhetőség tel: 74/441-707, mobil: 30/924-94-01

Első Magyar Jelvénytárlépezium és Jelvénytár

Duna u. 5.

A gyűjtemény látogatható előzetes időpont egyeztetés alapján (Király József)

Деревенский дом-музей пос. Бодисло

ул. Л. Кошут, д. 29.

Посещение возможно по предварительной записи. За информацией обращаться в секретариат администрации поселка Бодисло по телефону: 06-74-540-157.

Реформатская церковь пос. Бодисло

ул. Л. Кошут, д. 49.

Памятник архитектуры - однефная церковь с полукруглым лекторием была возведена в 1800 - 1811 гг.

Посещение церкви возможно по предварительной записи.

Пастор: Роберт Данч протестантский пастор

Телефон: 06-74-440-427, мобильный: 06-20-448-39-85

e-mail: refbogyiszlo@gmail.com, веб-страница: www.refbogyiszlo.com

Католический храм Сердца Христа

пл. Сент Иштван, д. 7

Памятник местной архитектуры, построен в 1934 - 1936 гг.

Посещение церкви возможно по предварительной записи.

За информацией обращаться к Фаркаш Шандорне

по телефону: 06-74-441-707 или мобильно-му: 06-30-924-94-01

Первый Венгерский Музей и Галерея значков и медалей

ул. Дуна д. 5.

Посещение музея возможно по предварительной записи.

За информацией обращаться к Йожефу Кирай

FADD

Fadd nagyközség Tolna megyében, Szekszárdtól 22 km-re északra helyezkedik el. A földrajzi hely kialakulásában a Dunának évezredek óta meghatározó szerepe volt. Fadd legnagyobb turisztikai vonzereje a Holt-Duna, mely a Volent öböltől Dombori üdülőtelepig húzódik mintegy 12 km hosszan. Dombori üdülőtelep Faddtól 8 kilométerre helyezkedik el, ahol a kajak és kenu szerelmeseinek igazi Kánaán áll rendelkezésükre. A volt kajak-kenu pályán 2007. óta minden évben megrendezésre kerül a Fadd-Dombori Sárkányhajó Fesztivál keretein belül a Magyar Sárkányhajó Bajnokság. A Faddi-Holtág Natura 2000-es terület, kiemelt jelentőségű különleges természet-megőrzésű terület és része a Nemzeti Ökológiai Hálózatnak.

www.fadd.hu
Polgármesteri Hivatal
Dózsa György utca 12
+3674/447-998

ФАДД

Фадд - это поселок городского типа в области Толна, расположенный в 22 километрах к северу от Сексарда. Решающую роль в формировании территории сыграл Дунай. Главной достопримечательностью Фадда является Мертвый Дунай, который протекает от залива Волент до дачного поселка Домбори по участку, длиной 12 километров. Дачный поселок Домбори расположен в 8 километрах от Фадда. Это настоящий Ханаан для любителей гребли на байдарках и каноэ. С 2007 года на бывшей дистанции для сплава на байдарках и каноэ в рамках Фестиваля драгонботов Фадд-Домбори проводится Венгерский чемпионат по драгонботу. Фаддский участок мертвого рукава Дуная был объявлен охраняемой территорией особого назначения Натура 2000 (NATURA 2000) и стал частью Национальной экологической сети.

www.fadd.hu
Администрация поселка городского типа
уд. Дожа Дердь, д. 12
Телефон: 06-74-447-998

Mítosz Mesegaléria

Telefonszám: +3674/447-756

E-mail cím: gatim@tolna.net

Templom utca 13.

Református templom

Telefonszám: +3674/447-785

E-mail cím: fadd.refe.bereczki@t-online.hu

Alvég utca 11.

Római katolikus templom

Telefon: 74/447-002

Mátyás király u. 22.

Сказочная галерея «Миф»

Телефон: 06-74-447-756

E-mail cím: gatim@tolna.net

ул. Темплом, д. 13

Реформатская церковь

Телефон: 06-74-447-785

E-mail: fadd.refe.bereczki@t-online.hu

ул. Алвег, д. 11

Католический храм

Телефон: 06-74-447-002

ул. Матяш кирай д. 22.



FÁCÁNKERT

E vidék ősidők óta lakott volt. Az 1920-as években a földterületnek több mint fele 3 család kezében összpontosult. Hajdan gazdag állat- és növényvilág népesítette be a vidéket. Tölgyes, szilfás, vadkörtés, bozótos ligeterdők uralták a tájat, amelyeket apró vadak és ragadozók (Róka-völgy, Farkas-sziget), madarak (Csirip-dülő) népesítették be, de a vadászok kiváltképpen a fácánok sokasága miatt kedvelték. 1910 körül lóvontatású iparvágányok hálózta be a területet, 1920-ig gőzmalom is működött, melynek nyoma mára már nem látható.

A település ma három településrészből áll: Fácánkert - Fácánkert-pusztá - Öregfalú, a megyeszékhelytől Szekszárdtól északra 16 km-re, Tolnártól 5 km-re található. A falut átszeli a Budapest-Baja vasútvonal.

www.facankert.hu
Polgármesteri Hivatal
Árpád utca 12.
+3674440130

ФАЦАНКЕРТ

Этот регион был заселен еще с доисторических времен. В 1920-х годах больше половины территории принадлежало трем семьям. Когда-то этот регион славился разнообразием флоры и фауны. В пейзаже преобладали дубовые, сливовые, грушевые рощи и кустарники, которые населяли мелкая дичь и хищники (Лисья долина, Волчий остров), пернатые (Чирик холм), но главным преимуществом этой территории с точки зрения охотников, было обилие фазанов. Примерно в 1910 году здесь проходило множество конно-железных заводских путей, а вплоть до 1920 года в поселке работала паровая мельница, которая, к сожалению, не сохранилась.

Сегодня населенный пункт состоит из трех районов: Фацанкерт, Фацанкерт-пуста и Ерегфалу. Поселок расположен в 16 километрах к северу от областного центра - Сексарда и в 5 километрах от Толны. Через поселок проходит железнодорожная линия Будапешт - Бая.

www.facankert.hu
Администрация поселка
ул. Арпад, д. 12.
Телефон: 06-74-440-130



SZEDRES

Az eperlevél biztosítása érdekében nagy számban ültetett szederfákról kapta új nevét. Bezerédj a község alapításakor arról is rendelkezett, hogy a tanító köteles faiskolát tartani, a legjobb diákok között évente 6 gyümölcs-, 6 dió és mintegy fél-száz eperfát kiosztani. A II. világháborúig Szedres fejlődésében a nagybirtoki rendszer hatása érvényesült. Az emberek nagy hányada a község kül-területén elhelyezkedő pusztákon élt. 1945 után a nagybirtokok helyén mezőgazdasági nagyüzemek jöttek létre. A gazdasági fejlődés beindult, kiépült az elektromos hálózat, a lakosság létszáma lényegesen megnőtt. Az 1960-as évek elején épült a 63-as főközlekedési út, ami egy újabb fejlődési hullámot hozott magával. Kialakult Szedres jelenlegi nagysága, ahol 760 lakásban 2500 fő körüli lakos él.

www.szedres.hu
Polgármesteri Hivatal
Arany J. u. 2
+36-74/434-000

СЕДРЕШ

Поселок получил свое название от плантации тутовых деревьев, высаженной для выращивания листьев тутовника. Согласно распоряжению, изданному Иштваном Безереди во время основания поселка, местный учитель был обязан выращивать саженцы различных видов деревьев и ежегодно раздавать лучшим ученикам по 6 фруктовых саженцев, 6 саженцев ореха и полсотни саженцев тутовника. До начала Второй мировой войны развитие Седреша проходило по схеме развития крупного частного хозяйства. Большая часть населения проживала на пустыре, окружающем поселок. После 1945 года на базе крупных частных хозяйств возникли сельскохозяйственные предприятия. Начался период экономического развития, была построена энергосеть, численность населения значительно увеличилась. В 1960-х годах была построена 63-я автомобильная дорога, которая послужила толчком началу нового этапа развития. Таким образом Седреш достиг своих нынешних размеров - 760 домов и примерно 2500 жителей.

www.szedres.hu
Администрация поселка
ул. Арань Я. д. 2.
Телефон: 06-74-434-000



SZEKSZÁRD

Szekszárd földrajzi fekvése, gazdag kulturális hagyományai, természeti szépségei és kiváló borai mély benyomást tesznek azon vendégeinkre, akik első ízben járnak nálunk.

Városunk – mely Tolna megye székhelye és megyei jogú város is egyben – büszke hagyományaira, kultúrájára és színes rendezvényeire.

A városlakók büszkék értékeikre, különösen a kiváló szekszárdi borokra. Hazánk egyik legrégebbi borvidéke – amely közel két évezredes múlttal rendelkezik – kiválóan alkalmas a különleges minőségű vörösborok készítésére. Újra reneszánszát éli a Szekszárd védjegynek számító Kadarka és a Bikavér. Borászaink évről évre rendszeresen szállítják az aranyérmeket és diplomákat a legnagyobb nemzetközi és hazai borversenyekről. Akit pedig egyszer megérintett a Szekszárdi Szüreti Napok, vagy valamely másik fesztivál forgataga és megkóstolta a tüzes szekszárdi bort, vagy egy helyi ételkülönlegességet, biztosan újra ellátogat hozzánk.

СЕКСАРД

Географическое расположение Сексарда, богатство культурных традиций, красота природы и превосходные вина навсегда останутся в памяти гостей, побывавших в нашем городе впервые.

Сексард - областной центр области Толна, а также город областного значения - славится своими традициями, культурой и красочными мероприятиями.

Кроме всего прочего, жители гордятся, прежде всего, превосходными сексардскими винами. Один из самых древних винодельческих регионов Венгрии, которому уже около двух тысяч лет, обладает всеми необходимыми условиями для производства специальных сортов красных вин. Кадарка и Бикавер - сорта вин, которые считаются уникальным продуктом Сексарда, снова пользуются большой популярностью. Наши виноделы с года в год завоевывают золотые медали и дипломы на крупнейших национальных и международных винных конкурсах. Тот, кто хотя бы раз окунется в атмосферу сексардского



„Tölts pohárba, és csodát látsz” (Garay János: Szegszárdi bordal)

Szekszárdon már a római korban fejlett szőlőkultúra létezett, az e korból fennmaradt felirat tanúskodik erről: „Áldozz a pásztornak, igyál és élni fogsz”.

Az ország egyik legrégebbi vörösboros vidéke 2400 hektáron terül el Bátától Zombáig. A testes vörösek mellett kedveltek a lágyszárúak, illetve az errefelé alacsonyabb savtartalmú fehérborok.

A borvidék legnagyobb ünnepe a szeptember harmadik hétvégéjén megrendezésre kerülő Szekszárdi Szüreti Napok. A négy napos rendezvény színes program kavalkádjában mindenki talál kedvére valót.

www.szekszard.hu

Tourinform Iroda

Béla Király tér 7

+36 74 315 198



Prazdnika urozhaya ili lyubogo drugogo festivallya, poprobuet pikantnoye seksardskoye vino ili mestnoye blyudo, obyazatelyo vernet'sya s'yuda snova.

«Налей стакан и увидишь чудо» (Янош Гараи, Сексардская песня вина).

Уже во времена Римской Империи Сексард являлся развитым винодельческим центром, а сохранившаяся до наших дней надпись того времени гласит: «Отдай дань пастырю, пей и будешь жить».

Один из древнейших регионов красных вин Венгрии расположен между населенными пунктами Бата и Зомба на территории площадью 2400 гектаров. Кроме насыщенных красных вин здесь также изготавливают мягкие розовые и характерные для этого региона менее кислые белые вина.

Главным праздником винодельческого региона является Сексардский Праздник урожая, который проводится в третьи выходные сентября. Четырехдневное мероприятие предлагает множество различных программ, среди которых каждый сможет найти что-нибудь по душе.

www.szekszard.hu

Бюро Туринформа

пл. Бела кирай, д. 7

Телефон: 06-74-315-198

Vármegyeháza

Бéла király tér 1.

Nyitva tartás: hétfő: zárva, kedd-vasárnap:
10:00-17:00

Baka Múzeum

Бéла király tér 1. (a Vármegyeháza Várköz felőli oldalán) +36 30 457-1022, +36 30 226-0868,
Nyitva tartás: szombat 9:00-13:00 óra, további időpontokban előzetes bejelentkezés alapján.

Belvárosi katolikus templom

Бéла király tér, +36 74 510 592

Nyitva tartás: előzetes bejelentkezés alapján

Bormúzeum

Fürdőház u. 14. +36 20 440 4240

Nyitva tartás: előzetes bejelentkezés alapján

Babits Mihály Emlékház

Babits Mihály utca 13. +36 74 312 154

Nyitva tartás: hétfő: zárva, kedd-vasárnap:
10:00-17:00

Irodalom Háza Mészöly Miklós Emlékház

Babits Mihály u. 15. +36 74 410 783

Nyitva tartás: hétfő: zárva, kedd-vasárnap:
10:00-17:00

„Mézédes Emlékeink” Mézeskalácsos, Gyer- tyaöntő és Cukorkakészítő Múzeum

Munkácsy utca 9/b +36 74 512 110

Nyitva tartás: február 1-december 20. hét-
fő: zárva, kedd-vasárnap: 10-18 óra, október
1-március 31. kedd-szombat: 10-18 óra, hétfő és
vasárnap: zárva.

Garay Élménypince

Garay tér 19. +36 20 401 4651

Nyitva tartás: hétfő-csütörtök: 11:00-18:00, pé-
tek-szombat: 11:00-23:00, vasárnap: 10:00-18:00

Magyarországi Német Színház

Garay tér 4. +36 74 316 533

Здание администрации комитата

пл. Бела кирай, д. 1

Режим работы: понедельник – выходной,
вторник – воскресенье – с 10.00 до 17.00

Музей «Бака»

пл. Бела кирай, д. 1 (в здании администрации
комитета со стороны ул. Варкез)

Телефон: 06-30-457-10-22, 06-30-226-08-68

Часы работы: суббота с 9.00 до 13.00, посе-
щение в другое время возможно по предва-
рительной записи.

Центральный католический храм

пл. Бела кирай

Телефон: 06-74-510-592

Режим работы: по предварительной записи

Музей вина

ул. Фердехаз д. 14.

Телефон: 06-20-440-42-40

Режим работы: по предварительной записи

Мемориальный дом-музей Михая Бабича

ул. Бабич Михай, д. 13

Телефон: 06-74-312-154

Режим работы: понедельник – выходной,
вторник – воскресенье – с 10.00 до 17.00

Литературный мемориальный дом-музей Миклоша Месеи

ул. Бабич Михай, д. 15

Телефон: 06-74-410-783

Режим работы: понедельник – выходной,
вторник – воскресенье – с 10.00 до 17.00

Музей пряников, свечей и карамели «Сладкие воспоминания»

ул. Мункачи, д. 9/б

Телефон: 06-74-512-110

Режим работы: с 1 февраля по 20 декабря:
понедельник – выходной, вторник – воскре-
сенье – а с 10.00 до 18.00, с 1 октября по 31
марта: вторник – суббота – с 10.00 до 18.00,
понедельник и воскресенье – выходные.

Augustusz-ház

Széchenyi utca 38.

Babits Mihály Kulturális Központ

Szent István tér 10. +36 74 529 610

Nyitva tartás: hétfő-péntek: 8:00-20:00, vasárnap: zárva

Jegypénztár nyitva tartása: hétfő-szombat: 14:00-20:00

Művészetek Háza

Szent István tér 28. +36 74 511 247

Nyitva tartás: hétfő: zárva, kedd-vasárnap: 10:00-18:00

Wosinsky Mór Megyei Múzeum

Szent István tér 26. +36 74 316 222

Nyitva tartás: hétfő: zárva, kedd-vasárnap: 10:00-17:00

Bogár Tanya

Szőlőhegyi u. 52-54. +36 30 852 0890

Nyitva tartás: előzetes bejelentkezés alapján

Погреб «Гараи»

пл. Гараи, д. 19

Телефон: 06-20-401-46-51

Часы работы: понедельник – четверг – с 11.00 до 18.00, пятница – суббота – с 11.00 до 23.00, воскресенье – с 10.00 до 17.00

Немецкий национальный театр Венгрии

пл. Гараи, д. 4.

Телефон: 06-74-316-533

Дом Аугуса

ул. Сечени, д. 38.

Культурный центр Михая Бабича

пл. Сент Иштван, д. 10

Телефон: 06-74-529-610

Часы работы: понедельник – пятница – с 8.00 до 20.00, воскресенье – выходной

Часы работы касс: понедельник – суббота – с 14.00 до 20.00

Дом искусств

пл. Сент Иштван, д. 28

Телефон: 06-74-511-247

Часы работы: понедельник – выходной, вторник – воскресенье – с 10.00 до 18.00

Областной музей Мора Восински

пл. Сент Иштван, д. 26

Телефон: 06-74-316-222

Часы работы: понедельник – выходной, вторник – воскресенье – с 10.00 до 17.00

Хутор Богара

ул. Селехеди, д. 52-54

Телефон: 06-30-852-08-90

Часы работы: по предварительной записи





TOLNA

Tolna évezredes lakott hely, mely magának a megyének is névadója.

A település fénykora a XVI. sz. közepére tehető, melyet széleskörű kereskedelme és kikötője biztosított. 1556-ban Tolnát – Budától a Fekete-tengerig – a legnagyobb településként tartották számon. Több király is időzött a városban, ugyanúgy, mint az akkori ellenségünk, II. Szulejmán szultán. 1856-ban a Duna szabályozásával a korábbi meder holtággá változott, ami a város fokozatos kereskedelmi hanyatlásához vezetett, annak ellenére, hogy a XIX. század végén még jelentős könnyűipari üzemek létesültek, és megépült a máig impozáns lovassági laktanya.

Tolna városa az 1990-es gazdasági és politikai rendszerváltás óta egyre inkább erősíti mikró térségi szerepét és igyekszik egy élhető, XXI. századi magyar kisvárossá válni.

A 12000 lakosú település kiváló logisztikai helyzettű, hiszen az M6-os autópálya és az M9-es autótűt csomópontja mellett helyezkedik el. Emiatt ideális helyszíne mind a gazdasági befektetőknek, mind pedig – festői környezetére is tekintettel – a természetkedvelő pihenni vágyóknak. A város címerének jelentésére visszavezethetően az idelátogatók egy igazi erősséget találnak, amely nemcsak az épületekben, hanem az itt lakó emberek kultúrájában testesű meg.

A mai Tolna térségi kisugárzása vitathatatlan, a tolnaiak tudják, „a név kötelez”, hiszen a megyén túl a város immár egy járásnak is névadója.

www.tolna.hu
Polgármesteri Hivatal
Hősök tere 1.
74/540-800
tolna@tolna.hu

ТОЛНА

Толна - это тысячелетний город, от которого получила название область.

Своего расцвета город достиг в середине 16 века благодаря, главным образом, широким торговым связям и речному порту. В 1556 году Толна был крупнейшим городом на всей территории от Буды до Черного моря. Город Толна служил резиденцией некоторым венгерским королям, а также врагу тех времен - султану Сулейману II. В 1856 году в результате регулирования Дуная, прежнее русло превратилось в мертвый рукав, что привело к постепенному снижению объемов торговли. Крупные предприятия легкой промышленности, которые строились здесь до конца 19 века, и кавалерийская казарма внушительных размеров, сохранившаяся до наших дней, не смогли воспрепятствовать упадку города.

После смены экономического и политического режима в 1990 году город Толна усиливает свои региональные позиции, и стремится стать привлекательным для жизни венгерским городком, соответствующим требованиям 21 века.

С точки зрения логистики, город с населением 12000 человек, расположен в очень выгодном месте - непосредственно возле развязки скоростной автостраты М6 и дороги М9. В связи с этим Толна представляет большой интерес, как для инвесторов, так и для туристов - любителей живописной природы. Сила, символ которой отображен на гербе города, находит свое воплощение не только в зданиях, но и в культуре местных жителей.

Сложно оспорить влияние Толны, которое город оказывает на весь регион. Жители знают, что «имя обязывает». Сегодня имя города носит не только область, но уже и район.

www.tolna.hu
Администрация города
пл. Хешек, д. 1.
Телефон: 06-74-540-800
tolna@tolna.hu





Tolnai MAG-Ház

turisztikai látogatóközpont és műszaki kulturális
bemutatóhely
Bajcsy-Zs.u.73.
Érd.: 74/540-036
website: tolnaimaghaz.hu

Lovassági laktanya

Bajcsy-Zs.u.73.
1945 után szovjet laktanya, napjainkban a Sztá-
rai Mihály Gimnáziumnak ad otthont

Római katolikus templom

Kossuth L. u. 30.

Kékfestő Műhely és Múzeum

Kossuth L. u. 21.
Tel.: 30/691-40-33
website: www.kekfesto.com
Előzetes bejelentkezéssel látogatható!

Habán népművészeti alkotóház és kiállítás

Verseghy Ferenc a népművészet mestere
Tolna-Mözs, Szent I. u.51.
Tel.: 20/381-47-38
website: www.verseghyferenc.hu
Előzetes bejelentkezéssel látogatható!

Mözsi Szabó István festőművész állandó ki- állítása

Deák F. u.88.
Tel.: 74/440-785
Előzetes bejelentkezéssel látogatható!

«МАГ» дом

Центр посетителей и выставка технических и
культурных достижений
ул. Байчи Жилински, д. 73.
Информация по телефону: 06-74-540-036
Веб-страница: tolnaimaghaz.hu

Кавалерийская казарма

ул. Байчи Жилински, д. 73
После 1945 г - казарма советской армии,
сегодня здесь расположена гимназия им.
Михая Стараи

Католический храм

ул. Л. Кошут, д. 30.

«Кекфеште» Мастерская и музей синей краски

ул. Л. Кошут, д. 21.
Телефон: 06-30-691-40-33
веб-страница: www.kekfesto.com
Посещение возможно по предварительной
записи!

Мастерская и выставка народного искус- ства «ХАБАН»

Ференц Вершегхи, мастер народного твор-
чества
Толна-Меж, ул. Св. Иштвана, д. 51
Телефон: 06-20-381-47-38
веб-страница: www.verseghyferenc.hu
Посещение возможно по предварительной
записи!

Постоянная экспозиция работ художника Иштвана Межи Сабо

ул. Деак Ф., д. 88.
Телефон: 06-74-440-785
Посещение возможно по предварительной
записи!

Orosz kultúrához,
történelemhez kötődő
látnivaló, műemlék

Достопримечатель-
ности, памятники,
связанные с русской
культурой, историей



DUNAFÖLDVÁR

Orosz emlékmű Duna-part Hősök tere

NAGYDOROG

Világháborús orosz emlékmű (Nagydorog,
Kossuth tér)

PAKS

Világháborús orosz emlékmű, hősi síremlékhely,
a város északi bejáratjánál
Szovjet katonai emlékhely a Fehérvár úti teme-
tőben

SOLT

orosz katonasírok a temetőben

FADD

Dózsa utca vége, elesettek névsora

ДУНАФЕЛЬДВАР

Памятник советскому солдату - берег Дуная -
площадь Хешек

НАДЬДОРОГ

Памятник советскому солдату (Надьдорог, пл.
Кошут)

ПАКШ

Памятник советскому солдату, братская моги-
ла у северного въезда в город
Памятник советскому солдату на кладбище
на ул. Фехервар

ШОЛТ

Могила советских солдат на кладбище

ФАДД

Список погибших солдат в конце улицы
Дожа



Túrázási lehetőségek rövid leírással

Пешие маршруты и их краткое описание

PAKSI KISTÉRSÉG

BIKÁCS

Kistápe: Ökörhegyi árvalányhajmező

BÖLCSKE

Dunai Védőgát

A Duna vonala mellett Bölcskétől Dunakömlőd-Paks határáig húzódó védőgát tetejére néhány évvel ezelőtt aszfaltburkolat került, mely kitűnő kerékpárútként szolgál.

Dunai tanösvény (később kerül kialakításra)

A bölcskei Duna-parton hamarosan túra- és tanösvény útvonalak létesülnek, melyek régi téglaégetőket, a remetebárat, illetve a Szentkútpart forrást is érintik. Az útvonal mentén gyógynövények is találhatók szép számban.

DUNAFÖLDVÁR

Dunaföldvár-Solt kerékpárút (8 km - 52-es főút mentén)

Gyalogtúra a szigetre (városközponttól 2 km keleti irányba)

Madárles a Felső-tónál (városközponttól 3 km északi irányba)

Horgászat a Kis-Dunán (Solti-Dunaág vkp-tól 3 km Kishídnál)

GERJEN

Borok, vizek, kúriák – a tolnai “zöld út”

Úgynevezett “zöld út” készül Tolna megyében, Szedres és Sióagárd között, ahol a pincék és a természeti látnivalók mellett a kistérség 12 kastélyát is fel lehet majd keresni. Az útvonalat a Leader-program támogatásával öt település, Tengelic, Szedres, Medina, Kölesd és Sióagárd önkormányzata valamint egyesületek közösen

СУБРЕГИОН ГОРОДА ПАКШ

БИКАЧ

Киштапе: автомобильной дороги поле на горе Екерхедь

БЕЛЧКЕ

Защитная дамба Дуная

Защитная дамба, которая тянется вдоль Дуная от Белчке до границы между Дунакемлед и Пакш, недавно получила асфальтовое покрытие и теперь служит отличной велосипедной дорожкой.

Дунайская туристическая тропа (будет обустроена позже)

На берегу Дуная в Белчке вскоре будут обустроены туристические тропы и пешеходные маршруты, которые пройдут вдоль старых печей для обжига кирпича, пещеры отшельника, а также родника «Сентгутпарт». Маршрут проходит по местам произрастания различных видов лекарственных растений.

ДУНАФЕЛЬДВАР

Велосипедная трасса Дунафельдвар - Шолт (8 километров вдоль 52-й автомобильной дороги)

Пеший поход на остров (2 километра к востоку от центра города)

Наблюдение за птицами у озера Фелше (3 километра к северу от центра города)

Рыбалка на Малом Дунае (шолтский рукав Дуная, 3 километра от центра города, у Малого моста)

jelölték ki, úgy, hogy kedvezzen a motortmentes túráknak.

Kerékpárral, gyalog és lóháton egyaránt lehet majd kirándulni a föld-, és a kevésbé forgalmas, szilárd burkolatú utakon.

A hetven kilométeres túraútvonal információs táblái elkészültek, tavasztól már várják a kirándulókat Gerjenben is.

A zöld út később több településsel is bővíthet, és a tervek szerint Gerjentől Pörbölyig tartó kerékpárúttal egészül ki a Duna árvízvédelmi töltésén.

GYÖRKÖNY

Gyalogos túraútvonal

Györköny Falumúzeum (német nemzetiségi múzeum) - Bikácsi Ökör-hegy – Nagydorog Szenes legelő, Cikta tanösvény - Györköny Pincehegy

Kerékpár túraútvonal

Györköny Pincehegy – Nagydorog Sipka Múzeum – Sárszentlőrinc Petőfi Múzeum – Pálfa Felsőrácsegres Illyés Gyula Múzeum - Cikta tanösvény - Györköny Falu Múzeum

KAJDACS

Vezetett túrázási lehetőségek a környéken gyalogosan elsősorban: Sztankovánszki kastély és mauzóleum, Sárvíz Tájvédelmi Körzet, farmlátogatás (juhtenyésztés, vadgazdálkodás bemutatása)

MADOCSA

Kerékpárút: Duna – töltés

NAGYDOROG

Nagydorogi- Szenesi Major és Cikta Tanösvény (elérhetőség: Szendi József telepvezető Tel.: +3630-3773390)

A Duna-Dráva Nemzeti Park területén található tanösvényen fellelhető a ritkaságszámba menő cikta juh 300 egyedből álló nyája, mely az országban egyedülálló. Előzetes egyeztetés alapján megtekinthető, a nemzeti park munkatársai által végzett madárgyűrűzés is.

ГЕРЬЕН

Вина, воды, усадьбы - это толнайский «зеленый путь»

В области Толна проводятся работы по строительству так называемого «зеленого пути», связывающего Седреш и Шиоагарл, который будет проходить вдоль винных погребов, природных достопримечательностей, а также 12 дворцов субрегиона. Маршрут был проложен при содействии программы «LEADER» с участием муниципалитетов и ассоциаций населенных пунктов Тенгелиц, Седреш, Медина, Келешд и Шиоагард с целью развития экотуризма.

Грунтовые дороги, а также менее загруженные дороги с твердым покрытием идеально подходят для пеших прогулок, велотуров, а также прогулок верхом. Информационно-указательные знаки вдоль маршрута длиной 70 километров уже установлены и весной дорога будет открыта для туристов уже и в Герьене.

Со временем к «зеленому пути» будут подсоединены другие населенные пункты. В будущем также планируется соединить этот участок с велосипедной трассой Герьен - Пербей по защитной дамбе Дуная.

ДЕРКЕНЬ

Пешие маршруты

Музей поселка Деркень (немецкий национальный музей) - гора Екер в Бикач - пастбище Сенеш в Надьдорог, туристическая тропа «Цикта» - гора Винных погребов в Деркене

Велосипедный маршрут

Гора Винных погребов в Деркене - Музей шляп и шапок в Надьдорог - Музей Петефи в Шарсентлеринце - Музей Дюлы Ильеш в Палфа Фелшерацегреше - туристическая тропа «Цикта» - Музей поселка Деркень

КАЙДАЧ

Пешие прогулки по окраинам поселка с инструктором

Главные остановки: Дворец и мавзолей Станковански, природоохранная зона Шарвиз, посещение фермы (знакомство с овцеводством и природопользованием)

NÉMETKÉR

Németkéri Látóhegy és környéke

PAKS

Dél-mezőföldi túrák

Jakab Albert Telefon: +36 20/431-8112 Túrázás: www.dmtr.hu

Paks – Ürge-mező, Imsósi erdő

Közvetlenül a város Ny-i szélénél terül el az Ürge-mező nyílt homoki gyepekkel, valamint kisebb-nagyobb buckaközi láprét-foltokkal tarkított komplexe. Felejthetetlen élményt nyújtanak áprilisban az itt virító apró nőszirm különböző színekben pompázó telepei. Értékes homokterületek kisebb foltokban, déli-délkeleti irányban, egészen a Duna partjáig, ill. az erőműig húzódnak. E tájon néhol még a homoki árvalányhaj „zászlóit” lengeti a májusi szél.

Az Ürge-mező északnyugati felétől nem messze találjuk a Cseresznyési-lápréteket, ahol több védett növényfajunk is szép számban él. Ezek egyike az országunkban ma már erősen megritkult fehérmájvirág. Nyár végétől ugyanitt gyönyörködhetünk a kornistárnics sötétkék virágaiban is.

PÁLFA

Kiépített (piros jelzésű) túraútvonal Pálfától Kisszékelyig

A Simontornya-Kisszékely-Pálfa közt elterülő erdőség

SÁRSZENTLŐRINC

Alsópéli halastavak kiváló lehetőséget nyújtanak amatőr madárkedvelőknek de akár ornitológusoknak is

7047 Sárszentlőrinc-Alsópél

TENGELIC

Zöldút a kúriák mentén – egyedi útjelzőkkel kijelölt úthálózat, amely a forgalmas közúttól elszakadva összeköti településünk csodálatos látnivalóit, felfűzi természeti és kulturális örökségünk értékeit.

Egyedülálló a településünk határában található spárgaültetvény, mely főként a termőre fordulás időszakában érdekes látvány.

МАДОЧА

Велосипедная трасса Дунай - дамба

НАДЬДОРОГ

Пашня и туристическая тропа «Цикта», расположенная на территории пастбища Сенеши на окраине города Надьдорог (за информацией обращаться к Йожефу Сенди, руководителю фермы по телефону: 06-30-377-33-90)

По пешеходному маршруту, проходящему по территории Национального Парка Дунай - Драва можно добраться до единственного в своем роде в Венгрии стада уникальных овец породы цикта, численностью 300 голов, а также, по предварительной договоренности, понаблюдать за кольцеванием птиц, которое проводят сотрудники национального парка.

НЕМЕТКЕР

Гора Лато и окрестности, пос. Неметкер

ПАКШ

Пешие прогулки в регионе южного Мезефелда

За информацией обращаться к Альберту Якобу по телефону: 06-20-431-81-12.

Пешие маршруты: www.dmtr.hu

Пакш - Поле сусликов, имшошский лес

Вдоль западной границы города простирается Поле сусликов с его просторными лугами, и склонами холмов, покрытых верещатниками. Разноцветные ирисы, раскрывающиеся в апреле всеми цветами радуги, подарят незабываемые впечатления. Небольшие ценные песчаные массивы простираются в южном - юго-восточном направлении до самого берега Дуная и АЭС. Местами майский ветер развеивает «флаги» песчаного ковыля. Не далеко от северо-западной части Поля сусликов простираются болотистые луга Череснеши, где произрастает несколько видов охраняемых растений. Одним из них является белозор болотный, крайне редко встречающийся на остальной территории страны. В конце лета здесь можно насладиться красотой темно синих цветов голубой горечавки.

KALOCSAI KISTÉRSÉG

DUNAPATAJ

Szelidi-tó Kékmoszat tanösvény

Szelidi-tó parti sétány

http://knp.nemzetipark.gov.hu/_user/browser/File/kekmoszat.pdf

Dunapataj–Szelidi-tó turisztikai kerékpárút

Dunapataj külterületén és belterületén keresztül a Szelidi Strandfürdőhöz visz. E kerékpárút egy része az Eurovelo 6 útvonalhoz tartozik.

DUNASZENTBENEDEK

Duna-part és környéke

Évente egyre többen látogatnak hozzánk sátorozásra, pihenésre, fürdőzésre, vízi sportok űzésére. A Duna-parti ártér erdői kellemes kikapcsolódást nyújtanak a sétálni, pihenni vágyóknak. Itt halad át a Eurovelo 6 kerékpárútvonal, mely a Duna-menti településeket érinti. A település képe igazodik ehhez a szép és nyugodt tájhoz.

DUSNOK

A **Vajas folyó** mentén a község körbe bejárható, miközben romantikus sétát tehetünk az Európában kuriózumnak tekinthető „**Házaspárok Útja**” nevű sétányon, amely azért létesült, hogy a házaspárok lelki életét segítse a természet adta lehetőségeket kihasználva. Ha hosszabb túrára indulnánk, arra is van lehetőség, hiszen községünk alternatív útvonala a **Magyar Zárándokútnak**, amely Esztergomtól Máriagyúdig köti össze a magyar szent helyeket. Ezen kívül a Dusnok határában fekvő Lenesi erdő szép területe és jó vadállománya évek óta csalogatja a vadászokat, erdőjárókat.

FAJSZ

Eurovelo 6 kerékpárútvonal

A településről kerékpárúton megközelíthető Baja, Dombori, Szekszárd

FOKTŐ

Duna töltés mentén Dunapataj–Ordas–Dunaszentbenedek–Uszód–Foktő–Bátya–Fajsz–Dusnok–Sükösd–Érsekcsanak–Baja túraútvonal.

ПАЛФА

Обустроенный (красный) туристический маршрут от Палфа до Кишсейкей

На территории между населенными пунктами Шимонторня, Кишсейкей и Палфа простираются лесные массивы.

ШАРСЕНТЛЕРИНЦ

Рыбные пруды в Алшопели - это отличное место для любителей птиц и профессиональных орнитологов.

7047, Шарсентлеринц - Алшопел

ТЕНГЕЛИЦ

«Зеленый путь» вдоль усадеб - сеть дорог с индивидуальными информационными знаками, не связанная с загруженными дорогами общего пользования, которая соединяет прекрасные достопримечательности наших населенных пунктов в одно ожерелье природного и культурного наследия.

Единственная в своем роде плантация аспарагуса, расположенная на окраине города, представляет собой интересный феномен в первую очередь в период созревания.

СУБРЕГИОН ГОРОДА КАЛОЧА

ДУНАПАТАЙ

Озеро Селиди - пеший маршрут Кекмосат Набережная озера Селиди

http://knp.nemzetipark.gov.hu/_user/browser/File/kekmoszat.pdf

Туристический веломаршрут Дунапатай - озеро Селиди

Маршрут связывает центр и окраины Дунапатай с пляжем озера Селиди. Этот маршрут является частью велотрассы EUROVELO 6.

ДУНАСЕНТБЕНЕДЕК

Набережная Дуная и окрестности.

С каждым годом все больше туристов приезжают к нам, чтобы отдохнуть с палатками, искупаться, заняться разными водными видами спорта. Пойменные леса вдоль Дуная являют-

ГÉДЕРЛАК

A településről egész napos kirándulás tehető a 3 km-re lévő védgáton, a **Duna árterületén**, illetve a Duna parton.

HAJÓS

A Magyar Zarándokút dél-alföldi szakasza.

Járható kerékpárral vagy gyalogosan. Alföldi táj fogad minket, kis csatornákkal és vízfolyásokkal szabdaltszántóföldekkel. Talán itt látható legjobban, hogy a Kalocsai-Sárvíz peremén, e területen húzódott valamikor a Duna medervonala. A Hajós-Pincék szélén épült Kilátó gyönyörű kilátást nyújt Hajós városra. Hajós országos védettségű természetvédelmi területe a „Hajósi Lőszpart és Kaszálók Természetvédelmi Terület”, amely a térség egyik leggazdagabb élővilágával rendelkezik. 121 ha-os területen a Kiskunsági Nemzeti Park fennhatósága alá tartozik.

HARTA

Duna-part Felsőzátonyi sziget mint természetvédelmi terület

(megközelíthető az 51. sz. főúttól nyugati irányban)

Kiskunsági Nemzeti Park területe (megközelíthető a településközpontból Nagykékesre vezető úton)

KALOCSA

Érsekkert

Érsekkert út 1.

Kerékpárutak

Kossuth Lajos úton, Ecetgyár úton, Móra Ferenc út, Bányai út, Széchenyi út

ORDAS

Duna-part

ÖREGCSERTŐ

Örjegi erdőség a település K-i területén

SOLT

Soltot és Dunaföldvárt összekötő kerékpárút Magyar zarándokút- Esztergom-Máriagyűd között, ennek egyik állomása Solt

ся идеальным местом отдыха для любителей прогулок и тишины. Здесь проходит велотрасса EuroVelo 6, которая связывает населенные пункты, расположенные вдоль берега Дуная. Спокойный и красивый местный ландшафт отобразился также на архитектурном облике Дунасентбенедек.

ДУШНОК

Обойдя поселок вдоль **реки Ваяш**, можно совершить прогулку по единственной в своем роде романтической аллее «**Тропинка супруговских пар**», которая была создана для духовной поддержки супружеских пар при помощи возможностей, предоставляемых природой. В то же время, гости могут отправиться и в более длительный поход, так как через поселок проходит альтернативный маршрут **Венгерского паломнического пути**, связывающего святыни, расположенные между Эстергомом и Мариядюд. Кроме этого **лес Ленеши**, благодаря чудесной флоре и фауне, давно стал любимым местом охотников и туристов.

ФАЙС

Велотрасса EUROVELO 6

Из Файса до Баи, Сексарда и Домбори можно доехать на велосипеде.

ФОКТЕ

Вдоль дамбы Дуная Пеший маршрут Дунапатай - Ордаш - Дунасентбенедек - Усо - Фокте - Батя - Файс - Душнок - Шекешд - Ершекча-над - Бая

ГЕЙДЕРЛАК

Из Гейдерлака можно отправиться в однодневную прогулку по дамбе, расположенной в трех километрах от поселка, в пойме, а также по берегу Дуная.

ХАЕШ

Участок **Венгерского паломнического пути**, расположенный в южной части **Большой венгерской равнины** Маршрут можно пройти пешком или проехать на ве-

SZAKMÁR

Szelidi-tó - A tavat a még a Duna vize mélyített ki évezredekkel ezelőtt. Jelenleg 4km hosszú, szélessége átlagosan 150-200m között mozog, átlagos vízmélysége 3-4 méter, vize nyáron akár 28°C-ra is felmelegedhet, így fürdőzésre kiválóan alkalmas. A talajból sok nátrium-magnézium-karbonát és nátrium-jodid oldódik ki, ezért már a középkorban sebgyógyításra használták, ma inkább idegrendszeri, hormonális és reumatikus bántalmak kezelésére ajánlják. Vize szagtalan a gyógyfürdőkkel ellentétben, jelenleg még nem minősített gyógyvíz, ezért üdülőfalul létesült a környezetében. A Szelidi-tavat 360 hektáros természetvédelmi terület övezi, ami növényi gazdagságával a Kiskunsági Nemzeti Park egyik gyöngyszeme. A tó környékén így kellemes sétákat vagy kerékpártúrákat tehet az ide látogató. A vendégeket egy ingyenesen látogatható szabad strand és egy nagyobb, ingyenesen kialakított fizetőstrand várja. A parton vízi biciklik, csónakok, kenuk, és szörfök bérelhetők, így akár rövidebb vízi túrák is tehetőek. A gyerekeket kiépített játszótérek és egy óriás vízi csúszda várja. A horgászat kedvelői sem csalódnak: a tóban amur, keszeg, kárász, ponty és törpeharcsa rendszeresen akad a horgokra.

USZÓD

Duna-part: Fürdési lehetőség, vízen érkező turisták számára pihenő és főzőhelyek.

лосипеде. Нас встретит ландшафт Большой венгерской равнины с пашнями, исполованными небольшими каналами и ручьями. Давным-давно именно здесь, вдоль населенных пунктов Калоча и Шаркез, проходило древнее русло Дуная. Из **Обзорной площадки**, возведенной на окраине Хаеш-Пинчек, открывается замечательный вид на город Хаеш. Расположенный возле Хаеш национальный природный заповедник «Хаешский лессовый берег и луга» является местом обитания разнообразных видов животных. Заповедник площадью 121 га находится во введении Национального Парка Кишкуншаг.

ХАРТА

Прибрежная территория Дуная и остров Фелшезатони являются природным заповедником

(заповедник расположен к западу от 51-й автомагистрали).

Территория Национального Парка Кишкуншаг (добраться можно по дороге, ведущей из центра Харты по направлению к Надькейкеш).

КАЛОЧА

Архиепископский сад

просп. Ершеккерт, д. 1

Веломаршруты

Проспекты Кошут Лаеш, Эцетдяр, Мора Ференц, Батаи и Сечени

ОРДАШ

Берег Дуная

ЕРЕГЧЕРТЕ

Ерьегская лесополоса на восточной окраине Ерегчерте

ШОЛТ

Велотрасса, соединяющая Шолт и Дунафельдвар

Участок Венгерского паломнического пути между Эстергом и Мариядюд, одной из остановок которого является Шолт

SZEKSZÁRDI KISTÉRSÉG

BOGYISZLÓ

Orchideás Erdő

A Duna-Dráva Nemzeti Park legészakibb részén helyezkedik el a Bogyiszlói Orchideás Erdő hazánk egyik különleges természeti értéke. Talán elgondolkodtató, hogyan illeszkedik ez az egzotikus növény az erdőhöz, de ha figyelembe vesszük, hány faja létezik ennek a növénynek a világban, már nem is olyan idegen egy orchideás erdő létezése. Az út hossza a falu központjától kb. 3 km

Kasztói Östölgyes

A 87 hektáron elterülő Östölgyest 1993-ban nyilvánították védetté, a településről a Duna-part felé vezető szilárd burkolatú úton megközelíthető.

Gyalogtúra. A bogyiszlói Holt-Duna területe 51 hektár. A természetes holtág közvetlenül a falu alatt húzódik, mely körbesétálható, tűzrakási lehetőséggel.

Az út hossza kb. 3,6 km

FADD

A Duna töltésén végigvezető aszfaltos kerékpárút: Dombori - Keselyűs – Szekszárd útvonalon másfél óra alatt megtehető

A Tokaj utca végétől a szántóföld mellett földúton, majd a Bartal csatorna felett lévő híd után tanösvény vezet Dombori üdülőtelepig

SZEKSZÁRD

Lösz-szurdik tanösvények

Nincs még egy olyan város Magyarországon, melynek belterületén ennyi löszszurdik, löszmélyút és löszfal lenne megtalálható. Két felfedezésre váró tanösvény, a Benedek-szurdik tanösvény (6,1 km) és a Parásztai tanösvény (3,1 km) várja a kirándulókat a hűvös és vadregényes löszszurdikokon keresztül. A két tanösvény össze is köthető. A túra útvonala a löszbe vágott egykori barlanglakások, hagyományos és modern művelésű szőlőterületek mellett vezet, ahol alkalmanként csodálatos kilátás fogadja az idelátogatót.

САКМАР

Озеро Селиди - озеро возникло в русле Дуная много тысяч лет назад. Сегодня длина озера составляет 4 км, ширина - в среднем 150-200 м, средняя глубина - 3-4 м, летом вода прогревается до 28°C, что создает замечательные условия для купания. Карбонат магния и натрия, а также иодид натрия, которыми богата почва, растворяясь в воде, придают ей целебные свойства, которыми пользовались уже в средневековой Венгрии для лечения ран. Сегодня воду применяют при лечении неврологических, гормональных и ревматических заболеваний. На отмену от воды лечебных купален вода водоема не имеет запаха и еще не получила лицензию, подтверждающую ее лечебные свойства, и поэтому на его берегу было разрешено строительство дачного поселка. Озеро Селиди расположено в окружении природного заповедника площадью 360 га, который, благодаря большому разнообразию видов растений, является одной из жемчужин Национального Парка Кишкуншаг. Берега озера идеально подходят для приятных прогулок и велотуров. Посетителей ждет бесплатный общественный пляж, а также хорошо оборудованный платный пляж. Гости могут взять напрокат катамараны, лодки, каноэ и доски для серфинга и отправиться в небольшие водные походы. Детей ждут обустроенные детские площадки и гигантская водная горка. Любители рыбалки тоже не разочаруются: трофеем рыболовов часто становится амур, лещ, карась, карп и американский сом.

УСОД

Набережная Дуная: обустроенное место для купания, места для отдыха и приготовления пищи для туристов, прибывших водным путем.



СУБРЕГИОН ГОРОДА СЕКСАРД

БОДИСЛО

Лес орхидей

В крайней северной части Национального парка Дунай-Драва простирается бодисловский Лес орхидей - одна из уникальных природных ценностей Венгрии. Сложно представить себе это экзотическое растение на фоне лесного пейзажа, но, если учесть большое разнообразие видов, лес орхидей перестает быть чем-то невообразимым. Лес находится примерно в трех километрах от центра поселка.

Древний дубовый лес Кастои

Древний дубовый лес площадью 87 га был взят под охрану государством в 1993 году.

К лесу ведет дорога с твердым покрытием, связывающая поселок с берегом Дуная.

Пешие прогулки Территория бодисловского мертвого рукава Дуная составляет 51 га. Мертвый рукав природного происхождения простирается непосредственно с южной стороны поселка и представляет собой замечательное место для пеших прогулок.

Длина маршрута - примерно 3,6 километров.

ФАДД

Асфальтовая велосипедная дорожка, проходящая по дамбе Дуная. Продолжительность пути по маршруту Домбори - Кешееш - Сексард составляет полтора часа.

К дачному поселку Домбори можно добраться по туристической тропе, ведущей от конца улицы Токаи по грунтовой дороге вдоль пашни, через канал Бартал.

СЕКСАРД

Туристические тропы «Лессовое ущелье»

В Венгрии нет другого такого города, на территории которого было бы столько лессовых ущелий, дорог и обрывов. Две туристические тропы: тропа в ущелье Бенедек (6,1 км.) и тропа Парастаи (3,1 км.) ждут желающих пройти по прохладным и диким лессовым ущельям. Эти два маршрута можно объеди-

Gemenci erdő

Szekszárdtól 10 km-re található a Gemenci erdő, mely 1996 óta a Duna-Dráva Nemzeti Park része. Európa egyik féltett kincse ez a Dunát végigkísérő ártéri erdő, ahol a buja növényzet búvóhelyet nyújt az őshonos gímszarvasnak, vaddisznónak. Hírnevét az itt elejtett gímszarvas-trófeáknak köszönheti. Itt láthatjuk az Európában is ritkaságnak számító fekete gólyát.

A Szekszárdtól 23 km-re található Pörböl „Gemenc Kapuja” – az ártéri erdő szélén. Közúton, vagy vasúton egyaránt jól elérhető. Az Ökoturisztikai Központban az ártér élővilágát, az erdő és vadgazdálkodás tárgyi emlékeit, a Sárköz népművészetét bemutató interaktív kiállítás, vadmegfigyelő, kerékpár- és túrakenu kölcsönző, valamint szállások várják az egyéni utazókat és a szervezett csoportokat. A fogadóépületben büfé, ajándékbolt, mellette őrzött parkoló is van. Innen indulnak naponta az ártéri rengetegbe a Gemenci Erdei Vasút járatai.

A kisvasút hétköznap Malomtelelőig, hétvégén Gemenc- Duna parton át Keselyűs és Bányafok megállókig menetrend szerint közlekedik, téli időszakban zárt, fűtött kocsikkal. Az utazás kiegészíthető sétahajózással, lovas fogatozással, kenuzással, kerékpározással, gyalogtúrákkal, melyekhez szakvezetés is igényelhető.

Kilátó

A kálvárián található kilátóról gyönyörű panoráma nyílik Szekszárdra, valamint a várost övező történelmi borvidék szőlőültetvényeire.

Bati-kereszt kilátó

360 fokos panoráma a Szekszárdi-dombság egyik legmagasabb pontján, a Dél-Dunántúli Kék Túra útvonala mentén! A kilátó a Szekszárdi-dombság északi részén, annak egyik legmagasabb pontján áll a Dél-Dunántúli Kék Túra, a magyar Zarándokút és a Mária út közelében.

A kilátó rétegelt-ragasztott fa elemekből, 280 méter tengerszint feletti magasságban épült. Padlósíntje 15 méter magas, az építmény teljes magassága 20 méter.

A kilátó mellett parkoló, fedett pihenő és tűzrakó hely is várja a turistákat.

GPS: 46°20'56.40"É 18°38'49.09"K

nyitni v. eladni. Trópa halad a szőlőhegyek között, ahol a szőlőszőlők, amelyek a hagyományos és modern módszerekkel, és a csodálatos tájjal.

Лес Геменци

В 10 километрах от Сексарда простирается лес Геменци, который в 1996 году стал частью Национального парка Дунай-Драва. Этот пойменный лес, являющийся одним из драгоценных сокровищ Европы, служит приютом для местной популяции благородных оленей и кабанов. Лес приобрел известность благодаря охотничьим трофеям. Здесь можно также встретить редкого в Европе черного аиста. Пербей, расположенный в 23 километрах от Сексарда на краю пойменного леса, является «вратами Геменца». Сюда можно легко добраться как на автомобиле, так и на поезде. В Экотуристическом центре представлена дикая природа поймы, артефакты деятельности человека по использованию ресурсов дикой природы и леса, интерактивная выставка народных промыслов Шаркеза, оборудовано место для наблюдения за дикой природой. Здесь можно взять напрокат велосипеды и прогулочные каноэ, а также снять гостиничные номера для туристов и организованных групп. В здании работает буфет и сувенирный магазин, есть платная охраняемая парковка. Отсюда ежедневно отправляются поезда Лесной железной дороги Геменц в поймы Дуная.

Согласно расписанию движение поездов по малой железной дороге в будни осуществляется до станции Маломтелеле, а в выходные - по маршруту Геменц - берег Дуная - до станции Кешеш и Бараньфок. В зимний период по маршруту следуют отапливаемые крытые вагоны. Поездку можно дополнить водной прогулкой, прогулкой в упряжке, греблей на каноэ, поездкой на велосипеде, пешими прогулками, в которых вас при желании может сопровождать инструктор.

Обзорная площадка

С обзорной площадки, расположенной на территории Калварии, открывается чудесный вид на город Сексард, а также на окружаю-

щие его виноградники старинного винодельческого региона.

Обзорная площадка «крест Бати»

Из обзорной площадки – одной из самых высоких точек сексардских холмов, вдоль которой проходит южно-задунайский участок синего пешего маршрута, открывается замечательная круговая панорама.

Обзорная площадка расположена на самой высокой точке северной части сексардских холмов вблизи южно-задунайского участка синего пешего маршрута, Венгерского паломнического пути и пути Марии.

Площадка изготовлена из ламинированных МДФ панелей и установлена на высоте 280 метров над уровнем моря. Высота площадки – 15 метров, общая высота конструкции – 20 метров.

Возле площадки оборудована стоянка, а также крытое место для отдыха и костра.

GPS координаты: 46°20'56.40»É 18°38'49.09»К



Fürdőhelyek, strandok

PAKSI KISTÉRSÉG

DUNAFÖLDVÁR

Dunaföldvári Gyógyfürdő és Strand Hősök tere 26.

75/541-108

Fedett fürdő egész évben 9.00-18.00

Strandfürdő szezonális

PAKS

Városi strand

Ürgemező

Telefon: 75/830-249,

Nyitva: 6h00-8h00 úszás 9h00-20h00 strand, pénztár 19h00 tart nyitva

A strand június 1-től augusztus 31-ig látogatható

Uszoda

Táncsics köz 1. Tel: 75/411-294,

Nyitva: 6h00-8h00 17h30-20h45 (8h00-17h30-ig iskolák, sportolók számára)

Szombat: 9.00-19.45 (nagyközönség)

Vasárnap: 8.00-19.45 (nagyközönség)

Az uszoda szeptember 15-től május 31-ig tart nyitva.

Paksi Gyógyászati Központ-Paksi Gyógyfürdő

Táncsics Mihály utca 13

Nyitva: hétfőtől-péntekig:8.00-20.00

szombat-vasárnap:9.00-20.00

+3675830830

TENGELIC

Hotel Orchidea fürdőkomplexuma napijegygyel is várja a vendégeket

7054 Tengelic Hrsz.067/1.

Tel +36 74 532720

GPS: N46,55 443 E18,72724

Nyitva tartás: 9.00-21.00

www.hotelorchidea.hu

Места для купания, пляжи

СУБРЕГИОН ГОРОДА ПАКШ

ДУНАФЕЛЬДВАР

Лечебные купальни и пляж города Дунафельдвар

пл. Хешек, д. 26.

Телефон: 06-75-541-108

Крытые купальни работают круглый год с 9.00 до 18.00

Пляж открыт только в летний сезон

ПАКШ

Городской пляж

Ергемезе

Телефон: 06-75-830-249

Режим работы: занятия плаванием – с 6.00 до 9.00, пляж – с 9.00 до 20.00, кассы работают до 19.00.

Пляж открыт для посетителей с 1 июня по 31 августа.

Бассейн

пер. Танчич, д. 1

Телефон: 06-75-411-294

Режим работы: с 6.00 до 8.00 и с 17.30 до 20.45 (с 8.00 до 17.30 бассейн открыт только для школьных групп и спортсменов).

Суббота: с 9.00 до 19.45 (для всех желающих).

Воскресенье: с 8.00 до 19.45 (для общест-венности).

Бассейн работает с 15 сентября по 31 мая.

Центр здоровья - лечебные купальни г. Пакш

ул. Танчич Михай, д. 13

Режим работы:

с понедельника по пятницу – с 8.00 до 20.00

суббота – воскресенье – с 9.00 до 20.00

Телефон: 06-75-830-830

KALOCSAI KISTÉRSÉG

DUNAPATAJ

Dunapataj-Szelidi-tó Strandfürdő
6328 Dunapataj, Petőfi Sándor u. 20.
Telefon: 06/78 425-707, 06/78 425-042 22-es m.
e-mail: dti@patajnet.hu
Nyitva tartás: szezonális, információ a Dunapataji Településgazdálkodási Intézménynél
Egyéb Szelidi-tóval kapcsolatos információ:
<http://szelidinyar.hu/>

DUNASZENTBENEDEK

Dunaszentbenedeki Duna-part ingyenes, egész évben látogatható

DUSNOK

Szabad strand várja a folyó parton a nyáron fürdőzni vágyókat.

FOKTŐ

Foktő-Meszes Duna-part

GÉDERLAK

Duna-part – fürdőzés, kempingezés, vízi sportok. Településtől kb. 2.5 km.

KALOCSA

Kalocsai uszoda és gyógyfürdő:
Csajda kert 1, 6300
Telefon:(78) 461 075 Nyitva tartás: 8:00–20:00

USZÓD

Duna-parton szabad strand

ТЕНГЕЛИЦ

Бассейный комплекс отеля «Орхидея» открыт для всех желающих
7054, Тенгелиц, кадастровый номер: 067/1.
Телефон: 06-74-532-720
GPS координаты: N46,55 443 E18,72724
Режим работы: с 9.00 до 21.00
www.hotelorchidea.hu

СУБРЕГИОН ГОРОДА КАЛОЧА

ДУНАПАТАЙ

Дунапатай - озеро Селиди - Пляж
6328, Дунапатай, ул. Петефи Шандор, д. 20
Телефон: 06-78-425-707, 06-78-425-042, добавочный номер: 22. e-mail: dti@patajnet.hu
Режим работы: сезонный, за более подробной информацией обращаться в Администрацию пос.г.т. Дунапатай.
Более подробная информация об озере Селиди на сайте: <http://szelidinyar.hu/>

ДУНАСЕНТБЕНЕДЕК

Набережная Дунасентбенедека открыта для посетителей круглый год, вход бесплатный.

ДУШНОК

Общественный пляж на берегу реки в летний сезон ждет всех желающих искупаться в Дунае.

ФОКТЕ

Фокте - набережная Дуная в районе Месеш.

ГЕЙДЕРЛАК

Берег Дуная - места для купания, отдых в кемпинге, водные виды спорта, в 2,5 километрах от населенного пункта.

КАЛОЧА

Бассейн и лечебные купальни г. Калоча
6300, сад Чайда, д. 1. Телефон: 06-78-461-075
Режим работы: с 8.00 до 20.00

УСОД

Общественный пляж на берегу Дуная

SZEKSZÁRDI KISTÉRSÉG

FADD

I. sz. strand (szabadstrand): Fadd-Dombori, hrsz: 3531/30, Nefelejcs u.

II. sz. strand (szabadstrand): Fadd-Dombori, Tulipán u.

Tel.: 70/377-8055 Holler Zsoltné

SZEKSZÁRD

Szekszárdi Családbarát Strand- és Élményfürdő:

Sport u. 2. Telefon: +36 74 510 137

Fax: +36 74 510 161 E-mail: info@szekszardifurdo.hu Nyitva tartása májustól szeptember elejéig) minden nap 09:00-20:00

СУБРЕГИОН ГОРОДА СЕКСАРД

ФАДД

Пляж №1 (общественный пляж): Фадд - Домбори, кад. номер: 3531/30, ул. Нефелеч

Пляж №2 (общественный пляж): Фадд - Домбори, ул. Тулипан

Телефон: 06-70-377-8055, Жолтне Холеер

СЕКСАРД

Сексардский семейный пляж и бассейн с аттракционами

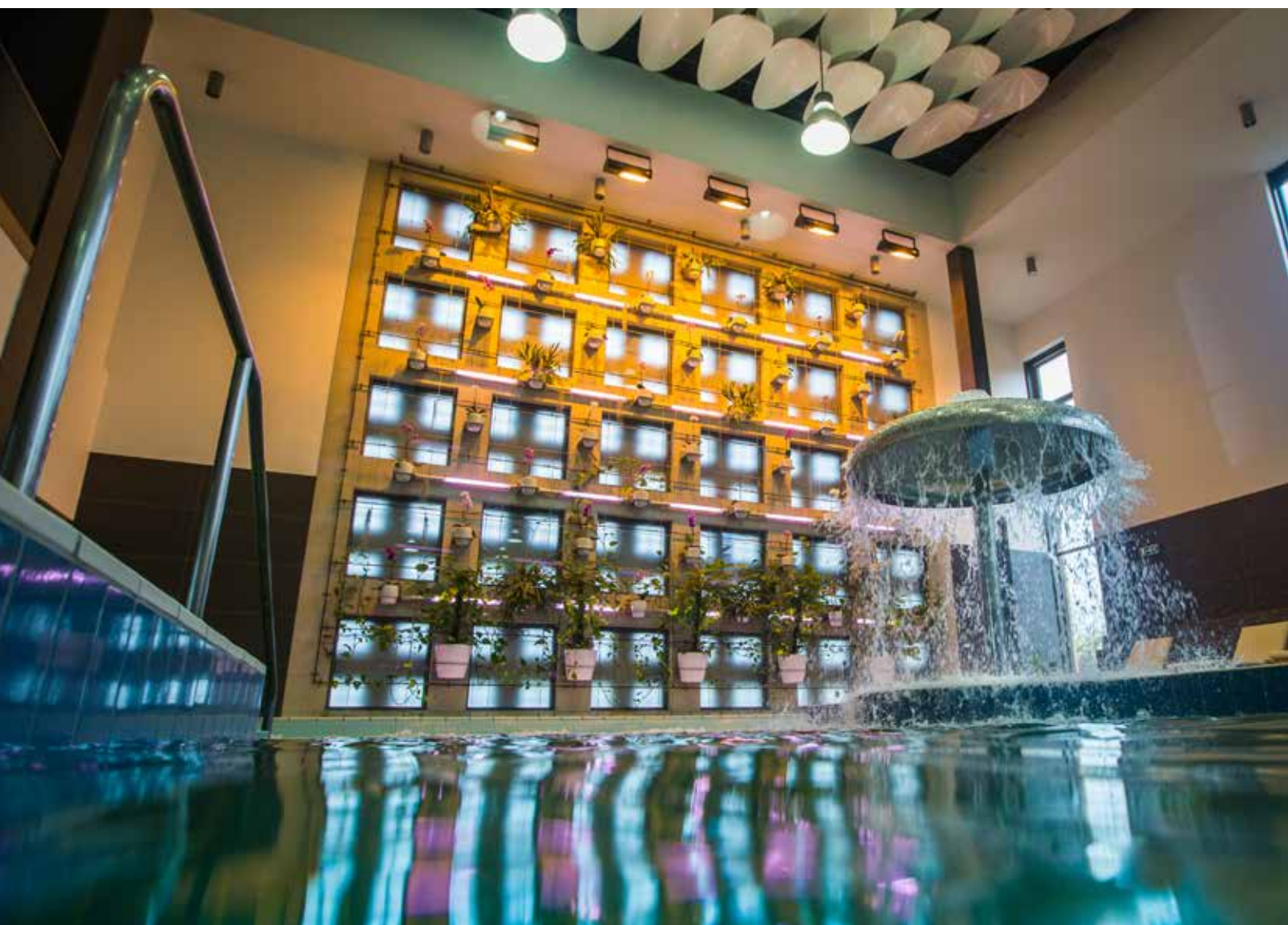
ул. Спорт, д. 2

Телефон: 06-74-510-137

Факс: 06-74-510-161

e-mail: info@szekszardifurdo.hu

Режим работы (с мая по начало сентября): ежедневно с 09.00 до 20.00



Horgászat és vízi sportok

PAKSI KISTÉRSÉG

BIKÁCS-KISTÁPÉ

Jóléti tó

Bikács, 06/20-498-2154

Jindra tó (Nagydorogi Horgász Egyesület)

Kistapé.

Napjegy: Bodri József, Bikács, Petőfi u.17.

BÖLCSKE

Vízi sport lehetőség

2015-ben fejeződött be a Horgásztanya épületének felújítása. Az épület és a környező zöld övezet kiváló helyszíne az évenként megrendezett Horgászmajálsnak és a Sellőpikkely Napnak, valamint családi-baráti rendezvényeknek. A pályázat keretében egy sárkányhajót és négy túrakenut is sikerült beszereznie a Bölcskei Horgászegyesületnek.

Duna-part

Telefon: Batta István (20/883-1075), Galó Levente (20/298-0748)

Horgászat

A bölcskei Duna szakasz engedély ellenében horgászható. Engedély az alábbi elérhetőségen vásárolható: Árki László (Telefon: 20/347-6040)

DUNAFÖLDVÁR

Solti-Dunaág (horgászparadicsom) 52.sz.főúton mentén a Kishídnál Dunaföldvári Sporthorgászok Egyesülete, 30/6863854 lajos.kiss@dunafoldvar.hu

Beszédes József Vízitúra Klub

Dunapart Mély út Linka Jánosné 30/9143877

Рыбалка и водные виды спорта

СУБРЕГИОН ГОРОДА ПАКШ

БИКАЧ - КИШТАПЕ

Озеро Елети

Бикач, телефон: 06-20-498-21-54

Озеро Йиндра (надьдарожское общество рыболовов)

Киштапе

Однодневный билет: обращаться к Йожефу Бодри по адресу: Бикач, ул. Петефи, д. 17.

БЕЛЧКЕ

Возможность заняться различными водными видами спорта

В 2015 году завершились работы по реставрации здания Рыбацкого хутора. Здание, а также окружающая его зеленая территория являются местом проведения ежегодного Рыбацкого пикника и Дня «Чешуя русалки», а также прочих семейных и дружеских мероприятий. Благодаря бюджетным средствам общество рыболовов Белчке смогло закупить одну лодку «дракон» (драгонбот) и четыре прогулочные байдарки.

Набережная Дуная

Телефон: Иштван Батта (06-20-883-10-75), Левенте Гало (06-20-298-07-48)

Рыбная ловля

На белческом участке Дуная рыбная ловля разрешена исключительно при наличии лицензии. Лицензию можно приобрести у Ласло Арки (телефон: 06-20-347-60-40)

ДУНАФЕЛЬДВАР

Шолтский рукав Дуная (рыболовный рай) Ассоциация рыболовов Дунафельдвара - по 52-й автомобильной дороге у Малого моста

MADOCSA

Ficánka Horgászto

Szintai Ferenc, 0620/548-0761, Székespart 36.

Vízi sport

Viza Bisztró és Vendégház – kajak és túrakenu bérlet

vizabisztr@gmail.com; 0620/344-6701

NÉMETKÉR

Vörösmalom horgászto

Fogható halak: ponty, amur, süllő, kárász

Nyitás: 2015.március 15 - szezon végéig

Nyitva tartás: hétfőtől vasárnapig

Elérhetőségek: 0630/326-49-83

0630/936-33-12

PAKS

Paksi Vízügyi Rendőrség

Dunapart 1. Tel/fax: 75/310-062

Horgászegyesületek

Paksi Atomerőmű Horgász Egyesület

Fűzestavak Cím: 7032 Pf.: 20 Hrsz.: 8803/11 –

Tel.: +36 20/571-9566 www.paksihorgasz.fw.hu

Paksi Sport Horgászok Egyesület

Pettesch Ádám +36 20/571-9565

Vízi sport lehetőségek

Charon Hajózási Kft.

Jacht kikötő, komátkelés www.hajozas.hu. charon@hajozas.net Telefon: +36 20/941-5476

Kajak-Kenu Cím: Csónakház Bedecs Ferenc –
Tel.: +36 75/507-646, 20/439-3222

TENGELIC

Tenkop Üzemi Horgász Egyesület

Vezető: Maláti István

Rákóczi u. 51./b

Tel: +36 30 947 2556

Telefon: 06-30-686-38-54

e-mail: lajos.kiss@dunafoldvar.hu

Клуб водных экскурсий Йожефа Беседеш

На берегу Дуная, ул. Мей, Яношне Линка

Telefon: 06-30-914-38-77

МАДОЧА

Рыболовное хозяйство «Фицанка»

Ференц Синтай, телефон: 06-20-548-07-61, ул. Секешпарт, д. 36.

Водные виды спорта

Бистро и гостевой дом «Осетр» - аренда каноэ и прогулочных байдарок

vizabisztr@gmail.com. Телефон: 06-20-344-67-01

НЕМЕТКЕР

Рыбное хозяйство «Верешхалом»

Виды рыб, населяющие озеро: карп, белый амур, окунь, карась.

Режим работы: с 5 марта 2015 года - до конца сезона с понедельника по воскресенье

Контакты: 06-30-326-49-83, 06-30-936-33-12

ПАКШ

Отделение речной полиции

набережная Дуная, д. 1

Телефон/факс: 06-75-310-062

Общества рыболовов

Общество рыболовов АЭС г. Пакш

Озера «Фезеш» 7032, п/я: 20, кадастровый номер: 8803/11

Телефон: 06-20-571-95-66

www.paksihorgasz.fw.hu

Общество любителей спортивной рыбалки г. Пакш

Адам Петтеш, телефон: 06-20-571-95-65

Водные виды спорта

Судоходное общество с ограниченной ответственностью «Шарон»

Причал для яхт, переправа

www.hajozas.hu. charon@hajozas.net

Телефон: 06-20-941-54-76

Байдарки и каноэ, адрес: Лодочный дом

За информацией обращаться к Ференцу Бедеч по телефону: 06-75-507-646, 06-20-439-32-22

KALOCSAI KISTÉRSÉG

BÁTYA

Horgásztó (külterület a Vajas-csatornán túl)

DUNAPATAJ

Sporthorgászat:

lehetőség van a környékbeli vizeken, a Dunában és a Szelidi-tóban, valamint a kisebb kanálisokban való horgászatra.

A Szelidi-tó horgászati célú kezelője:

Dunapataji Sporthorgász Egyesület
<http://dunapatajishe.extra.hu/>

DUNASZENTBENEDEK

Dunaszentbenedeki Duna-part horgász engedéllyel, egész évben látogatható

DUSNOK

Dusnoki Sporthorgász Egyesület
+36302591194

FAJSZ

Föli-fok

Cigánygödör

Kovács Ferenc 06-30/947-6158

FOKTÓ

A Duna foktói vonala, horgászati lehetőség Foktő Vajas-csatornában

GÉDERLAK

Kobolya horgásztó - horgászversenyek, Külterület, a településtől kb. 1.5 km

Duna-part - fürdőzés, kempingezés, vízi sportok. Településtől kb. 2.5 km.

HAJÓS

József Attila Sporthorgász Egyesület

Köztársaság tér 3.

Nyitva tartás:

Hétfő-Péntek 14.00-18.00

Szombat 9.00-12.00

+3678-405-060, +3670-287-0894

ТЕНГЕЛИЦ

Общество рыболовов завода «Тенкоп»

Руководитель: Иштван Малати

ул. Ракоци д. 51/б

Телефон: 06-30-947-25-56

СУБРЕГИОН ГОРОДА КАЛОЧА

БАТЯ

Рыбное хозяйство (на окраине за каналом Ваяш)

ДУНАПАТАЙ

Спортивная рыбалка

Возможность спортивной рыбалки на ближайших водоемах, Дунае, озере Селиди, а также на мелких каналах.

С вопросами о рыбалке на озере Селиди обращаться в ответственный орган:

Ассоциация рыболовов Дунапатай
<http://dunapatajishe.extra.hu/>

ДУНАСЕНТБЕНЕДЕК

Дунасентбenedский участок берега Дуная открыт для лицензированных рыболовов круглый год.

ДУШНОК

Ассоциация рыболовного спорта пос. Душнок
Телефон: 06-30-259-11-94

ФАЙС

Мыс Фелди

Цыганская яма

Ференц Ковач, телефон: 06-30-947-61-58

ФОКТЕ

Фоктеский участок берега Дуная, рыбалка на канале Ваяш у Фокте

HARTA

Duna-part (megközelíthető az 51. sz. főúttól nyugati irányban)

horgászjegy váltható a helyi CBA áruház pénztárában (Harta, Kékesi út 88. sz.)

Nagykékesi tó (megközelíthető a településközpontból Nagykékesre vezető úton) horgászjegy váltható a helyi CBA áruház pénztárában (Harta, Kékesi út 88. sz.)

НОМОКМЭГҮ

Homokmégyi Horgász Egyesület

Bertalan Gábor

Tel.: +36-70/267-63-51

KALOCSA

Csorna-Foktői-Csatorna, Vajas-fok , Árpás-csatorna

MISKE

Miskei Sporthorgász Egyesület

tel: 06-20-226-59-39

SOLT

Aranykulcs Horgászegyesület

Duna, Fűzvölcsi csatorna, Kunsági 5-ös csatorna, Húgyó-tó

Terület- és napijegyváltás: 6320 Solt, Aranykulcs tér 7. Tel.: 06303283939

SZAKMÁR

Gyurka Papa Horgásztava

Szegfű utca(20/567 0595)

Dzsindzsa Horgásztó

Kossuth Lajos utca, 20/9168787

USZÓD

Duna-part

Fürdősi lehetőség, vízen érkező turisták számára pihenő és főzőhelyek

ГЕЙДЕРЛАК

Рыбное хозяйство «Кобоя» - состязания рыболовов, расположено на окраине Гейдерлак, примерно в 1,5 километрах от поселка.

Берег Дуная - места для купания, отдых в кемпинге, водные виды спорта. В 2,5 километрах от населенного пункта.

ХАЕШ

Ассоциация рыболовного спорта им. Аттилы Йожефа

пл. Кезтаршашаг, д. 3

Режим работы:

Понедельник - пятница – с 14.00 до 18.00

Суббота – с 9.00 до 12.00.

Телефон: 06-78-405-060, 06-70-287-08-94

ХАРТА

Набережная Дуная

(заповедник расположен к западу от 51-й автомагистрали).

Рыболовный билет можно приобрести на кассе местного продуктового магазина «СВА» по адресу: Харта, ул. Кекеши, д. 88.

Озеро Надкекеши (добраться можно по дороге, ведущей из центра Харты в Надкекеш) Рыболовный билет можно приобрести на кассе местного продуктового магазина «СВА» по адресу: Харта, ул. Кекеши, д. 88.

ХОМОКМЕДЬ

Общество рыболовов Хомокхедь

Габор Берталан

Телефон: 06-70-267-63-51

КАЛОЧА

Канал Чорна - Фокте, мыс Ваяш, канал Арпаш

МИШКЕ

Ассоциация рыболовного спорта Мишке

Телефон: 06-20-226-59-39



ШОЛТ

Общество рыболовов «Золотой ключ»

Дунай, канал Фезвелчи, 5-ый куншагский канал, озеро Худе

Адрес и продажа однодневных билетов: 6320, Шолт, пл. Аранькулч, д. 7

Телефон: 06-30-328-39-39

САКМАР

Рыболовная база деда Дюрки

ул. Сегфе

Телефон: 06-20-567-05-95

Рыболовная база «Джинджа»

ул. Кошут Лаеш

Телефон: 06-20-916-87-87

УСОД

Берег Дуная

Обустроенное место для купания, места для отдыха и приготовления пищи для туристов, прибывших водным путем.

SZEKSZÁRDI KISTÉRSÉG

BOGYISZLÓ

Bogyiszlói Horgászegyesület

A bogyiszlói Holt-Duna területe 51 hektár. A természetes holtág közvetlenül a falu alatt húzódik. Vízében megtalálható ponty, süllő, csuka, amur, kárász, harcsa és a törpeharcsa. (Szűcs István)

FADD

Faddi Sporthorgász Egyesület

Telefonszám: 74/546-010

Arany J. u. 200.

elnök: Schmelcz Lajos (06-30/929-5519)

Horgászjegy-értékesítő helyek:

Napijegy váltható a Faddi Sporthorgász Egyesület irodájában (Fadd, Arany János u. 200. - volt TSZ iroda), továbbá:

Béta Horgászbolt Tolna,

Cím: Deák F. u. 12.

TOLNA

Tolnáról Dombori irányába haladva az úttesttől 100-200 méteres távolságban látható. Medre évszázadokon át a Duna főágát képezte, egészen a vízszabályozásig. Az 1850-as években természetes úton fűződött le. Kb. 140 méter széles átlagosan. Jelentős mértékben eliszaposodott. Az elmúlt években megkezdődött a holtág iszaptalanítása. Mint szűz bojlis pályát ajánlja az egyesület a vizet a horgászok figyelmébe.

Tolnai Horgász Egyesület 063-061-39732

СУБРЕГИОН ГОРОДА СЕКСАРД

БОДИСЛО

Общество рыболовов пос. Бодисло

Территория бодисловского мертвого рукава Дуная составляет 51 га. Мертвый рукав природного происхождения простирается непосредственно с южной стороны поселка. В водоеме водятся карп, окунь, щука, амур, карась, сом и бычок.

Иштван Сюч

ФАДД

Ассоциация рыболовного спорта Фадда

Телефон: 06-74-546-010

ул. Арань Я. д. 200,

председатель: Лаеш Шмелц (телефон: 06-30-929-55-19)

Места продажи рыболовных билетов

Рыболовные билеты можно приобрести в офисе Ассоциации рыболовного спорта Фадда (Фадд, ул. Арань Янош, д. 200 - бывшее здание управления колхоза), а также в рыболовном магазине «Бета» по адресу: ул. Ф. Деак, д. 12.

Места продажи рыболовных билетов

Рыболовные билеты можно приобрести в офисе Ассоциация рыболовного спорта Фадда (Фадд, ул. Арань Янош, д. 200 - бывшее здание управления колхоза), а также в рыболовном магазине «Бета» по адресу: ул. Ф. Деак, д. 12.

ТОЛНА

Этот рукав Дуная находится примерно в 100-200 метрах от дороги, связывающей населенные пункты Толна и Домбори. На протяжении веков вплоть до регулирования здесь проходило главное русло Дуная. В 1850-х годах вследствие отвода реки рукав превратился в отдельный водоем. Средняя ширина водоема составляет 140 метров. Дно сильно заилено. Однако в последние годы были начаты работы по удалению и очистке ила. Дикая природа, чудесные места для ловли на фидер.

Общество рыболовов Толны, телефон: 06-30-613-97-32



Lovagolási lehetőségek Верховая езда

PAKSI KISTÉRSÉG

BÖLCSKE

Előre megbeszélт időpontban sétakocsikázásra, lovagoltatásra szívesen várják az idelátogatókat.
Telefon: 75/535-012; 75/335-490; vagy 20/261-1597

GYÖRKÖNY

Világ-LÓ Lovascentrum és Terápiás Park

Kossuth Lajos utca 316.

Világné Rohn Edit: +36-30/399-06-05

Világ Gábor: +36-30/993-52-86

E-mail: info@vilag-lo.hu

Web: www.vilag-lo.hu

Facebook: Világ-Ló Lovascentrum és Terápiás Park

NÉMETKÉR

Beánné Lovas udvar

Németкер, Vörösmarty utca 36.

Tel: (1) +3630/475-16-32 (Feil Beánné)

(2) +3630/363-50-40

Fax: +36 75-510-778

Nyitva tartás: folyamatos

PAKS

Paksi Pálma Lovastanya

Cím: Paks-Ürgemező

Fritz József. Telefon: +36 20/582-5863

palmalovastanya@gmail.com

Pusztá Lovasudvar és Vendégház

Cím: 7030 Paks-Cseresznyépuszta

Telefon: 30/989-2645, www.pusztalovasudvar.hu

TENGELIC

Lovas Udvarház

7156 Szedres

Apáti pusztá

Tel: +36 30 390 1241;

e-mail: info@lovasudvarhazhu

www.lovasudvarhazhu

СУБРЕГИОН ГОРОДА ПАКШ

БЕЛЧКЕ

Прогулки в конной упряжке, верховая езда для всех желающих по предварительной записи. Телефон: 06-75-535-012, 06-75-335-490 или 06-20-261-15-97

ДЕРКЕНЬ

Конный клуб и терапевтический парк «Вилаг-Лó»

ул. Кошут Лаеш, д. 316

Едит Рон Вилагне: 06-30-399-06-05

Габор Вилаг: 06-30-993-52-86

E-mail: info@vilag-lo.hu

Веб-страница: www.vilag-lo.hu

Страница в Фейсбуке: Világ-Ló Lovascentrum és Terápiás Park (Конный клуб и терапевтический парк «Вилаг-Лó»)

НЕМЕТКЕР

Конный двор «Беанет»

Неметкер, ул. Верешмарты, д. 36.

Телефон: (1) 06-30-475-16-32 (Беата Фейл)

(2) 06-30-363-50-40

Факс: 06-75-510-778

Режим работы: непрерывный

ПАКШ

Хутор верховой езды «Пальма», г. Пакш

Адрес: Пакш - Ерегмезе

Йожеф Фриц, телефон: 06-20-582-58-63

palmalovastanya@gmail.com

Хутор верховой езды и гостевой дом «Пустыр»

Адрес: 7030, Пакш - Череснешпушта

Телефон: 06-30-989-26-45

www.pusztalovasudvar.hu

KALOCSAI KISTÉRSÉG

DRÁGSZÉL

Tamás Attila Tel.: 06/70 387-0124
Kossuth u. 35.

DUNAPATAJ

Bakodpuszta Lovascentrum

<http://www.horse-trails.hu/index.php/lovasszol-galtatasok/37-magyar-lovasszolgaltatok/114-ba-kodpuszta-bakodpuszta-lovascentrum>

FAJSZ

Bikás tanya

Hodován István 06-20/496-5046

HARTA

Duna-part NAVAHO Ranch

(megközelíthető az 51. sz. főúttól nyugati irányban)

KALOCSA

Hajnal és Baráti Kör Lovas Sport Egyesület

Borozda utca, 6300 Telefon: (30) 853 8491

SOLT

Révbéri Lovascentrum

www.revber.hu, +3678488123
Felsőrévbér Hrsz. 02 43/39 (Pf. 16)

USZÓD

Petőfi u. – Dömötör Sándor
tel: +367033308195

ТЕНГЕЛИЦ

Конная усадьба

7156, Седреш, Пустырь Апати
Телефон: 06-30-390-12-41
e-mail: info@lovasudvarhaz.hu
www.lovasudvarhaz.hu

СУБРЕГИОН ГОРОДА КАЛОЧА

ДРАГСЕЛЬ

Аттила Тамаш, телефон: 06-70-387-01-24,
ул. Кошута, д. 35.

ДУНАПАТАЙ

Конный центр «Бакодпуста»

<http://www.horse-trails.hu/index.php/lovasszol-galtatasok/37-magyar-lovasszolgaltatok/114-ba-kodpuszta-bakodpuszta-lovascentrum>

ФАЙС

Хутор «Бикаш»

Иштван Ходован, телефон: 06-20-496-50-46

ХАРТА

Ранчо «НАВАХО», на берегу Дуная

(заповедник расположен к западу от 51-й автомагистрали).

КАЛОЧА

Ассоциация конного спорта «Хайнал и друзья»

6300, Калоча, ул. Борозда
Телефон: 06-30-853-84-91

ШОЛТ

Конный центр «Ревбери»

www.revber.hu Телефон: 06-78-488-123
Фелшеревбер, кадастровый номер: 02 43/39
(п/я: 16)

УСОД

ул. Петефи
Шандор Демертер
Телефон для справок: 06-70-333-08-195

Vadászat

PAKSI KISTÉRSÉG

BIKÁCS

Vaddisznós kert, Gyulaj Zrt.
Sípos Péter kerületi erdész: 06/30-256-8156

BÖLCSKE

Tátorjános Vadászegylet
Elérhetőség: Tomolík János (30/946-1642)

DUNAFÖLDVÁR

Dunaföldvári Vadásztársaság
Kéri u. 39. Orova Tamás: 30/9892457

DUNASZENTGYÖRGY

„Szent György” Vadásztársaság
Kardos László vadászmester
T: 20/323-3231

GERJEN

Ge-Fa Vadásztársaság
Kapcsolat: Genye István, Szent I.u.8/2

GYÖRKÖNY

Györköny-Pusztahencsei Hubertusz Vadász-
társaság
7045 Györköny Fő Utca 5/D.

MADOCSA

Kövesdi István
Határ u. 3.

NAGYDOROG

Nagydorogi Új Barázda Vadásztársaság
(Kovács István elnök Tel.: +3630-2355293)

NÉMETKÉR

Németkéri Vadásztársaság
7039 Németkér, Rákóczi utca 2.
Egyesület elnöke: Kun Ferenc
Elérhetőség: +3620/778-43-37

Охота

СУБРЕГИОН ГОРОДА ПАКШ

БИКАЧ

«Сад кабанов», ЗАО «Дюлаи»
Петер Шипош, лесник округа
Телефон: 06-30-256-81-56

БЕЛЧКЕ

Общество охотников «Катран»
Контакты: Янош Томолик (06-30-946-16-42)

ДУНАФЕЛЬДВАР

Общество охотников г. Дунафельдвар
ул. Керти, д. 39
Тамаш Орова, Телефон: 06-30-989-24-57

ДУНАСЕНТДЕРДЬ

Общество охотников «Святой Георгий»
Ласло Кардош, егер, Телефон: 06-20-323-32-31

ГЕРЬЕН

Общество охотников «Ге-Фа»
Контактное лицо: Иштван Гене, ул. Сент
Иштван, д. 8/2

ДЕРКЕНЬ

Общество охотников поселков Деркень и
Пустахенче «Губерт»
Адрес: 7045, Деркень, ул. Фе, 5/Д.

МАДОЧА

Иштван Кевешди,
ул. Хатар, д. 3.

НАДЬДОРОГ

Общество охотников п.г.т. Надьдорог
«Новая борозда»
Иштван Ковач, председатель
Телефон: 06-30-235-52-93

PAKS

Úttörő Vadásztársaság Paks

Rákóczi u. 5-7. Gallyas Vilmos

Telefon: +36 20/9164-958

Béri Balogh Ádám Vadásztársaság

Eck József Telefon: +36 20/952-2267

PÁLFA

Kéthatár Vadászegylet Pálfa

Tel.: 06/70-9442-779

SÁRSZENTLŐRINC

Sárszentlőrinci Vadásztársaság

Petőfi u. 1. tel. 30/621-29-40

TENGELIC

Tengelici Vadásztársaság

Kossuth L. u. 15.

Képviselő: Buják Imre

Te: +36 30 947 2556

KALOCSAI KISTÉRSÉG

DUNAPATAJ

Patai Vadásztársaság

Petőfi S. u. 10.

Szelid Vadásztársaság

Ordasi u. 19.

DUNASZENTBENEDEK

Dunaszentbenedeki Földtulajdonosok Vadászati Közössége

Petőfi u. 38. Tel.: 06 30/3-483-675

Vadászati lehetőségek: - nagyvad (vaddisznó, őz)

DUSNOK

Dusnok Vadászkastély

Dembinszky u. 12.

+363936822

HAJÓS

Hajósi Vadásztársaság

Szigeti Fő u.127.

Vadászat, szállás /2 fő/ +3620-440-1902

HEMETKER

Общество охотников пос. Неметкер

7039, Неметкер, ул. Ракоци, д. 2

Председатель общества: Ференц Кун

Контакты: 06-20-778-43-37

ПАКШ

Общество охотников «Первопроходец», г.

Пакш

ул. Ракоци д. 5-7

Вильмош Гаяш

Телефон: 06-20-916-49-58

Общество охотников Адама Бери Балога

Йожеф Эк

Телефон: 06-20-952-22-67

ПАЛФА

Общество охотников «Две границы», пос.

Палфа. Телефон: 06-70-944-27-79

ШАРСЕНТЛЕРИНЦ

Общество охотников пос. Шарсентлеринц

ул. Петефи д. 1

Телефон: 06-30-621-29-40

ТЕНГЕЛИЦ

Общество охотников пос. Тенгелиц

ул. Л. Кошут, д. 15

Контрактное лицо: Имре Буяк

Телефон: 06-30-947-25-56

СУБРЕГИОН ГОРОДА КАЛОЧА

ДУНАПАТАЙ

Общество охотников пгт. Дунапатай

ул. Петефи Ш., д. 10.

Общество охотников «Селид»

ул. Ордаши, д. 19.

ДУНАСЕНТБЕНЕДЕК

Сообщество охотников-владельцев земельных участков в Дунасентбенедек

ул. Петефи д. 38

Телефон: 06-30-348-36-75

Возможность охоты на различные виды крупной дичи (кабаны, олени).

HARTA

Apró és nagy vadra, valamint vízi vadra a Hartai Dunatáj Vadászegyesület által
(elérhetőség: Kuncz Zoltán tel: 0630/6384582)

HOMOKMÉGY

Dózsa Vadásztársaság

Kossuth u. 150.
Rigó Ferenc- Tel.: 06-20/555 8520

KALOCSA

Kalocsai Farmer VT

6300 Kalocsa Munkácsy utca 14.
Fejes László elnök 30/4401146

SOLT

Solti Vécsey Vadásztársaság

Kossuth Lajos u. 1.

ДУШНОК

Душноковский охотничий дворец

ул. Дембински, д. 12
Телефон: 06-39-368-22

ХАЕШ

Общество охотников пгт. Хаеш

ул. Сигети Фе, д. 127
Охота, проживание /на двоих/
Телефон: 06-20-440-19-02

ХАРТА

Общество охотников пгт. Хаеш «Дунайский пейзаж» организывает охоту на мелкую, крупную и водную дичь
(контакты: Золтан Кунц, телефон: 06-30-638-45-82)

ХОМОКМЕДЬ

Общество охотников «Дожа»

ул. Кошут, д. 150
Ференц Риго
Телефон: 06-20-555-85-20

КАЛОЧА

Общество охотников г. Калоча «Фермер»

6300, Калоча, ул. Мункачи, д. 14,
Ласло Фееш, председатель
Телефон: 06-30-440-11-46

ШОЛТ

Общество охотников г. Шолт «Вечеи»

ул. Кошут Лаеш, д. 1.



SZEKSZÁRDI KISTÉRSÉG

BOGYISZLÓ

Bogyiszlói Dunagyöngye Vadásztársaság

Bajzsy-Zs. u. 6.

Hajdú József

FADD

Faddi Új Élet Vadásztársaság

Tanya 12.

Schuck István

06 30 216-5320

Acsádi Gábor

06 30 506-1042

E-mail: ujeletvt@gmail.com

Honlap: <http://www.ujeletvt.hu>

Faddi Szent Hubertus Bérkilövő Vadásztársaság

Cím: 7133 Fadd Sport u. 40/A

képviselő: Szécsi Szuprics György

Party István Bérkilövő Vadásztársaság

Cím: 7133 Fadd Templom u.

SZEKSZÁRD

Szekszárd- Szálkai Vadásztársaság

Cinka u. 30.

Gemenci Erdő- és Vadgazdaság Zártkörűen

Működő Részvénytársaság

Szent Imre tér 2.

+36 (79) 324-144, 321-049, 326-387

+36 (79) 324-181

E-mail: gemenc@gemenczrt.hu

СУБРЕГИОН ГОРОДА СЕКСАРД

БОДИСЛО

Общество охотников пос. Бодисло «Жем-чужина Дуная»

ул. Байчи Жилински, д. 6

Йожеф Хайду

ФАДД

Общество охотников пос.г.т. Фадд «Новая жизнь»

ул. Таня, д. 12

Иштван Шук

Телефон: 06-30-216-53-20

Габор Ачади

Телефон: 06-30-506-10-42

E-mail: ujeletvt@gmail.com

Веб-страница: <http://www.ujeletvt.hu>

Арендное общество охотников пгт. Фадд «Святой Губерт»

Адрес: 7133, Фадд, ул. Шпорт, д. 40/а

Контактное лицо: Дердь Сечи Суприч

Арендное общество охотников Иштвана Парти

Адрес: 7133, Фадд, ул. Темлом

СЕКСАРД

Общество охотников г. Сексард-Салка

ул. Цинка, д. 30.

Закрытое акционерное общество «Лесное и охотничье хозяйство Геменци»

пл. Сент Имре, д. 2

Телефон: 06-79-324-144, 06-79-321-049, 06-79-326-387

06-79-324-181

E-mail: gemenc@gemenczrt.hu

Vendéglátóhelyek,
borászatok,
pincészetek

Рестораны,
винодельни,
винные погреба

PAKSI KISTÉRSÉG

BÖLCSKE

Borászatok

Dr. Tóth Mihály

Lomb utca 12.

Tel: 20/421-7662

drtotm@indamail.hu

Hanák Pincék

III. Havasi Pincesor 2-4.

Tel: 30/737-4668

hanakl@freemail.hu

Keresztes Pál

Bercsényi út 3.

Tel: 30/217-4415

jampali@indamail.hu

Tomolik Kertészeti és Pincészeti Kft.

Kossuth L. u. 14.

Tel: 30/946-1642

tomolikjanos@gmail.com

Turul Fogadó Kft.

Táncsics Mihály u. 22.

Tel: 30/486-4237

www.turul-fogado.com

Molnár Pincék

Táncsics Mihály u.

Tel: 20/219-3288

info@molnarpince.hu

Szent András Kastély

Szentandrás pusztá 10.

Elérhetőség: Belasics Edit 30/936-3390

СУБРЕГИОН ГОРОДА ПАКШ

БЕЛЧКЕ

Винодельни

Д-р. Михай Тот

ул. Ломб, д. 12.

Телефон: 06-20-421-76-62

drtotm@indamail.hu

Винные погреба «Ханак»

III. Хаваши Пинцешор, д. 2-4

Телефон: 06-30-737-46-68

hanakl@freemail.hu

Пал Керестеш

просп. Берчени, д. 3

Телефон: 06-30-217-44-15

jampali@indamail.hu

Садоводческое и винодельное общество с ограниченной ответственностью «Томолик»

ул. Л. Кошут, д. 14

Телефон: 06-30-946-16-42

tomolikjanos@gmail.com

ООО «Таверна Турул»

ул. Танчич Михай, д. 22

Телефон: 06-30-486-42-37

www.turul-fogado.com

Погреба Молнара

ул. Танчич Михай,

Телефон: 06-20-219-32-88

info@molnarpince.hu

Дворец святого Андраша

Сент Андраш пуста, д. 10

Контакты: Эдит Белашич

Телефон: 06-30-936-33-90

DUNAFÖLDVÁR

Vár Étterem

Rátkay köz 2.

Sipos Viktor 30/9165082 11.00-21.00

Halászcserda Hősök tere 25.

Gáriel Sándorné 75/541-080 11.00-21.00

Centrum Étterem

Béke tér 13.

Szőke Zoltán 30/4997849 10.00-22.00

Kerék Csárda Gyula-hegy 8.

Sipos Viktor 30/ 9165082 11.00-21.00

Arany Fácán Vendéglő

Paksi u. 113. Dávid István 20/2210775 10.00-21.00

Hoffmann Kávézó

Kossuth u.1.

Hoffmann János 20/9578776 7.00-10.00

Marcipán cukrászda

Béke tér 3. 75/541-055 9.00-19.00

Tóth Cukrászda

Irinyi u. 2. Tóth István 75/541-277 9.00-19.00

Piramis Cukrászda

Kossuth u. 27. 30/3730659 9.00-19.00

DUNASZENTGYÖRGY

Trófea Vendéglő

Kardos István tulajdonos

Rákóczi F. u. 93.

T: 20/388-8078

Gondúzó Italtolt

Tell Norbert tulajdonos

Várdomb u. 18.

T: 20/332-9510

GERJEN

Rév-büfé kompátkelő

Petőfi S.u. nyitva: 7-12 –ig 14-21-ig

Eldorádó Presszó

Szent I. u. nyitva: 8-12-ig 14-21-ig tel: 20/419-4178

Kárász Kisvendéglő

Ady E.u. nyitva: 7-22-ig

ДУНАФЕЛЬДВАР

Ресторан «Замковый»

пер. Раткаи, д. 2

Виктор Шипош

Телефон: 06-30-916-50-82

Часы работы: с 11.00 до 21.00

«Халасчарда» (рыбный ресторан), адрес:

пл. Хешек, д. 25

Гариел Шандорне

Телефон: 06-75-541-080

Часы работы: с 11.00 до 21.00

Ресторан «Центрум»

пл. Мира, д. 13

Золтан Секе

Телефон: 06-30-499-78-49

Часы работы: с 10.00 до 22.00

Чарда «Керек», просп. Дюла-хедь, д. 8

Виктор Шипош

Телефон: 06-30-916-50-82

Часы работы: с 11.00 до 21.00.

Трактир «Золотой фазан»

ул. Пакши, д. 113

Иштван Давид

Телефон: 06-20-221-077-5

Часы работы: с 10.00 до 21.00.

Кофейня «Хоффман»

ул. Кошут, д. 1

Янош Хоффман

Телефон: 06-20-957-87-76

Часы работы: с 7.00 до 10.00

Кондитерская «Марципан»

пл. Мира, д. 3

Телефон: 06-75-541-055

Часы работы: с 9.00 до 19.00

Кондитерская «Тот»

ул. Ирени, д. 2

Иштван Тот

Телефон: 06-75-541-277

Часы работы: с 9.00 до 19.00

Кондитерская «Пирамида»

ул. Кошут, д. 27

Телефон: 06-30-373-06-59

Часы работы: с 9.00 до 19.00

GYÖRKÖNY

Sarok Pince

Pincehegy 549.

Telefon: +36 20 933 6500

Email: sarokr@tolna.net

web: www.sarokpince.hu

Wein & Speiz Fogadó

Petőfi utca 386/B

+36203717273

Email: helga@bbpince.hu

MADOCSA

Víza Bisztró és Vendégház

0620/344-6701; H-Cs 12.00-20.00, P-SZ 10.00-24.00, V 12.00-20.00

Sarki kocsmá

Szabó Edvin; tel.: 0620/943-4169; 6.00-24.00

Puch kocsmá

Puch József; tel.: 0675/330-141; 6.00-24.00

NAGYDOROG

Piroska Étterem

Kossuth tér – Tel.: +3630-5728535

Autós büfé

Kajdacs út. 63-as főút melletti autós pihenőben
– Tel.: +3630-9579458

NÉMETKÉR

Okvetlen Gastropub & Étterem

Szabadság utca 3.

Tel: +36 30/331-69-51

E-mail: info@okvetlen.hu

Nyitva tartás:

Hétfő: 09.00-22.00

Kedd : 09.00-22.00

Szerda: 09.00-22.00

Csütörtök: 09.00-22.00

Péntek: 09.00-00.00

Szombat: 09.00-00.00

Vasárnap: 09.00-22.00

ДУНАСЕНТДЕРДЬ

Ресторан «Трофей»

Иштван Кардош, владелец

ул. Ракоци, д. 93

Телефон: 06-20-388-80-78

Магазин алкогольный напитков «Безмятежность»

Норберт Телл, владелец

ул. Вардомб, д. 18

Телефон: 06-20-332-95-10

ГЕРЬЕН

Буфет «Перепава»

ул. Петефи Шандора

Часы работы: с 7.00 до 12.00 и с 14.00 до 21.00

Кофейня «Эльдорадо»

ул. Сент Иштван

Часы работы: с 8.00 до 12.00 и с 14.00 до 21.00

Телефон: 06-20-419-41-78

Трактир «Карась»

ул. Ади Эндре

Часы работы: с 7.00 до 22.00

ДЕРКЕНЬ

Погреб «Угловой»

Адрес: Пинцехедь, 549

Телефон: 06-20-933-65-00

Email: sarokr@tolna.net

web: www.sarokpince.hu

Таверна и отель «Wein & Speiz»

ул. Петефи, д. 386/B

Телефон: 06-20-371-72-73

Email: helga@bbpince.hu

МАДОЧА

Бистро и гостевой дом «Осетр»

Телефон: 06-20-344-67-01

Часы работы: с понедельника по четверг: с 12.00 до 20.00, с пятницы по субботу: с 10.00 до 24.00, воскресенье: с 12.00 до 20.00.

Бар «На углу»

Эдвин Сабо

Телефон: 06-20-943-41-69

Часы работы: с 6.00 до 24.00

PAKS

Borászatok

Mayer Pince

Sárgödör tér Telefon: +36 20/976-1071, www.mayerpince.hu

Szedmák Pince

Sárgödör tér 7. Telefon: +36 30/936-5563

Polgár Pince

Telefon: +36 20/910-8601

Kovács Pince

Telefon: +36 20 316 4221

Fabro Pince és Étterem

Sárgödör tér 1-2

www.fabropince.hu

Tel: +36 30 378 6847

Férőhely: 80 fő

péntek és szombat: 17h00-22h00

Bővebb információ: Sárgödörtéri Présháztulajdonosok Egyesülete Kovács Mihály „főpohárnok” Telefon: +36 20/316-4221

Ciao Pizzéria-Kukac Bt.

Cím: 7030 Paks Építők útja 1-5.

Telefon: 75/677-677

Férőhely (bent + kint): 40 fő + 40 fő

Paksi Halászsárda

Cím: Dunaföldvári út 5/a.

Telefon: 75/311-272, 30/936-0696

Férőhely (bent + kint): 100 fő + 60 fő

Dunakömlődi Halászsárda

Dunakömlőd, Csárda u. 1-3.

dunakomlod.halaszcsarda@t-online.hu

www.dunakomlodi-halaszcsarda.hu

Telefon: 75/311-413

Férőhely: 130 fő

Girosz Büfé

Cím: 7030 Paks, Dózsa Gy. u. 31.

Tel.: 75/421-277

Férőhely: 35 fő

Família Panzió és Pizzéria

Cím: 7030 Paks, Zsíros köz 13.

Tel.: 75/675-011

Férőhely (bent + kint): 60 fő + 40 fő

Dolce Vita

Cím: Pakson az autóbusz pályaudvarnál

Telefon: 75/310-088, 70/420-2884

www.dolcevitapizzeria.mindenkilapja.hu

Бар «Пух»

Йожеф Пух

Телефон: 06-75-330-141

Часы работы: с 6.00 до 24.00

НАДЬДОРОГ

Ресторан «Пирошка»

пл. Кошут

Телефон: 06-30-572-85-35

Буфет «Водитель»

просп. Кайдачи, на автомобильной парковке у 63-й автомагистрали

Телефон: 06-30-957-94-58

НЕМЕТКЕР

Гастронаб и ресторан «Безропотный»

ул. Сабадшаг, д. 3.

Телефон: 06-30-331-69-51

E-mail: info@okvetlen.hu

Режим работы:

понедельник: с 09.00 до 22.00

вторник: с 09.00 до 22.00

среда: с 09.00 до 22.00

четверг: с 09.00 до 22.00

пятница: с 09.00 до 00.00

суббота: с 09.00 до 00.00

воскресенье: с 09.00 до 22.00

ПАКШ

Винодельни

Винный погреб Маера

пл. Шаргедер

Телефон: 06-20-976-10-71

www.mayerpince.hu

Винный погреб Седмака, адрес:

пл. Шаргедер, д. 7

Телефон: 06-30-936-55-63

Винный погреб Полгара

Телефон: 06-20-910-86-01

Винный погреб Ковача

Телефон: 06-20-316-42-21

Erzsébet Nagy Szálloda******Kávéház**

Cím: 7030, Paks, Szent István tér 2.

Tel: 75/530-647

www.erzsebethotelpaks.hu

erzsebethotelpaks@npp.hu

Hétfő-Péntek: 12.00-20.00

Szombat: 12.00-22.00

Vasárnap: 11.00-19.00

Férőhely: 60 fő

Erzsébet Nagy Szálloda******Étterem**

Cím: 7030, Paks, Szent István tér 2.

Tel: 75/530-630

Hétfő – Vasárnap: 11:30 – 22:00

www.erzsebethotelpaks.hu

erzsebethotelpaks@npp.hu

Férőhely: 100 fő

Kishalász Bisztró

7030 Paks, Dunaföldvári u. 5/a.

Telefon: 75/315-983

Mobil: +36/20-945-0992

Kiss-Nádas Vendéglő

Vendéglátás, rendezvények lebonyolítása.

Cím: 7030 Paks, Deák F. u. 32.

Telefon: +36/20-350-8974

www.kissnadas.hu info@kissnadas.hu

Nyitva tartás: minden hétköznap 12:00-tól 21:00 óráig, szombaton 19:00-21:00. Vasárnap zárva.

Retro Étterem

Cím: 7030, Paks, Dózsa György u. 7.

Tel: 75/313-200

www.retroetterempaks.hu

info@retroetterempaks.hu

Nyitva tartás: hétfő-péntek 10.00-22.00 szombat: 11.00-22.00 vasárnap: 11.00-20.00

Férőhely: 30

Dunapálma Pecsenyesütő

7030 Paks Villany u. 2/b

Telefon: +3630/560-1118

<http://attmaggold.hu>

Hétfő, szerda, csütörtök: 7.00-15.00

Kedd, péntek: 6.00-15.00

Szombat: 7.00-13.00

Férőhely: 12 fő

Винный погреб и ресторан Фабро

пл. Шаргедер, д. 1-2

www.fabropince.hu

Телефон: 06-30-378-68-47

Количество посадочных мест: 80

Пятница-суббота: с 17.00 до 22.00

За дополнительной информацией обращаться в Ассоциацию владельцев винзаводов на площади Шаргедер, к Михаилу Ковачу, главному дегустатору по телефону: 06-20-316-42-21

Пиццерия «Чао» - командитное товарищество «Кукац»

Адрес: 7030, Пакш, просп. Епитек, д. 1-5

Телефон: 06-75-677-677

Количество посадочных мест (внутри и снаружи): 40 + 40

Пакшский рыбный ресторан «Халасчарда»

Адрес: просп. Дунафельдвари, д. 5/a

Телефон: 06-75-311-272, 06-30-936-06-96

Количество посадочных мест (внутри и снаружи): 100 + 60

Дунакемледский рыбный ресторан «Халасчарда»

Адрес: Дунакемлед, ул. Чарда, д. 1-3

dunakomlod.halaszcsarda@t-online.hu

www.dunakomlodi-halaszcsarda.hu

Телефон: 06-75-311-413

Количество посадочных мест: 130

Буфет «Гирос»

Адрес: 7030, Пакш, ул. Дожа Дердь, д. 31

Телефон: 06-75-421-277

Количество посадочных мест: 35

Отель и пиццерия «Семья»

Адрес: 7030, Пакш, пер. Жирош, д. 13

Телефон: 06-75-675-011

Количество посадочных мест (внутри и снаружи): 60 + 60

«Дольче вита»

Адрес: Пакш, у автовокзала

Телефон: 06-75-310-088, 06-70-420-2884

www.dolcevitapizzeria.mindenkilapja.hu

Dunapálma Gyorsétterem

7030 Paks Kápolna utca 4-6.

Telefon: +3630/595-8276

<http://attmaggold.hu>

hétfőtől péntekig: 11:00 órától 14:30 óráig

Férőhely: 30 fő bent és 30 fő kint

Kiss-Sziget Étterem, Kávézó

7030 Paks Bocskai út 24

Tel.: +36 20/564-6775; +3620/930-8263

<http://kisszigetkavezo.uw.hu/>

Hétfőtől-Szombatig.: 11.30-21.00

Vasárnap: 11.30-14.00

Férőhely: 40

Árkád Étterem

7030 Paks Dózsa György út 98

Tel: +36 20/456 6695

Hétfőtől-Péntekig: 11.00-18.00

Szombat: 11.00-16.00

www.arkadetterem.hu

Férőhely: 15 fő

Ínyenc falatozó

7030 Paks Barátság útja 3

Tel: +36 20/ 497 5988

Hétfőtől-Péntekig: 11.00-15.00

Férőhely: 25 fő

Center Étterem

7030 Paks, Vadász és Kölcsey utca sarkán

Tel: +3675/675-198

Hétfőtől-Péntekig: 06.30-14.00

Férőhely: 60 fő

7-es blokk (kávézó és koktélbár)

Cím: 7030 Paks, Barátság u. 3.

Telefon: 75/319-913

Férőhely: 100 fő

Stella Cukrászda

Cím: 7030 Paks, Kossuth L. u. 3.

Telefon: 75/315-506

Férőhely (bent + kint): 20 fő

Гранд отель «Елизавета»******Кофейня**

Адрес: 7030, Пакш, пл. Сент Иштван, д. 2

Телефон: 06-75-530-647

www.erzsebethotelpaks.hu

erzsebethotelpaks@npp.hu

Понедельник – пятница: с 12.00 до 20.00

суббота: с 12.00 до 22.00

воскресенье: с 11.00 до 19.00

Количество посадочных мест: 60

Гранд отель «Елизавета»******Ресторан**

Адрес: 7030, Пакш, пл. Сент Иштван, д. 2

Телефон: 06-75-530-630

С понедельника по воскресенье – с 11.30 до 22.00

www.erzsebethotelpaks.hu

erzsebethotelpaks@npp.hu

Количество посадочных мест: 100

Бистро «Маленький рыбак»

7030, Пакш, ул. Дунафельдвар, д. 5/а

Телефон: 06-75-315-983

Мобильный: 06-20-945-09-92

Ресторан «Маленький тростник»

Кухня, организация мероприятий

Адрес: 7030, Пакш, ул. Деак, д. 32

Телефон: 06-20-350-89-74

www.kissnadas.hu

info@kissnadas.hu

Режим работы:

в будни – с 12.00 до 21.00, суббота – с 19.00 до 21.00
воскресенье – выходной

Ресторан «Ретро»

Адрес: 7030, Пакш, ул. Дожа Дердь, д. 7

Телефон: 06-75-313-200

www.retroetterempaks.hu

info@retroetterempaks.hu

Режим работы: с понедельника по пятницу с 10.00 до 22.00, суббота с 11.00 до 22.00, воскресенье с 11.00 до 20.00.

Количество посадочных мест: 30

Milánó Cukrászda

Cím: 7030 Paks, Rosthy u.

Telefon: 75/311-022

Férőhely (bent + kint): 15 fő+25 fő

Éva Cukrászda

Cím: Építők úti üzletsor 11-13.

Telefon: 30/619-7847

Férőhely (bent + kint): 24 fő + 24 fő

PÁLFA

Markó Pince

borkóstolással és egyéb gasztronómia szolgáltatásokkal egybekötött vendéglátás a pálfai Öreghegyen –max. 30 fő

Tel.: 06-30/500-3612

TENGELIC

Hotel Orchidea

7054 Tengelice Hrsz.067/1.

Tel : +36 74 532 720

GPS: N46,55 443 E18,72724

www.hotelorchidea.hu

Гриль-ресторан «Дунайская пальма»

7030, Пакш, ул. Виллань, д. 2/б

Телефон: 06-30-560-11-18

<http://attmaggold.hu>

Понедельник, среда, четверг: с 7.00 до 15.00

Вторник, пятница: с 6.00 до 15.00

Суббота: с 7.00 до 13.00

Количество посадочных мест: 12

Закусочная «Дунайская пальма»

7030, Пакш, ул. Каполна, д. 4-б

Телефон: 06-30-595-82-76

<http://attmaggold.hu>

С понедельника по пятницу: с 11.00 до 14.30

Количество посадочных мест: 30 внутри и 30 снаружи

Ресторан и кофейня «Островок»

7030, Пакш, просп. Бочкаи, д. 24

Телефон: 06-20-564-67-75; 06-20-930-82-63

<http://kisszigetkavezo.uw.hu/>

С понедельника по субботу: с 11.30 до 21.00

Воскресенье: с 11.30 до 14.00

Количество посадочных мест: 40

Ресторан «Аркада»

7030, Пакш, просп. Дожа Дердь, д. 98

Телефон: 06-20-456-66-95

С понедельника по пятницу: с 11.00 до 18.00

Суббота: с 11.00 до 16.00

www.arkadetterem.hu

Количество посадочных мест: 15

Закусочная «Гурман»

7030, Пакш, просп. Баратшаг, д. 3

Телефон: 06-20- 497-59-88

С понедельника по пятницу: с 11.00 до 15.00

Количество посадочных мест: 25

Ресторан «Центр»

7030, Пакш, на углу улиц Вадас и Келчеи

Телефон: 06-75-675-198

С понедельника по пятницу: с 06.30 до 14.00

Количество посадочных мест: 60



«7-й блок» (кофейня и коктейль-бар)

Адрес: 7030, Пакш, ул. Баратшаг, д. 3

Телефон: 06-75-319-913

Количество посадочных мест: 100

Кондитерская «Стелла»

Адрес: 7030, Пакш, ул. Кошут Л., д. 3

Телефон: 06-75-315-506

Количество посадочных мест (внутри и снаружи): 20

Кондитерская «Милан»

Адрес: 7030, Пакш, ул. Рошти

Телефон: 06-75-311-022

Количество посадочных мест (внутри и снаружи): 15 + 25

Кондитерская «Ева»

Адрес: торговый ряд на улице Епитек, д. 11-13

Телефон: 06-30-619-78-47

Количество посадочных мест (внутри и снаружи): 24 + 24

ПАЛФА

Винный погреб «Марко»

Отличная кухня, а также дегустация вин и прочие гастрономические удовольствия в районе Ерегхедь.

Количество посадочных мест: не более 30

Телефон: 06-30-500-36-12

ТЕНГЕЛИЦ

Гостиница «Орхидея»

7054, Тенгелиц, кадастровый номер: 067/1

Телефон: 06-74-532-720

GPS координаты: N46,55 443 E18,72724

www.hotelorchidea.hu

KALOCSAI KISTÉRSÉG

BÁTYA

Vinograd presszó

Kossuth L. u.31.
06 70 332 1102

DUNAPATAJ

Bringa Panzió –

<http://www.bringapanzio.hu/>

Black Cafe - kávézó és söröző

Kalocsai út 13
Telefon: 00 36 20 50 44 373
Nyitva tartás: Hétfő - Csütörtök: 06 - 23h
Péntek - Szombat: 06 - 04h
Vasárnap: 06 - 23h

DUNASZENTBENEDEK

Csillag presszó

Kossuth u. 44.

Pillangó presszó

Kellemes környezetben, a Duna-parton található. Május 1-től Iszeptember 31-ig szezonálisan működik

Kiskocsma

Jókai utca 1.
Klasszikus, csak Magyarországra jellemző "kocsmahangulat" lengi körül

DUSNOK

Mediterrán Pub

Dusnok folyópart, 51-es híd mellett
+36209243452
H-Cs: 6:00-22:00
P:6:00-3:00
Szo:8:00-3:00
V:8:00-22:00

Diana Kávézó

Köztársaság u. 2.
+36309104622
H-Cs: 11:00-21:00
P: 11:00-23:00
Szo: 11:00-éjfélt
V:10-21:00

СУБРЕГИОН ГОРОДА КАЛОЧА

БАТЯ

Кофейня «Виноград»

ул. Л. Кошут, д. 31
06-70-332-11-02

ДУНАПАТАЙ

Отель «Велик»

<http://www.bringapanzio.hu/>

Кофейня и пивной бар «Black Cafe»

просп. Калочаи, д. 13
Телефон: 06-20-504-43-73
Режим работы:
Понедельник - четверг: с 06.00 до 23.00
Пятница - суббота: с 06.00 до 04.00
Воскресенье: с 06.00 до 23.00

ДУНАСЕНТБЕНЕДЕК

Кофейня «Звезда»

ул. Кошут, д. 44

Кофейня «Мотылек»

Набережная Дуная, удачное расположение и приятная обстановка. Работает с 1 мая по 31 сентября.

Маленький бар

ул. Екаи, д. 1
Атмосфера классической, исконно венгерской «кочмы»

ДУШНОК

Бар «Средиземноморский»

Душноковский участок берега Дуная, у 51-го моста
Телефон: 06-20-924-34-52
С понедельника по четверг: с 6.00 до 22.00
Пятница: с 6.00 до 3.00
Суббота: с 8.00 до 3.00
Воскресенье: с 8.00 до 22.00

Кофейня «Диана»

ул. Кезтаршашаг, д. 2
Телефон: 06-30-910-46-22
С понедельника по четверг: с 11.00 до 21.00
Пятница: с 11.00 до 23.00
Суббота: с 11.00 до полуночи
Воскресенье: с 10.00 до 21.00

FAJSZ

Bikás tanya

Sallai u. 8. (előzetes bejelentkezés alapján)
Hodován István 06-20/496-5046

FOKTŐ

Ciki-Cuki eszpresszó

Fő út 84. 06:00-22:00-ig

Kukuriku eszpresszó

Kossuth Lajos utca 8. 06:00-22:00-ig

Turul söröző

Ady Endre utca 9. 06:00-22:00-ig

GÉDERLAK

Faluház kávézó

Dunaszentbenedeki út 1.
Nyitva tartás: Mindennap 1600-2100

HAJÓS

Popey Étterem

Szigeti Fő u. 20. +3620-314-8954

Nyitvatartás:

Vasárnap-Csütörtök 11.00-15.00

Péntek-Szombat 11.00-21.00

Hajósi Pizzakert

Köztársaság tér 2. +3620-504-2278

Nyitva tartás:

Hétfő-Szombat 10.00-22.00

Vasárnap 15.00-22.00

Judit Panzió és Étterem

Hajós-Pincék, Borbíró sor 1.

+3678-404-832 +3630-398-9511 +3630-206-7354

Nyitva tartás:

Hétfő-Vasárnap 7.00-21.00

www.juditpanzio.hu

ФАЙС

Хутор «Бикаш»

Ул. Шаллали, д. 8. (по предварительной записи)
Иштван Ходован
Телефон: 06-20-496-50-46

ФОКТЕ

Кофейня «Симпатяшка»

просп. Фе, д. 84

Режим работы: с 6.00 до 22.00

Кофейня «Ку-ка-ре-ку»

ул. Кошут Лаеш, д. 8

Режим работы: с 6.00 до 22.00

Пивной бар «Турул»

ул. Ади Эндрэ, д. 9

Режим работы: с 6.00 до 22.00

ГЕЙДЕРЛАК

Кофейня «Деревенский дом»

просп. Дунасентбенедеки, д. 1

Режим работы: ежедневно с 16.00 до 21.00

ХАЕШ

Ресторан «Попей»

ул. Сигети Фе, д. 20.

Телефон: 06-20-314-89-54

Режим работы:

Воскресенье - четверг: с 11.00 до 15.00

Пятница - суббота: с 11.00 до 21.00

Пиццерия - сад «Хаеши»

пл. Кезтаршашаг, д. 2

Телефон: 06-20-504-22-78

Режим работы:

Понедельник - суббота: с 10.00 до 22.00

Воскресенье: с 15.00 до 22.00

Отель и ресторан «Юдит»

Хаеш-Пинцек, ряд Борбиро, д. 1

Телефон: 06-78-404-832 06-30-398-95-11
06-30-206-73-54

Режим работы:

Понедельник - воскресенье: с 7.00 до 21.00

www.juditpanzio.hu

HARTA

Panoráma Halászcserda és Vendégház

Duna-sziget tel: 0630/4563436

Kisvendéglő Étterem és Pizzéria

Kossuth L. u. 48., tel: 0620/5021781

Gocsi Pizzéria

Kossuth L. u. 68.

tel: 78/407-147

Fagylaltozó

Kossuth L. u. 83.

tel: 78/407-090

KALOCSA

Belvárosi kávéház

Szent István király út 39. Telefonszám: +36 (30) 554-9700

Nyitva tartás: mindennap 7.00-22.00

Kék Duna vendéglő

Meszes Duna part 13. Telefon/fax: +36 (78) 461 897 Mobil: +36 (30) 257 7838

Nyitva tartás: Minden nap 10:00-22:00 (április-tól- novemberig)

Nyárfa vendéglő

Bátyai út 13.

Telefonszám: +36 (78) 463 266

Nyitva tartás: Hétfő- Szombat 06:00-21:00, Vasárnap 07:00-15:00

Diófa Vendéglő

Petőfi Sándor utca 67.

Telefonszám: +36 (78) 462 451 Nyitva tartás:

Hétfő – Csütörtök: 11-15; Péntek – Szombat: 11-18; Vasárnap: ZÁRVA

Halászcserda

Bátyai út Telefonszám: +36 (78) 463 066

Nyitva tartás: Hétfő-vasárnap: 11.30-22.00

Judit vendéglő

Foktői út 34.

Telefonszám: +36 (78) 461 976 Mobilszám: +36 (70) 384 7236

Nyitva tartás: mindennap 11.00-15.00

Kalocsai Csajdakert étterem

Csajda u. 2

Telefonszám: +36 (78) 467 604 Nyitva tartás: minden nap 11:30-22:00

ХАРТА

Рыбный ресторан и гостевой дом «Панорама»

Дунайский остров

Телефон: 06-30-456-34-36

Ресторан и пиццерия «Маленький трактир»

ул. Кошут Л., д. 48

Телефон: 06-20-502-17-81

Пиццерия «Гочи»

ул. Кошут Л., д. 68

Телефон: 06-78-407-147

Кафе-мороженое

ул. Кошут Л., д. 83

Телефон: 06-78-407-090

КАЛОЧА

Центральная кофейня

просп. Сент Иштван, д. 39

Телефон: 06-30-554-97-00

Режим работы: ежедневно с 7.00 до 22.00

Ресторан «Синий Дунай»

район Месеш, набережная Дуная, д. 13

Телефон/факс: 06-78-461-897, мобильный: 06-30-257-78-38

Режим работы: ежедневно с 10.00 до 22.00 (с апреля по ноябрь)

Ресторан «Тополь»

просп. Батяи, д. 13

Телефон: 06-78-463-266

Режим работы: с понедельника по субботу с 06.00 до 21.00, воскресенье с 07.00 до 15.00

Ресторан «Ореховое дерево»

ул. Петефи Шандор, д. 67

Телефон: 06-78-462-451

Режим работы: понедельник – четверг – с 11.00 до 15.00, пятница-суббота – с 11.00 до 18.00, воскресенье выходной

Рыбный ресторан «Халасчарда»

просп. Батяи

Телефон: 06-78-463-066

Режим работы: с понедельника по воскресенье – с 11.30 до 22.00

Трактир «Юдит»

просп. Фоктеи, д. 34

Телефон: 06-78-461-976, мобильный: 06-70-384-72-36

Режим работы: ежедневно с 11.00 до 15.00

Korona étterem

Szent István király út 6.

Telefonszám: +36 (78) 463 102 Nyitva tartás:

Hétfő: 11-16; Kedd – Szombat: 11-21; Vasárnap: 11-16

Vincenzo étterem

Obermayer tér 7.

Telefonszám: +36 (78)466 682 Nyitva tartás:

Hétfő- Csütörtök: 11:00-21:00, Péntek- Szombat: 11:00-15:00 és 18:00-22:00, Vasárnap: 11:00-15:00

Corona pizzéria

Búzapiactér 9.

Telefonszám: +36 (78)465 656,

Mobilszám: +36 (20)566 3080

Nyitva tartás: Hétfő- Kedd: 17.00-22.00; Szerda- Szombat: 11.00-22.15;

Vasárnap és ünnepnap: 17.00-22.00.

MISKE**Fortuna vendéglő**

Petőfi u. 2/A., tel: 06-20-578-19-25

Safi kocsmá

Hajósi u. 7., tel: 06-20-578-19-25

Csöpi vendéglő

Fő u. 41., tel: 06-78-367-600

ORDAS**Judit vendéglő**

6335 Ordas Dózsa György u .

SOLT**Sport-Cafe Pizzéria és Étterem**

Aranykulcs tér 1. Tel.: 06204621414

vas-csüt: 7.00-23.00

Pén-szom. 07.00-02.00

Kurta kocsmá

Kecskeméti út 72 Tel.: 06209913930 H-V: 5.00-22.00

51-es Reggeliző vendéglő

Vecsey út 4/A Tel.: 06209476297 H-V 6.00-22.00

Ресторан «Сад на улице Чайда»

ул. Чайда д. 2

Телефон: 06-78-467-604

Режим работы: ежедневно с 11.30 до 22.00

Ресторан «Корона»

просп. Сент Иштван, д. 6

Телефон: 06-78-463-102

Режим работы: понедельник – с 11.00 до 16.00, вторник-суббота – с 11.00 до 21.00, воскресенье – с 11.00 до 16.00

Ресторан «Винцензо»

пл. Обермаер, д. 7

Телефон: 06-78-466-682

Режим работы: понедельник-четверг – с 11.00 до 21.00, пятница-суббота – с 11.00 до 15.00 и с 18.00 до 22.00, воскресенье – с 11.00 до 15.00

Пиццерия «Корона»

пл. Бузапиац, д. 9

Телефон: 06-78-465-656, мобильный: 06-20-566-30-80

Режим работы: понедельник-вторник – с 17.00 до 22.00, среда-суббота – с 11.00 до 22.15, воскресенье и праздничные дни – с 17.00 до 22.00

МИШКЕ**Трактир «Фортуна»**

ул. Петефи д. 2/A

Телефон: 06-20-578-19-25

Паб «Шафи»

ул. Хаеши, д. 7

Телефон: 06-20-578-19-25

Трактир «Чепи»

ул. Фе, д. 41

Телефон: 06-78-367-600

ОРДАШ

Трактир «Юдит»

6335, Ордаш, ул. Дожа Дердь

ШОЛТ

Пиццерия и ресторан «Спорт-кафе»

пл. Аранькульч, д. 1

Телефон: 06-20-462-14-14

Воскресенье-четверг – с 7.00 до 23.00

Пятница-суббота – с 07.00 до 02.00

SZAKMÁR

Pipacs söröző

Bajcsy-Zs. u. 14.

Nyitva tartás: 06-22-ig

Tóth István 70/3357849

Tóth-Ágas söröző

Bajcsy-Zs. u. 4.

Nyitva tartás: 06-22-ig

Tóth Péter 70/6195090

Паб «Курта»

просп. Кечкемети, д. 72

Телефон: 06-20-991-39-30

Понедельник-воскресенье - с 5.00 до 22.00

Трактир «Завтрак у 51-й автомобильной дороги»

просп. Вечеи, д. 4/A

Телефон: 06-20-947-62-97

Часы работы: понедельник-воскресенье – с 6.00 до 22.00

САКМАР

Пивной бар «Мак»

ул. Байчи Жилински, д. 14

Часы работы: с 06.00 до 22.00

Иштван Тот, телефон: 06-70-335-78-49

Пивной бар «Тот-Агаш»

ул. Байчи Жилински, д. 4

Часы работы: с 06.00 до 22.00

Петер Тот, телефон: 06-70-619-50-90



SZEKSZÁRDI KISTÉRSÉG

FADD

Hámori étterem

Telefonszám: +3674/440-706

Cím: Fadd-Dombori, Fenyő utca 40.

Dombori Beach Üdülőközpont (étterem)

Telefonszám: +3674447637

Fax: +3674546400

E-mail cím: dombori@terrasoft.hu

Kapcsolattartó: www.domboribeach.hu

Cím: Fadd-Dombori, Dunasor 53.

Sárkányhajó Étterem

Fenyő utca, a kajakpálya indítótornyával szemben

Nyitvatartás: H-V: 11.00-22.00

Robinson Drink Bár

Duna sor

H-SZO: 8.00-24.00, V: 8.00-23.00

30/650-6191

robinson@dombori.eu

Fehér Ház pizzeria-étterem

Duna sor

H-V: 9.00-22.00

74/447-745

feherhaz@dombori.eu

Strand büfé

Dunasor, strand főbejárat, az ABC mellett

H-V: 8.00-20.00

Szibéria söröző

szabad strand

H-V: 8.00-22.00

+36 30 907-5898, +36 74 447-224

Polip Bt. büfé

Dunasor, strand főbejárat, az ABC mellett

H-V: 9.00-19.00

+36 30 277-6913

SZEKSZÁRD

Amaryllis étterem

Augusz I. u. 9-11. +36 74 314-009

Aranykulacs kisvendéglő

Nefelejcs köz 5. +36 74 413-369

Bella Napoli pizzeria

Szent László u. 19. +36 74 511-237

Bodri Bor- és Halásztanya

Bátaszéki u. 1. +36 20 982-3993

СУБРЕГИОН ГОРОДА СЕКСАРД

ФАДД

Ресторан «Хамори»

Телефон: 06-74-440-706

Адрес: Фадд-Домбори, ул. Фене, д. 40

Центр отдыха (ресторан) «Домбори Бич»

Телефон: 06-74-447-637

Факс: 06-74-546-400

E-mail: dombori@terrasoft.hu

Контакты: www.domboribeach.hu

Адрес: Фадд-Домбори, ул. Дунашор, д. 53

Ресторан «Драгонбот»

на ул. Фене, напротив старта трассы для байдарок. Часы работы: понедельник-воскресенье – с 11.00 до 22.00

Бар «Robinson Drink»

Дунайский ряд

Понедельник-суббота – с 8.00 до 24.00, воскресенье – с 8.00 до 23.00

Телефон: 06-30-650-61-91

robinson@dombori.eu

Пиццерия и ресторан «Белый дом»

Дунайский ряд

Понедельник-воскресенье – с 9.00 до 22.00

Телефон: 06-74-447-745

feherhaz@dombori.eu

Буфет «Пляж»

Дунайский ряд, у главного входа на пляж возле гастронома

Понедельник-воскресенье – с 8.00 до 20.00

Пивной бар «Сибирь»

Общественный пляж

Понедельник - воскресенье: с 8.00 до 22.00

Телефон: 06-30-907-58-98, 06-74-447-224

Буфет «КТ Осьминог»

Дунайский ряд, у главного входа на пляж возле гастронома

Понедельник - воскресенье: с 9.00 до 19.00

Телефон: 06-30-277-69-13

Café Amaretto

Béri Balogh Á. u. 4-6. +36 74 316-255

Garay söröző

Garay tér 12. +36 74 411-764

Hotel Merops

ákóczy u. 20. +36 74 684 950

Ízlelő Családbarát étterem

Bartina u. 12/A +36 74 510-406

Korona Hotel, Étterem és Borház

Fáy A. u. 2. +36 74 529-160

Matteo Pizza&Pasta

Nefelejcs köz 3-5. +36 20 210-7332

McDonald's gyorsétterem

Tartsay u. 42. +36 74 511-120

Nádasdi Kemencés Fogadó

Rákóczy u. 10. +36 30 946-8565

Dixie Szekszárd gyorsétterem

Tinódi u. 1/a. +36 74 419 179

Bodri Optimus étterem

Faluhely-dűlő +36 74 676-700

Poharas Faloda

Garay tér 1. +36 20 549 0636

Rolling Pub

Széchenyi u. 18-20. +36 30 881-1113

Sió étterem

Rákóczy u. 188. +36 20 347-7450

Stefán ételbár

Perczel M. u. 1-3. +36 30 365-1900

Szász Söröző és Étterem

Garay tér 18. +36 74 312-463

Szilfa vendéglő

Csatár 21. +36 20 449-5119

Toscana étterem

Szent István tér 3-5. +36 30 691-9688

Zrínyi Sörkert étterem

Zrínyi u. 1. +36 74 511-606

Kávézók, cukrászdák Szekszárdon:**A Kávé Háza 1927**

Bátaszéki út 25. +36 70 775-1927

Amaretto cukrászda

Garay tér 4. +36 74 416-615

Belvárosi kávéház

Garay tér 18. +36 74 317-002

Café Amaretto

Béri Balogh Á. u. 4-6. +36 74 316-255

СЕКСАРД**Ресторан «Амариллис»**

ул. Аугус И., д. 9-11

Телефон: 06-74-314-009

Трактир «Золотая фляга»

пер. Нефелейч, д. 5

Телефон: 06-74-413-369

Пиццерия «Белла Наполи»

ул. Сент Ласло, д. 19

Телефон: 06-74-511-237

Винный и рыбацкий хутор «Бодри»

ул. Батасейки, д. 1

Телефон: 06-20-982-39-93

Кофейня «Café Amaretto»

ул. Бери Балог А., д. 4-6

Телефон: 06-74-316-255

Пивной бар «Гараи»

пл. Гараи, д. 12

Телефон: 06-74-411-764

Гостиница «Меропс»

ул. Ракоци д. 20

Телефон: 06-74-684-950

Семейный ресторан «Вкус»

ул. Бартина, д. 12/А

Телефон: 06-74-510-406

Гостиница, ресторан и винный дом «Корона»

ул. Фай А., д. 2

Телефон: 06-74-529-160

Пиццерия «Matteo Pizza&Pasta»

пер. Нефелейч, д. 3-5

Телефон: 06-20-210-73-32

Закусочная «Макдоналдс»

ул. Тарчаи, д. 42

Телефон: 06-74-511-120

Таверна с печью «Надашди»

ул. Ракоци д. 10

Телефон: 06-30-946-85-65

Сексардская закусочная «Дикси»

ул. Тиноди, д. 1/а

Телефон: 06-74-419-179

Ресторан «Бодри Оптимус»

холм Фалухей

Телефон: 06-74-676-700

Закусочная «Стаканная»

пл. Гараи, д. 1

Телефон: 06-20-549-06-36

Caffé Korzó

Augusz I. u. 5.

Édesmindegy cukrászda&kávéház

Kiskorzó tér 3. +36 30 626 7666

Horváth fagyizó

Rákóczi u. 32. +36 74 316 910

Mézesmadzag pékség, kávézó és cukrászda

Béri Balogh Á. u. 42. +36 30 936-4680

Prím cukrászda

Flórián u. 5.: +36 30 396-1937

Prím Cukrászda

Kölcsey ltp. 21. +36 74 311-153

Zsitvai cukrászda

Mikes u. 8. +36 74 319-869

Zsitvai cukrászda

Gróf Pál u. 27. +36 74 316-041

Бар «Rolling Pub»

ул. Сечени, д. 18-20

Телефон: 06-30-881-11-13

Ресторан «Шио»

ул. Ракоци д. 188

Телефон: 06-20-347-74-50

Гастро-бар «Штефан»

ул. Перцел М., д. 1-3

Телефон: 06-30-365-19-00

Пивной бар и Ресторан «Саксонский»

пл. Гараи, д. 18

Телефон: 06-74-312-463

Трактир «Слива»

ул. Чатар, д. 21

Телефон: 06-20-449-51-19

Ресторан «Тоскана»

пл. Сент Иштван, д. 3-5

Телефон: 06-30-691-96-88

Ресторан и пивной дворик «Зрини»

ул. Зрини, д. 1.

Телефон: 06-74-511-606

Кофейни, кондитерские Сексарда**«Дом кофе 1927»**

просп. Батасейки, д. 25

Телефон: 06-70-775-19-27

Кондитерская «Амаретто»

пл. Гараи, д. 4

Телефон: 06-74-416-615

Центральная кофейня

пл. Гараи, д. 18

Телефон: 06-74-317-002

Кофейня «Café Amaretto»

ул. Бери Балог А., д. 4-6.

Телефон: 06-74-316-255

Кофейня «Променад»

ул. Аугус И., д. 5.

**Кондитерская и кофейня «Сладкое без-
различие»**

пл. Кишкорзо, д. 3

Телефон: 06-30-626-76-66

Кафе-мороженое «Хорват»

ул. Ракоци д. 32

Телефон: 06-74-316-910

TOLNA

Hotel Thelena étterme

Kaszárnya u.7.

Tel.: 74/442-049

Nyitva tartás: H-V:11.00-21.00

Galéria Sörbár és étterem

Fáy A. tér 2.

Tel.: 74/440-576

Nyitva tartás:H-V: 7.00-22.00

Szőke Pince borozó

Alkotmány u.74/1

Tel.: 70/420-93-26

Nyitva tartás:H-Sz: 7.00-22.30

V: Csak rendezvény esetén

Schaller pizzéria

Kossuth L.u.29.

Tel.: 74/441-137

Nyitva tartás:

H:szünnap

K-SZ:16.00-22.00

V:17.00-22.00

Pizzabár Tolna

Alkotmány u.57.

Tel.: 30/319-27-68

Nyitva tartás:

V-H: 17.00-22.00

K-CS: 14.00-22.00

P-SZ:14.00-23.00

Both cukrászda

Deák F. u. 20.

Tel.: 74/441-815

Nyitva tartás: H-V: 9.00-19.00

Krémes kávézó

Hősök tere 2.

74/441-815

Nyitva tartás: H-CS:9.00-20.00

P-SZ: 9.00-22-00

V:9.00-20.00

Zsitvai cukrászda

7130 Tolna, Sport u.20.

Tel.: 74/442-648

Nyitva tartás:H-V: 9.00-19.00

Булочная, кофейня и кондитерская «Сладкая наживка»

ул. Бери Балог А., д. 42

Телефон: 06-30-936-46-80

Кондитерская «Прим»

ул. Флориан, д. 5.

Телефон: 06-30-396-19-37

Кондитерская «Прим»

жилой массив Келчеи, д. 21

Телефон: 06-74-311-153

Кондитерская «Житваи»

ул. Микеш, д. 8

Телефон: 06-74-319-869

Кондитерская «Житваи»

ул. Гроф Пал, д. 27

Телефон: 06-74-316-041

ТОЛНА

Ресторан гостиницы «Телена»

ул. Касарня, д. 7

Телефон: 06-74-442-049

Часы работы: понедельник - воскресенье – с 11.00 до 21.00

Пивной бар и ресторан «Галерея»

пл. Фай А., д. 2

Телефон: 06-74-440-576

Часы работы: понедельник-воскресенье – с 7.00 до 22.00

Винный погреб и бар «Секе»

ул. Алкотмань, д. 74/1

Телефон: 06-70-420-93-26

Часы работы: понедельник – суббота – с 7.00 до 22.30

Воскресенье – только для мероприятий

Пиццерия «Шаллер»

ул. Кошут Л., д. 29

Телефон: 06-74-441-137

Часы работы:

понедельник: выходной,

вторник - суббота: с 16.00 до 22.00

воскресенье: с 17.00 до 22.00

Бар-пиццерия «Толна»

ул. Алкотмань, д. 57

Телефон: 06-30-319-27-68

Часы работы:

воскресенье - понедельник: с 17.00 до 22.00

вторник - четверг: с 14.00 до 22.00

пятница - суббота: с 14.00 до 23.00

Кондитерская «Бот»

ул. Ф. Деак. д. 20

Телефон: 06-74-441-815

Часы работы: понедельник - воскресенье: с 9.00 до 19.00

Кофейня «Наполеон»

пл. Хешек, д. 2

Телефон: 06-74-441-815

Часы работы: понедельник - четверг: с 9.00 до 21.00

пятница - суббота: с 9.00 до 22.00

воскресенье: с 9.00 до 20.00

Кондитерская «Житваи»

7130, Толна, ул. Шпорт, д. 20

Телефон: 06-74-442-648

Часы работы: понедельник - воскресенье: с 9.00 до 19.00



Szálláshelyek

PAKSI KISTÉRSÉG

BIKÁCS

Zichy Park Hotel

www.zichypark-hotel.hu

Árvalányhaj Vendégház

06/70-627-9547

Vadászház Kistapé

(8 fő) 06/30-937-2918

BÖLCSKE

Szent András Kastély

Férőhelyek száma: 48 fő (Kastély épülete, illetve vendégházak)

Szentandrás puszta 10.

Elérhetőség: Belasics Edit 30/936-3390

Turul Fogadó

Férőhelyek száma: 46 fő

Táncsics Mihály utca 22.

Elérhetőség: Kiss Gyula 30/486-4237

DUNAFÖLDVÁR

Kék Duna Camping

Hősök tere 26. 75/541-107; faházak 70 fő + 50 sátorhely

Panoráma Üdülőfalu

Templom u. 78. (Felső-Öreghegy) 30/4385676
30 fő

Jurik Motel

Váci M. u. 2. (61. sz. főút mellett) 30/9977605
12 fő

Sipos Panzió

Ilona u. 5. 75/343-702 8 fő

Prajda Panzió

Kossuth u. 22. 20/9372424 15 fő

Liget Szálló

Kossuth u. 24. 30/3008284 15 fő

Dunapart Vendégház

Beszédes sor 2-3. 30/9939747 12 fő

Hídfő Panzió

Sóház u. 15. 75/541-082 25 fő

Отели и гостиницы

СУБРЕГИОН ГОРОДА ПАКШ

БИКАЧ

Гостиница «Парк Зичи»

www.zichypark-hotel.hu

Пансион «Ковыль»

Телефон: 06-70-627-95-47

Охотничий дом в Киштапе

(на 8 чел.), телефон: 06-30-937-29-18

БЕЛЧКЕ

Дворец святого Андраша

Количество мест: 48 (в здании дворца и домиках для гостей)

Сент Андраш пуста, д. 10

Контакты: Эдит Белашич, телефон: 06-30-936-33-90

Отель «Турул»

Количество мест: 46.

ул. Танчич Михай, д. 22

Контактный телефон: 06-30-486-42-37, Дюла Кишш

ДУНАФЕЛЬДВАР

Кемпинг «Синий Дунай»

пл. Хешек, д. 26

Телефон: 06-75-541-107

Деревянные домики общей вместимостью 70 человек и места для палаток для 50 человек

Курортный поселок «Панорама»

ул. Темплом д. 78. (район Фелше Ерегхедь)

Телефон: 06-30-438-56-76, количество мест: 30

Мотель «Юрик»

ул. Ваци М., д. 2. (у 61-й автомобильной дороги)

Телефон: 06-30-997-76-05, количество мест: 12

Отель «Шипош»

ул. Илона, д. 5

Телефон: 06-75-343-702, количество мест: 8

Отель «Прайда»

ул. Кошут, д. 22

Телефон: 06-20-937-24-24, количество мест: 15.

Földvár Fogadó

Pentelei u. 61./A. 30/7313884 12 fő

Rozmaringos Udvarház

Templom u. 6. 30/2346596 8 fő

Autós Motel

Paksi út 119. 20/4534333 10 fő

DUNASZENTGYÖRGY**Família Panzió**

Tell Norbert tulajdonos

Rákóczi Gy. u.

T: 20/332-9510

GERJEN**Vackor vendégház**

www.vackorvendeghaz.hu

GYÖRKÖNY**Sarok Pince 20 fő**

Pincehegy 549.

+36 20 933 6500

Email: sarokr@tolna.net

web: www.sarokpince.hu

Wein & Speiz

Fogadó 25 főre

Petőfi utca 386/B

+36203717273

Email: helga@bbpince.hu

KAJDACS**Kajdacs Ifjúsági szállás**

Petőfi S. utca 1/c

06/75-551-005

MADOCSA**Viza Bisztró és Vendégház**

Dunaszél; 0620/344-6701; vizabisztr@gmail.com

Férőhely max.: 14 fő

NÉMETKÉR

Althaus Vendégház

Szabadság utca 37.

16 férőhelyes és a szobák pótágyazhatóak
20/458-66-45, 20/350-96-57

Гостиница «Лигет»

ул. Кошут, д. 24

Телефон: 06-30-300-82-84, количество мест: 15.

Гостевой дом «Берег Дуная»

ряд Беседеш, д. 2-3

Телефон: 06-30-993-97-47, количество мест: 12.

Отель «У моста»

ул. Шорхаз, д. 15

Телефон: 06-75-541-082, количество мест: 25

Отель «Земляной замок»

ул. Пентелеи, д. 61/a

Телефон: 06-30-731-38-84, количество мест: 12

Усадьба «Розмарин»

ул. Темплом д. 6

Телефон: 06-30-234-65-96, количество мест: 8

АвтоМотель

просп. Пакши, д. 119

Телефон: 06-20-453-43-33, количество мест: 10

ДУНАСЕНТДЕРДЬ**Отель «Семья»**

Норберт Телл, владелец

ул. Ракоци, Д.

Телефон: 06-20-332-95-10

ГЕРЬЕН**Гостевой дом «Вацкор»**

www.vackorvendeghaz.hu

ДЕРКЕНЬ**Погреб «Угловой», количество мест: 20**

Адрес: Пинцехедь, 549

Телефон: 06-20-933-65-00

Email: sarokr@tolna.net

web: www.sarokpince.hu

Таверна и отель «Wein & Speiz»

Количество мест: 25

ул. Петефи, д. 386/B

Телефон: 06-20-371-72-73

Email: helga@bbpince.hu

КАЙДАЧ**Кайдачский молодежный хостел**

ул. Петефи Шандор, д. 1/c

Телефон: 06-75-551-005

Beanett Lovasudvar

Vörösmarty utca 36.

Tel: (1) +3630/475-16-32 (Feil Beáta)

(2) +3630/363-50-40

Fax: +36 75-510-778

Nyitva tartás: folyamatos

PAKS**Bach Vendégház**

Tavaszi u. 13.

Telefon: 75/310-302, 20/256-7775

Férőhely: 6 fő

Fritz Vendégház

Paks-Csámpapuszta 34/a.

(Atomerőmű déli bejáró)

Telefon: 75/315-479, 75/421-367, 20/226-2843

Férőhely: 9 felnőtt + 2 gyerek

Hernádi Ferencné

Domb u. 22. Tel.: 20/210-5576

Férőhely: 8 fő

Csata Miklós

Hunyadi u. 6. Tel.: 20/937-4833

Férőhely: 12 fő

Bajor Ferenc

József A u. 2. Tel.: 70/555-1470

Férőhely: 6 fő

Família Vendégház

Kurcz György utca 46.

Férőhely: 15 fő

30/9461-554, 20/3329-510

tell.norbert@freemail.hu

www.familiapizzeria.hu

Família Panzió és Pizzeria

Zsíros köz 13.

Telefon: 75/675-011

Férőhely: 10 fő

www.familiapizzeria.hu

Família Vendégház

Rosty u. 8.

Telefon: +36 303486007

Férőhely: 14 fő

www.familiapizzeria.hu

МАДОЧА

Бистро и гостевой дом «Осетр»

на берегу Дуная

Телефон: 06-20-344-67-01

email: vizabisztr@gmail.com

Количество мест: не более 14

НЕМЕТКЕР**Гостевой дом «Альтхауз»**

ул. Сабадшаг, д. 37

Гостевой дом рассчитан на 16 человек с возможностью размещения дополнительных спальных мест.

Телефон: 06-20-458-66-45, 06-20-350-96-57

Конный двор «Беанет»

Контакты:

ул. Верешмарты, д. 36

Телефон: (1) 06-30-475-16-32 (Беата Фейл)

(2) 06-30-363-50-40

Факс: 06-75-510-778

Режим работы: непрерывный

ПАКШ**Винный погреб и дом вин «Седьмак»**

пл. Шаргедер, д. 7

Maestro@szedmakpince.hu

Телефон: 06-30-936-55-63

Количество мест: 4 (для консервативных гостей), 6-8 (для молодых дружеских компаний)

Гостевой дом «Бах»

ул. Тавас, д. 13

Телефон: 06-75-310-302, 06-20-256-77-75

Количество мест: 6

Гостевой дом «Фриц»

Пакш - район Чампапуста, д. 34/а

(у южного въезда на АЭС)

Телефон: 06-75-315-479, 06-75-421-367, 06-20-226-28-43

Количество мест: 9 взрослых + 2 детских

Хернади Ференце

ул. Домб, д. 22

Телефон: 06-20-210-55-76

Количество мест: 8

Família Vendégház

Pál utca 2

Telefon: +36 303486007

Férőhelyek: 8 férőhely

www.familiapizzeria.hu

Műszaki Szálló Kft.

Gesztenyés út 2.

Telefon: 06-30/933-3584

Férőhely: 25 fő

Duna Hotel - Lussonium-Paks Kft.

Dózsa Gy. u. 75.

Telefon: 75/310-064, 75/510-258, 20/215-3994

Férőhely: 154 fő

Pusztá Lovasudvar és Vendégház

Cseresznyépuszta 57.

Telefon: 30/216-4766 30/989-2645

www.pusztalovasudvar.hu

info@pusztalovasudvar.hu

Férőhely: 22 fő vendégház, 30 fő tábor,

Cseresznyéskert Erdei Iskola (téliesített)

Cseresznyépuszta 65. Tel.: 75/830-350

info@paksivmk.hu

www.paksivmk.hu

Férőhely: 45 fő

Paksi Atomerőmű Horgászegyesület Horgász Tanya

Cím: Füzes-tavak Telefon: +36 20/571-9565

Férőhely: 7 fő

Energetikai Szakközépiskola Kollégiuma

Gagarin u.

Telefon: 20/337-3795 (Aradi Tamás)

Férőhely: 200 fő (az iskolai szünetekben, hétvégén) 8-10 fő (hétköznapi)

Poligon Vendéglakások

Deák Ferenc utca 3

Telefon: +36020/574-4119, +36 75/510-623

kaso.tibor@robolution.hu

Férőhely: 4 fő

Paks Panzió

Deák Ferenc utca 17.

Telefon: +36 75/311-413, +3630/9360-696, +3630/3856-951

www.pakspanzio.hu

Férőhely: 14 fő

Миклош Чата

ул. Хуняди д. 6

Телефон: 06-20-937-48-33

Количество мест: 12

Ференц Баер

ул. Йозеф А., д. 2

Телефон: 06-70-555-14-70

Количество мест: 6

Гостевой дом «Семья»

ул. Куруц Дердь, д. 46

Количество мест: 15

Телефон: 06-30-946-15-54, 06-20-332-95-10
tell.norbert@freemail.hu

www.familiapizzeria.hu

Отель и пиццерия «Семья»

пер. Жирош, д. 13

Телефон: 06-75-675-011

Количество мест: 10

www.familiapizzeria.hu

Гостевой дом «Семья»

ул. Рошти, д. 8

Телефон: 06-30-348-60-07

Количество мест: 14

www.familiapizzeria.hu

Гостевой дом «Аника»

ул. Пал, д. 2

Телефон: 06-30-348-60-07

Количество мест: 8

www.familiapizzeria.hu

ООО «Хостел Технический»

просп. Гестенеш, д. 2

Телефон: 06-30-933-35-84

Количество мест: 25

Гостиница «Дунай» - Луссоний - ООО «Пакш»

ул. Дожа Дерди д. 75

Телефон: 06-75-310-064, 06-75-510-258, 06-20-215-39-94

Количество мест: 154

Хутор верховой езды и гостевой дом «Пусть»

ул. Череснешпуста, д. 57

Телефон: 06-30-216-47-66, 06-30-989-26-45

www.pusztalovasudvar.hu

info@pusztalovasudvar.hu

Количество мест: 22 – в гостевом доме, 30 – в лагере

Paksi Duna Panzió
Retek utca 9.
Telefon: +36 20 774 1063
www.paksidunapanzio.hu
Férőhely: 19 fő
Belvárosi Szálláshely
Dózsa György út 35.
Telefon: +36 20/2100761
Férőhely: 10 fő
Erzsébet Nagy Szálloda****
Szent István tér 1.
Telefon: +36 75/530-600
www.erzsebethotelpaks.hu
Férőhely: 40 fő

PUSZTAHENCSE

Apartman: 2 db 2 ágyas szoba, közös étkező
wifi elérhetőséggel
Pozsonyi u. 96.
Elérhetőség: telahaz@pusztahencse.hu, 06-75/532-045

SÁRSZENTLŐRINC

Uzdi Ifjúsági Szálló
Ady E. u. 29. 46 férőhely, tel.: 30/736-74-10

TENGELIC

Hotel Orchidea
Hrsz.067/1.
Tel : +36 74 532 720
GPS: N46,55 443 E18,72724
www.hotelorchidea.hu
Tengelice Fogadó
Rákóczi u. 4.
Tel: +36 20 238 0388

Детский лагерь «Черешневый сад» (утепленный)

ул. Черешнешпуста, д. 65
Телефон: 06-75-830-350
info@paksivmk.hu
www.paksivmk.hu
Количество мест: 45

Рыбацкий хутор Общества рыболовов Пакшской АЭС

Адрес: Озера Фезеш
Телефон: 06-20-571-95-65
Количество мест: 7

Общежитие Энергетического Техникума

ул. Гагарина
Телефон: 06-20-337-37-95 (Тамаш Аради)
Количество мест: 200 (во время школьных каникул, на выходных), 8-10 (в будни)

Апартаменты «Полигон»

ул. Деак Ференц, д. 3
Телефон: 06-20-574-41-19, 06-75-510-623
kaso.tibor@robolution.hu
Количество мест: 4

Отель «Пакш»

ул. Деак Ференц, д. 17
Телефон: 06-75-311-413, 06-30-936-06-96, 06-30-385-69-51

www.pakspanzio.hu

Количество мест: 14

Отель «Дунай», г. Пакш

ул. Ретек, д. 9
Телефон: 06-20-774-10-63
www.paksidunapanzio.hu
Количество мест: 19

Отель «Центральный»

просп. Дожа Дердь, д. 35
Телефон: 06-20-210-07-61
Количество мест: 10

Гранд отель «Елизавета»****

пл. Сент Иштван, д. 1
Телефон: 06-75-530-600
www.erzsebethotelpaks.hu
Количество мест: 40

KALOCSAI KISTÉRSÉG

BÁTYA

Magánpanzió 20 fő részére
Bocskai u.1.
06 20 310 6185

DUNAPATAJ

Bringa Panzió
<http://www.bringapanzio.hu/>
Napsugár Vendégház
Kalocsai út 87. Telefon: +36 30/349-0495

Szelidi-tónál:

Szelidi-tó Holdfény Kemping szálló
Szelid, Kastély u. 1. Tel: (06 78) 425-707, E-mail: dti@patajnet.hu
Továbbá:
Közel 20, különböző méretű és színvonalú szállás
<http://szelidinyar.hu/szallasajanlo/>

DUSNOK

Zarándokszállás
Érd.: Borbély Józsefné
+36205881827

Dusnok Vadászkastély

Dembinszky u. 12.
+363936822

FAJSZ

Zarándokház (6+4 férőhely)
Tímár Gábor 06-30/534-3748
Hotel - tourist (4 férőhely)
Rákossy Lászlóné 06-30/478-9080
Bikás tanya (4 férőhely)
Hodován István 06-20/496-5046
Hegedűs Ilona (6 férőhely)
Hegedűs Ilona 06-30/595-7362

ПУСТАХЕНЧЕ

Апартаменты: 2 комнаты с двухспальными кроватями, общая столовая, беспроводное подключение к интернету
ул. Пожони, д. 96.
Контакты: telahaz@pusztahencse.hu, телефон: 06-75-532-045

ШАРСЕНТЛЕРИНЦ

Уздийский молодежный хостел
ул. Ади Э, д. 29. количество мест: 46
Телефон: 06-30-736-74-10

ТЕНГЕЛИЦ

Гостиница «Орхидея»
Кадастровый номер: 067/1
Телефон: 06-74-532-720
GPS координаты: N46,55 443 E18,72724
www.hotelorchidea.hu

Отель «Тенгелице»
ул. Ракоци д. 4
Телефон: 06-20-238-03-88

СУБРЕГИОН ГОРОДА КАЛОЧА

БАТЯ

Частный отель на 20 мест
ул. Бочкаи, д. 1
Телефон: 06-20-310-61-85

ДУНАПАТАЙ

Отель «Велик»
<http://www.bringapanzio.hu/>
Отель «Луч солнца»
просп. Калочаи, д. 87
Телефон: 06-30-349-04-95

GÉDERLAK

Tóth Vendégház

Kossuth u. 109.

Vendégszobák száma: 3 Ágyak száma: 6.

Telefonszám: 78/417-296

HAJÓS

Popey Étterem

Szigeti Fő u. 20. +3620-314-8954

Nyitva tartás: vasárnap-csütörtök 11.00-15.00

péntek-szombat 11.00-21.00

Hajósi Pizzakert

Köztársaság tér 2. +3620-504-2278

Nyitva tartás: hétfő-szombat 10.00-22.00

vasárnap 15.00-22.00

Judit Panzió és Étterem

Borbíró sor 1.

+3678-404-832

+3630-398-9511

+3630-206-7354

Nyitva tartás: hétfő-vasárnap: 7.00-21.00

www.juditpanzio.hu

HARTA

Panoráma Vendégház

Duna-sziget tel: 0630/4563436

Eszter Vendégház

Dózsa Gy. u. 2. tel: 0630/2996997

Füzesi Papa Vendégháza

Arany J. u. 88. tel: 0630/4664577

Gólyafészek Vendégház

Arany J. u. 115. tel: 78/407-175

НОМОКМЭГЬ

Kalocsai Virágok Háza: 4+2 férőhely

Info.: Romsics Imre +36-78/454-146 – 19.00

óra után

У озера Селиди

Кемпинг и коттеджи у озера Селиди «Лунный свет»

Селид, у. Каштей, д. 1.

Телефон: 06-78-425-707

E-mail: dti@patajnet.hu

Кроме этого:

Около 20 различных апартаментов и отелей
всех размеров и качества

<http://szelidinyar.hu/szallasajanlo/>

ДУШНОК

Хостел для паломников

Контактная информация: Борбей Йожефне

Телефон: 06-20-588-18-27

Душноковский охотничий дворец

ул. Дембински, д. 12

Телефон: 06-39-36-822

ФАЙС

Дом паломников (количество мест: 6+4)

Габор Тимар, телефон: 06-30-534-37-48

Отель «Турист» (количество мест: 4)

Ракоши Ласлоне, телефон: 06-30-478-90-80

Хутор «Бикаш» (количество мест: 4)

Иштван Ходован, телефон: 06-20-496-50-46

«Илона Хегедюш» (количество мест: 6)

Илона Хегедюш, телефон: 06-30-595-73-62

ГЕЙДЕРЛАК

Гостевой дом «Тот»

ул. Кошут, д. 109

Количество номеров: 3, количество мест: 6

Телефон: 06-78-417-296

ХАЕШ

Дом паломников

ул. Сигети Фе, д. 10

Контакты: 06-30-350-00-9 ginalanett@gmail.com

www.facebook.com/zarandokhaz.hajos

Количество мест: 42 (4-5-10-15-и местные номера)



Отель и ресторан «Юдит»

ряд Борбиро, д. 1

Проживание, дегустация вин

Телефон: 06-78-404-832 06-30-398-95-11

06-30-206-73-54

www.juditpanzio.hu juditpanzio@t-online.hu

Количество мест: 31 (2-3-4-х местные номера)

Винный дом «Ковач»

Хаеш-Пинцек, 54-я автомобильная дорога

Проживание, дегустация вин

Телефон: 06-78-404-947 06-70-336-69-97

06-70-338-14-13

www.kovacsborhaz.hu kovacsborhaz@t-online.hu

Количество мест: 34 (2-3-4-х местные номера)

Винный дом «Хепп»

ряд Борбиро, д. 29

Проживание, дегустация вин

Телефон: 06-78-405-238 06-20-947-57-85

heppborhaz@t-online.hu [http://hajos-](http://hajos-heppborhaz.hu/)

[heppborhaz.hu/](http://hajos-heppborhaz.hu/)

Количество мест: 5 (2-3-х местные номера)

Золтан Терек, винодел

ул. Борбиро, д. 15

Проживание, дегустация вин

Телефон: 06-20-446-62-39

zozil212@freemail.hu

Количество мест: 4 (2-х местные номера)

Ласло Каценбах

ряд Сакадейк, д. 17 Телефон: 06-20-452-

57-43 katzenbachlaszlo@t-online.hu

Количество мест: 4 (2-х местные номера)

ХАРТА

Гостевой дом «Панорама»

Дунайский остров, телефон: 06-30-456-34-36

Гостевой дом «Эстер»

ул. Дожа Дерди д. 2

Телефон: 06-30-299-69-97

Гостевой дом «Фезешский дедушка»

ул. Арань Я. д. 88

Телефон: 06-30-466-45-77

Гостевой дом «Гнездо аиста»

ул. Арань Я. д. 115

Телефон: 06-78-407-175

KALOCSA

Club Hotel 502

Szobák száma: 7 db

Férőhelyek száma: 18 fő

Szent István király út 64.

Elérhetőség:

Telefon / fax: +36/78-562-804

Mobil: +36-30-205-5-502

E-mail: clubhotel502@gmail.com

Alice Panzió

Szobák száma: 6 db

Férőhelyek száma: 18 fő

Paksi köz 10.

Telefon: +3630 9687411

+3630 3347212

+3630 3312991

E-mail: info@alicepanzio.hu

Alice Panzió Gold

Szobák száma: 5 db

Férőhelyek száma: 13 fő

Szent István út 85/a.

Tel: +3630 9687411/ +3630 3347212/ +3630 5873754

E-mail: info@alicepanzio.hu

Alexandra Panzió

Szobák száma: 10 db

Férőhelyek száma: 19 fő

Széchenyi út 12.

Telefon: 0678 465-170/ 06 30 44 50 692

E-mail: info@alexandrapanzio.hu

Speiz Apartman Kalocsa

Szobák száma: 4 db

Férőhelyek száma: 8 fő

Hunyadi utca 41/6.

Telefon: +36-20/239-95-25

E-mail: speizapartman@gmail.com

Erzsébet Vendégház

Szobák száma: 2 db

Férőhelyek száma: 6 fő

Bátyai út 42.

Tel: (30) 552-3979

E-mail: baranyaiedina0823@gmail.com

Bordó Apartman

Szobák száma: 2 db

Férőhelyek száma: 5 fő

Zrínyi utca 7. fsz. 4.

ХОМОКМЕДЬ

Дом калочанских цветов

Количество мест: 4+2

За более подробной информацией обращаться к Имре Ромчич по телефону: 06-78-454-146 после 19.00.

КАЛОЧА

Клуб-отель «502»

Количество номеров: 7

Количество мест: 18

просп. Сент Иштван, д. 64

Контакты:

Телефон/факс: 06-78-562-804

Мобильный: 06-30-205-55-02

E-mail: clubhotel502@gmail.com

ансион «Алиса»

Количество номеров: 6

Количество мест: 18

пер. Пакши, д. 10

Телефон: 06-30-968-74-11, 06-30-334-72-12, 06-30-331-29-91

E-mail: info@alicepanzio.hu

Гостевой дом «Алиса-Голд»

Количество номеров: 5

Количество мест: 13

просп. Сент Иштван, д. 85/a

Телефон: 06-30-968-74-11, 06-30-334-72-12, 06-30-587-37-54

E-mail: info@alicepanzio.hu

Гостевой дом «Александра»

Количество номеров: 10

Количество мест: 19

просп. Сечени, д. 12

Телефон: 06-78-465-170, 06-30-445-06-92

E-mail: info@alexandrapanzio.hu

Апартаменты «Speiz», г. Калоча

Количество номеров: 4

Количество мест: 8

ул. Хуняди, д. 41/6

Телефон: 06-20-239-95-25

E-mail: speizapartman@gmail.com

Vendégház Kalocsa

Szobák száma: 4 db

Férőhelyek száma: 10 fő

Kossuth L. utca 17.

Telefon: +36 78/425-346, +36 20/460-9984

Piros Arany Hotel Kalocsa

Szobák száma: 18 db

Férőhelyek száma: 45 fő

Szent István király út 37.

Telefonszám: +36-78/462-220

E-mail: info@pirosaranyhotel.hu

Napraforgós Apartman

Szobák száma: 2 db

Férőhelyek száma: 5 fő

Kossuth Lajos utca 8./a fsz.13.

Mozaik Apartman

Szobák száma: 1 db

Férőhelyek száma: 4 fő

Pataji út 15.

Kertvárosi Vendégház

Szobák száma: 5 db

Férőhelyek száma: 12 fő

Vörösmarty utca 38.

Telefon: +3620/467-5759

E-mail: kertvarosivendeghaz@freemail.hu

Két Gólya Fogadó

Szobák száma: 12 db

Férőhelyek száma: 30 fő

Móra Ferenc utca 8.

Telefon/Fax: 36-78/462-259

Rózsa Vendégház

Szobák száma: 3 db

Férőhelyek száma: 6 fő

Bátyai (Bejárat a Nád utca felől) út 48.

Telefon: (30) 558 4077

Horváth Vendégház

Szobák száma: 2 és fél db

Férőhelyek száma: 7 fő

Táncsics Mihály u. 17.

Tel.: +36 30/513-9107

E-mail: kalocsai.horvath@gmail.com

Гостевой дом «Эржибет»

Количество номеров: 2

Количество мест: 6

просп. Батяи, д. 42

Телефон: 06-30-552-39-79

E-mail: baranyaiedina0823@gmail.com

Апартаменты «Бордо»

Количество номеров: 2

Количество мест: 5

ул. Зрини, д. 7, 1 этаж, кв. 4

Гостевой дом «Калоча»

Количество номеров: 4

Количество мест: 10

ул. Кошут Л., д. 17

Телефон: 06-78-425-346, 06-20-460-99-84

Отель «Красное золото», г. Калоча

Количество номеров: 18

Количество мест: 45

просп. Сент Иштван, д. 37

Телефон: 06-78-462-220

E-mail: info@pirosaranyhotel.hu

Апартаменты «Подсолнечный»

Количество номеров: 2

Количество мест: 5

ул. Кошут Лаеш, д. 8/а, 1 этаж, кв. 13

Апартаменты «Мозаика»

Количество номеров: 1

Количество мест: 4

просп. Патаи, д. 15

Гостевой дом «На окраине города»

Количество номеров: 5

Количество мест: 12

ул. Верешмарты, д. 38

Телефон: 06-20-467-57-59

E-mail: kertvarosivendeghaz@freemail.hu

Отель «Два аиста»

Количество номеров: 12

Количество мест: 30

ул. Мора Ференц, д. 8

Телефон/факс: 06-78-462-259

Гостевой дом «Роза»

Количество номеров: 3

Количество мест: 6

просп. Батяи, д. 48 (вход со стороны улицы Над)

Телефон: 06-30-558-40-77

ORDAS

Református parókia

Arany j, 4 fő befogadásával

Katolikus kápolna

Dózsa Gy utca- 4 fő befogadásával

SOLT

Agip Töltőállomás Motel -6 fő-

Dunaföldvári út 97-99

Eurovelo Stop

Árnyas u. 34 Tel.: 06304856155

Pannonia Motel – 11 fő – Földvári út 108-110.
06302575075

USZÓD

Kék ház

http://www.uszod.hu/?page_id=15067 – 5 fő

Önkormányzati fenntartású szálláshelyek
78/418/126

Volt idősek napközi otthona

Hősök tere 3.: 6-8 fő

Szabadság utcai vendégház

Szabadság u. 11: 10 fő

Гостевой дом «Хорват»

Количество номеров: 2,5

Количество мест: 7

ул. Танчич Михай, д. 17.

Телефон: 06-30-513-91-07

E-mail: kalocsai.horvath@gmail.com

ОРДАШ

Реформатский приход

ул. Арань Я., количество мест: 4

Католическая часовня

ул. Дожа Дерди, количество мест: 4

ШОЛТ

Мотель «АЗС Аджип»

Количество мест: 6

просп. Дунафельдвари, д. 97-99

«ЕвроVELO Стоп»

ул. Арняш, д. 34

Телефон: 06-30-485-61-55

Мотель «Паннония»

Количество мест: 11

ул. Фельдвари, д. 108-110

Телефон: 06-30-257-50-75

УСОД

«Синий дом»

http://www.uszod.hu/?page_id=15067 количество мест: 5

Жилье, находящееся во ведении местных органов самоуправления

06-78-418-126

Дом дневного ухода за престарелыми

пл. Хешек, д. 3. 6-8 мест

Гостевой дом на ул. Сабадшаг

ул. Сабадшаг, д. 11

Количество мест: 10

SZEKSZÁRDI KISTÉRSÉG

FADD

Margaréta Motel

Fadd, Volent öböl 65., szolgáltató: Debreczeni

Margit, férőhely: 36 fő

Telefon: +36 74 447-463

Fax: +36 30 946-8556

E-mail: margaret@tolna.net

MCD Motel Club Dombori

Dunasor 22., szolgáltató: Kiss István,

férőhely: 40 fő

Telefon: +36 74 447-337

E-mail: mcddombori@axelero.hu

Fadd-Dombori Gyermektábor

Fenyő u. 40., férőhely: 84 fő

Telefon: +36 74 319 468

Rencz Camping

Nyírfa u. 5., szolgáltató: Rencz Kft.,

férőhely: 100 sátorhely

Telefon: 06-74-447 373, 06-74-441 810,

06-30-4740 097

E-mail: info@rencz.hu

Honlap: www.rencz.hu

Hotel Rencz

Nyírfa u. 5., szolgáltató: Rencz Kft., férőhely:

40 fő

Telefon: +36 74 447-373,

+36 74 441-810,

+36 30 929-5670

Honlap: <http://www.rencz.hu>

E-mail: info@rencz.hu

Kórházi Üdülő

Dunasor 13., szolgáltató: Tolna Megyei Ön-

kormányzat Balassa János Kórháza, férőhely:

52 fő

Fagyöngy Turistaszálló

Fadd-Dombori Tavasz u. 2., szolgáltató: Kisné

és Társa Bt., férőhely: 49 fő

Telefon: 0630 / 959-98-63, 0630 / 378-12-02

E-mail: fagyongy_szallas@freemail.hu

Fagyöngy apartmanház

Dunasor 7-8., szolgáltató: Kisné és Társa Bt.,

férőhely: 20 fő

Telefon: 0630 / 959-98-63, 0630 / 378-12-02

E-mail: fagyongy_szallas@freemail.hu

СУБРЕГИОН ГОРОДА СЕКСАРД

ФАДД

Мотель «Маргарита»

Фадд, залив Волент, д. 65, управляющая: Мар-
гит Дебрецени

Количество мест: 36

Телефон: 06-74-447-463

Факс: 06-30-946-85-56

E-mail: margaret@tolna.net

Мотель «MCD Motel Club» п. Домбори

Дунайский ряд, д. 22

Управляющий: Иштван Кишш

Количество мест: 40

Телефон: 06-74-447-337

E-mail: mcddombori@axelero.hu

Детский лагерь в Фадд - Домбори

ул. Фене, д. 40

Количество мест: 84.

Телефон: 06-74-319-468

Кемпинг «Ренц»

ул. Нирфа, д. 5

Управляющий: ООО «Ренц»

Количество мест: для 100 палаток

Телефон: 06-74-447-373, 06-74-441-810, 06-
30-474-00-97

E-mail: info@rencz.hu

Веб-страница: www.rencz.hu

Гостиница «Ренц»

ул. Нирфа, д. 5

Управляющий: ООО «Ренц»

Количество мест: 40

Телефон: 06-74-447-373, 06-74-441-810,

06-30-929-56-70

Веб-страница: <http://www.rencz.hu>

E-mail: info@rencz.hu

Дом отдыха для сотрудников больницы

Дунайский ряд, д. 13

Исполнительный орган: Толнайская Област-
ная Муниципальная Больница им. Яноша Ба-
лашша. Количество мест: 52

Rencz Bungalows Club,

Dunasor 20., szolgáltató: Strelenczky János,
férőhely: 40 fő

Telefon: 06-74-447 373, 06-74-441 810, 06-30-4740 097

E-mail: info@rencz.hu

Honlap: www.rencz.hu

Napfény Panzió

Tavas u. 12., szolgáltató: Nagyváradi Tibor,
férőhely: 28 fő

Telefon: +36 20 5391330

E-mail: nagyrita@tolna.net

D & K Panzió

Volent öböl 66. Szolgáltató: Diabetes Center Kft.,
férőhely: 46 fő

Telefon/Fax: 74/447-458, +36 30 421 82 54,
+36 30 979 98 56

E-mail: dkpanzio@enternet.hu

Dombori Beach Üdülőközpont

Dunasor 53., szolgáltató: Dr. Varga József, férőhely: 52 fő

Telefon: +36 74 447-637; +36 30 989-9 444

Fax: +36 74 546-400

Honlap: <http://www.domboribeach.hu>

E-mail: dombori@terrasoft.hu

Dombori Horgásztanya és Kemping

Dunasor 51., szolgáltató: Jantner Lászlóné,
férőhely: 26 fő

Telefon: +36 20/9292-126

E-mail: info@horgasztanyak.hu

HAPPY DAY KÖLYÖKSZIGET

Tavas u. 1., szolgáltató: FLK-Paks Kft., férőhely: 28 fő

Ifjúsági Tábor

Dunasor 1., szolgáltató: Alimentál 91 Kft., férőhely: 175 fő

Telefon:(74) 440 706

E-mail: ali91@ali91.hu

Туристическая база «Омела»

Фадд - Домбори, ул. Тавас, д. 2

Управляющий: Коммандитное товарищество
«Кишне и Товарищ»

Количество мест: 49

Телефон: 06-30-959-98-63, 06-30-378-12-02

E-mail: fagyongy_szallas@freemail.hu

Апартаменты «Омело»

Дунайский ряд, д. 7-8

Управляющий: Коммандитное товарищество
«Кишне и Товарищ»

Количество мест: 20

Телефон: 06-30-959-98-63, 06-30-378-12-02

E-mail: fagyongy_szallas@freemail.hu

Клуб-бунгало «Ренц»

Дунайский ряд, д. 20

Исполнительный орган: Янош Стреленци

Количество мест: 40

Телефон: 06-74-447-373, 06-74-441-810, 06-30-474-00-97

E-mail: info@rencz.hu

Веб-страница: www.rencz.hu

Гостевой дом «Солнечный свет»

ул. Тавас, д. 12

Управляющий: Тибор Надьудвари

Количество мест: 28

Телефон: 06-20-539-13-30

E-mail: nagyrita@tolna.net

Гостевой дом «D & K»

залив Волент, д. 66

Управляющий: ООО «Диабет-центр»

Количество мест: 46

Телефон/факс: 06-74-447-458, 06-30-421-82-54, 06-30-979-98-56

E-mail: dkpanzio@enternet.hu

Центр отдыха «Домбори Бич»

Дунайский ряд, д. 53

Управляющий: д-р. Йожеф Варга

Количество мест: 52

Телефон: 06-74-447-637; 06-30-989-94-44

Факс: 06-74-546-400

Веб-страница: <http://www.domboribeach.hu>

E-mail: dombori@terrasoft.hu

SZEKSZÁRD

Magán szálláshelyek Szekszárdon
+3630/542-8898, +3674/315-198
szekszard@tourinform.hu

Belvárosi Vendégház

Garay tér 18.
férőhely: 8+1

Sümegi Vendégház

Parászta u. 17.
férőhely: 6+1

Kőrózsai Vendégház

Esze Tamás u. 17.
férőhely: 12

Szépkerti Vendégház

Rákóczi u. 158.
férőhely: 16

Cinka Vendégház

Cinka u. 44.
férőhely: 4+4

Heimann Vendégház

Szabó Dezső u. 1.
férőhely: 10

Cini Apartman

Kölcsey ltp. 4.
férőhely: 14

Mérey Luxus Apartman

Mérey u. 3. I./3.
férőhely: 6

Petra Vendégház

Kerámia u. 64.
férőhely: 16

Trófea Apartman

Tartsay ltp. 46. III. em.
férőhely: 5

TC- Vendégház

Baranya-völgy
férőhely: 9

Puttonyos Vendégház

Puttonyos u. 12.
férőhely: 11

Horváth Vendégház

Batthány u. 14/B.
férőhely: 4

Рыбацкий хутор и кемпинг «Домбори»

Дунайский ряд, д. 51
Управляющий: Янтнер Ласлоне
Количество мест: 26

Телефон: 06-20-929-21-26

E-mail: info@horgasztanyak.hu

Детский остров «HAPPY DAY»

ул. Тавас, д. 1
Управляющий: ООО «ФЛК-Пакш»
Количество мест: 28

Молодежный лагерь

Дунайский ряд, д. 1
Управляющий: ООО «Алиментал 91»
Количество мест: 175
Телефон: 06-74-440-706
E-mail: ali91@ali91.hu

СЕКШАРД

Частное жилье

06-30-542-88-98, 06-74-315-198
szekszard@tourinform.hu

Центральный гостевой дом

пл. Гараи, д. 18
Количество мест: 8+1

Гостевой дом «Шюмеги»

ул. Параста, д. 17
Количество мест: 6+1

Гостевой дом «Каменная роза»

ул. Есе Тамаш, д. 17
Количество мест: 12

Гостевой дом «Прекрасный сад»

ул. Ракоци, д. 158
Количество мест: 16

Гостевой дом «Цинка»

ул. Цинка, д. 44.
Количество мест: 4+4

Гостевой дом «Хейманн»

ул. Сабо Деже, д. 1
Количество мест: 10

Апартаменты «Цини»

жилой массив Келчеи, д. 4
Количество мест: 14

Апартаменты-люкс «Мереи»

ул. Мереи, д. 3, 1 этаж, кв. 3
Количество мест: 6

Гостевой дом «Петра»

**Stílus Apartman**

Klapka Gy. u. 32.

férőhely: 2+1

Bezerédj Apartman

Bezerédj u. 5.

férőhely: 5

Árpád Apartman

Bajcsy Zs.u. 10. fsz 6.

férőhely: 4

Barbara Apartman

Wesselényi u. 10. I/1.

férőhely: 4

Megacentrum Panzió

Tartsay Vilmos u. 8.

férőhely: 22

A Garzon

Barátság utca

férőhely: 2

Gárdi Apartman

Rákóczi utca 110

férőhely: 8

Munkácsy Belvárosi Apartman

Munkácsy M. utca 25.

férőhely: 13+2

Széchenyi Apartman

Széchenyi utca 62.

férőhely: 2+2

Gyöngy Apartman

Vasvári Pál utca 34.

férőhely: 4

Cinka Vendégház

Cinka utca 8.

TOLNA**Hotel Thelena**

Kaszárnya u.7.

Tel.: 74/442-049

Összes férőhely: 65

Berkenye Vendégház

Szent I.u.24.

Tel.: 74/440-592

20/910-97-68

Összes férőhely: 13

ул. Керамия, д. 64

Количество мест: 16

Апартаменты «Трофей»

Жилой массив Тарчаи, д. 46, 3 этаж

Количество мест: 5

Гостевой дом «ТЦ»

долина Бараня,

Количество мест: 9

Гостевой дом «Путтонеш»

ул. Путтонеш, д. 12

Количество мест: 11

Гостевой дом «Хорват»

ул. Баттяни, д. 14/B.

Количество мест: 4

Апартаменты «Стиль»

ул. Клапка Дердь, д. 32.

Количество мест: 2+1

Апартаменты «Безередь»

ул. Безередь, д. 5.

Количество мест: 5

Апартаменты «Арпад»

ул. Байчи Жилински, д. 10, 1 этаж, кв. 6.

Количество мест: 4

Апартаменты «Барбара»

ул. Вешелени, д. 10. 1 этаж, кв. 1

Количество мест: 4

Гостевой дом «Мегацентр»

ул. Тарчаи Вильмош, д. 8.

Количество мест: 22

Квартира «А»

ул. Баратшаг

Количество мест: 2

Апартаменты «Гарди»

ул. Ракоци, д. 110.

Количество мест: 8

Центральные апартаменты «Мункачи»

ул. Мункачи М., д. 25

Количество мест: 13+2

Апартаменты «Сечени»

ул. Сечени, д. 62.

Количество мест: 2+2

Апартаменты «Жемчужина»

ул. Вашвари Пал, д. 34.

Количество мест: 4

Гостевой дом «Цинка»

ул. Цинка,

Количество мест: 8

Ezer Szilvia Vendégház

Fürdőház u. 8.

Tel.:20/980-54-51

Összes férőhely: 23

**Ritalia panzió, szálláshely
(Tolnán a központban)**

Kossuth L. u. 12/1.

Tel.: 30/603-74-20 Összes férőhely :13

ТОЛНА**Отель «Телена»**

ул. Касарня, д. 7

Телефон: 06-74-442-049

Общее количество мест: 65

Гостевой Дом «Беркене»

ул. Сент Иштвана, д. 24

Телефон: 06-74-440-592

06-20-910-97-68

Общее количество мест: 13

Гостевой Дом «Тысяча Слив»

ул. Фердехаз д. 8

Телефон: 06-20-980-54-51

Общее количество мест: 23

Гостевой Дом, Аппартаменты «Риталия»

(в центре г. Толна)

ул. Л. Кошут, 12, кв. 1

Телефон: 06-30-603-74-20

Общее количество мест: 13



Autó-, kerékpár és sporteszközbérlés

Прокат автомобилей, велосипедов, спор- тивного инвентаря

PAKSI KISTÉRSÉG

DUNAFÖLDVÁR

Kajak-kenu bérlési lehetőség szezonban Lin-
ka Jánosné 30/9143877

Autóbérlés: 3D Kft. 7020 Dunaföldvár, An-
na-hegy 70/3331654 vagy 70/3331670

GYÖRKÖNY

Kerékpár bérlés: Wein & Speiz Fogadó
7045 Györköny Petőfi utca 386/B
+36203717273

Email: helga@bbpince.hu

MADOCSA

Biciklibérlés – Viza Bisztró és Vendégház
(20) 344 6701

PAKS

Biciklibérlés

Eurocikli Kerékpárszaküzlet

7030 Paks

Széchenyi tér 13

Tel: 75/510-890

e-mail: schubert.s.g.bt@t-online.hu

<http://www.sandgbt.hu>

Autóbérlés

Autobauer

7030 Paks, Tolnai út 2

Telefon: +3620/9428144

www.autobauer.hu

Autóbérlés Paks

Telefon: +3620/5537671

autoberles@paks.hu

СУБРЕГИОН ГОРОДА ПАКШ

ДУНАФЕЛЬДВАР

Прокат байдарок и каноэ в сезон, Линка
Лаешне, телефон: 06-30-914-38-77

Прокат автомобилей ООО «3D Kft.» 7020, Ду-
нафельдвар, Анна-хедь, телефон: 06-70-333-
16-54 или 06-70-333-16-70

ДЕРКЕНЬ

Прокат велосипедов:

Таверна и отель «Wein & Speiz»

7045, Деркень, ул. Петефи, д. 386/B

Телефон: 06-20-371-72-73

Email: helga@bbpince.hu

МАДОЧА

Прокат велосипедов - Бистро и гостевой
дом «Осетр»

Телефон: 06-20-344-67-01

ПАКШ

Прокат велосипедов

Специализированный магазин велосипе-
дов «Евроцикли»

7030, Пакш,

пл. Сечени, д. 13

Телефон: 06-75-510-890

e-mail: schubert.s.g.bt@t-online.hu

<http://www.sandgbt.hu>

Прокат автомобилей

«Автобаер»

7030, Пакш, просп. Толнаи, д. 2

Телефон: 06-20-942-81-44

www.autobauer.hu

TENGELIC

Biciklibérlés:

Hotel Orchidea

7054 Tengelice Hrsz.067/1.

Tel. +36 74 532 720

Tengelice Fogadó

7054 Tengelice Rákóczi u. 4.

Tel: +36 20 238 0388

Sporteszközbérlés:

Sportcsarnok

Tel. +36 30 4740076

KALOCSAI KISTÉRSÉG

DUNAPATAJ

Kerékpárbérlési lehetőség:

Bringa Panzió, Dunapataj, Vasút u. 35. <http://www.bringapanzio.hu/>

Vízi sporteszközök a Szelidi-tó Strandfürdő területén bérelhetők a strand nyitvatartási ideje alatt.

GÉDERLAK

Sportcsarnok, sportolási lehetőség:

Sportcsarnok 6334 Géderlak, Dunaszentbenedeki út 1/a

Nyitva tartás: Szeptember 1-április 1. minden nap 800-2100

KALOCSA

Vén Autóbérlés

6300 Kalocsa, Szent István út 61. Telefonszám: +36-30/943-65-41

Virag-auto

6300 Kalocsa, Alkotás útja 2.

Telefonszám: +36-30 9782304

Sefti Autóbérlés

Kalocsa, Király Illus u. 38.

Telefonszám: 06-30/625-1849

Прокат автомобилей - Пакш

Телефон: 06-20-553-76-71

autoberles@paks.hu

ТЕНГЕЛИЦ

Прокат велосипедов

Гостиница «Орхидея»

7054, Тенгелиц, кадастровый номер: 067/1.

Телефон: 06-74-532-720

Отель «Тенгелице»

7054, Тенгелиц, ул. Ракоци, д. 4.

Телефон: 06-20-238-03-88

Прокат спортивного инвентаря

Спортивный комплекс

Телефон: 06-30-474-00-76

СУБРЕГИОН ГОРОДА КАЛОЧА

ДУНАПАТАЙ

Прокат велосипедов

Гостевой дом «Велик», Дунапатай, ул. Ва-шут, д. 35. <http://www.bringapanzio.hu/>

Инвентарь для водных видов спорта можно взять напрокат на территории общественного пляжа озера Селиди в часы работы пляжа.

ГЕЙДЕРЛАК

Спортивный комплекс, занятия различными видами спорта

Адрес: 6334 Гейдерлак, просп. Дунасантбенедеки, д. 1/а

Часы работы: С 1 сентября по 1 апреля ежедневно с 8.00 до 21.00

КАЛОЧА

Прокат автомобилей «Старик» Адрес: 6300, Калоча, просп. Сент Иштван, д. 61

Телефон: 06-30-943-65-41

«Вираг-Авто» Адрес: 6300, Калоча, просп. Алкоташ, д. 2

Телефон: 06-30-978-23-04

Прокат автомобилей «Шефти» Адрес: Калоча, ул. Кирай Иллуш, д. 38.

Телефон: 06-30-625-18-49

SZEKSZÁRDI KISTÉRSÉG

SZEKSZÁRD

Kerékpárkölcsonző:

Rákóczi u. 15. +36 74 311 345

Autóbérlés

AutoComPles Kereskedelmi és Szolgáltató: Kft.

Major u. 10 Telefon: 74/529303 20/9247997

Autó Nagy Ford Szerviz Hely:

Honvéd u. 7/b Telefon: 74/314880

Verda autó nagykereskedés:

Rákóczi u. 127 Telefon: 74/510308 74/510309

Verda Autókereskedés

Bátaszéki út 140

Telefon: 74/512338 74/512339

СУБРЕГИОН ГОРОДА СЕКСАРД

СЕКСАРД

Прокат велосипедов

ул. Ракоци д. 15

Телефон: 06-74-311-345

Прокат автомобилей

ООО «АвтоКомПлеш» Адрес:

ул. Маер, д. 10

Телефон: 06-74-529-303, 06-20-924-79-97

Сервисный центр магазин запчастей для автомобилей марки Форд «АвтоНадь»,
адрес:

ул. Хонвед, 7/b

Телефон: 06-74-314-880

Оптовый магазин запчастей «Тачка»

ул. Ракоци д. 127

Телефон: 06-74-510-308, 06-74-510-309

Автосалон «Тачка»

просп. Батасейки, д. 140

Телефон: 06-74-512-338, 06-74-512-339



Taxik

PAKSI KISTÉRSÉG

DUNAFÖLDVÁR

Pépp István, Paksi u.55.
75/341-028

PAKS

FixTaxi
+3670/326-7266; +3620/4407540

TrendTaxi

+3630/2226030, +3620/3200822

RegataTaxi

+3630/9244425, +3620/2170226

KALOCSAI KISTÉRSÉG

DUNASZENTBENEDEK

Duna Taxi
6300 Kalocsa, Telefon : 06-30\99-59-812

HAJÓS

Bányai-tax Kft
Petőfi u. 64.
Személyszállítás
+3620-974-2571
Schauer Tamás
6344 Hajós, Táncsics u. 41.
Személyszállítás
+3630-568-7248 satama@freemail.hu

HOMOKMÉGY

Kalo Taxi
+36-30/96-38-381
Duna Taxi
+36-30/99-59-812
Tamás Zoltán
+36-30/93-80-587

Такси

СУБРЕГИОН ГОРОДА ПАКШ

ДУНАФЕЛЬДВАР

Иштван Пейп, ул. Пакши, д. 55
Телефон: 06-75-341-028

ПАКШ

Служба такси «FixTaxi»
Телефон: 06-70-326-72 66, 06-20-440-75-40

Служба такси «TrendTaxi»

Телефон: 06-30-222-60-30, 06-20-320-08-22

Служба такси «RegataTaxi»

Телефон: 06-30-924-44-25, 06-20-217-02-26

СУБРЕГИОН ГОРОДА КАЛОЧА

ДУНАСЕНТБЕНЕДЕК

Служба такси «Duna Taxi»
6300, Калоча, телефон: 06-30-995-98-12

ХАЕШ

Служба такси «Bányai-tax Kft.»
ул. Петефи д. 64.
Пассажирские перевозки
Телефон: 06-20-974-25-71
Тамаш Шаер
6344, Хаеш, ул. Танчич, д. 41.
Пассажирские перевозки
Телефон: 06-30-568-72-48 satama@freemail.hu

ХОМОКМЕДЬ

Служба такси «Kalo Taxi»
Телефон: 06-30-963-83-81
Служба такси «Duna Taxi»
Телефон: 06-30-995-98-12
Золтан Тамаш
Телефон: 06-30-938-05-87

KALOCSA

Kalo-Taxi

+36 30/96-38-381

Duna-Taxi

+36 30/99-59-812

SOLT

Lag-Gem Taxi

+36309355241

КАЛОЧА

Служба такси «Kalo Taxi»

Телефон: 06-30-963-83-81

Служба такси «Duna Taxi»

Телефон: 06-30-995-98-12

ШОЛТ

Служба такси «Lag-Gem Taxi»

Телефон: 06-30-935-52-41

SZEKSZÁRDI KISTÉRSÉG

SZEKSZÁRD

FIXTAXI Kft.

Pollack Mihály u. 1. Vasútáll.

Telefon: 70/3234569 70/3234571

Gábrriel Taxi Egyesület

Tartsay Vilmos u. 10 Telefon: 74/414444

Hatször öt taxi

Széchenyi u. 40 előtt Telefon: 74/555555

Volán taxi:

Pollack Mihály u. 2 Telefon: 74/315555

СУБРЕГИОН ГОРОДА СЕКСАРД

СЕКСАРД

Служба такси «FIXTAXI Kft.»

ул. Поллак Михай, д. 1, железнодорожная станция

Телефон: 06-70-323-45-69, 06-70-323-45-71

Общество таксистов «Гавриил»

ул. Тарчаи Вильмош, д. 10

Телефон: 06-74-414-444

Служба такси «Пятыю шесть»

ул. Сечени, у дома №40

Телефон: 06-74-555-555

Служба такси «Волан» Адрес:

ул. Поллак Михай, д. 2

Телефон: 06-74-315-555

Fesztiválok, rendezvények

JANUÁR

DUSNOK

Januárban tíz napon keresztül tart a Rác Fonó, ahol a helybeliek és vendégeik igényes programokon keresztül megismerkedhetnek, milyenek voltak a téli esték, amikor hajdanán a falubeliek a fonóba jártak, fontak, szőttek, társasági életet éltek. Ezen szokások felelevenítése mellett bemutatkoznak a helyi hagyományőrző csoportok, egyesületek, több mint kétszáz taggal.

FEBRUÁR

GERJEN

Iskolai farsang

PÁLFA

Farsang Farka Táncház (Tel.: 06-75-339-161)

BÁTYA

Farsang idején rác Préló, majd a helyi Hagyományőrzők műsoros estje. Mivel mindkettő „mozgó ünnep”, a bőjt idő beálltát megelőzően tartják.

SZAKMÁR

február – Asszonybál

Праздники и фестивали

ЯНВАРЬ

ДУШНОК

В январе в течение десяти дней проводится Сербский народный фестиваль «Прело», на котором местные жители и гости нашего села благодаря множеству интересных программ могут окунуться в атмосферу зимних посиделок тех времен, когда крестьяне собирались на посиделки, вместе пряли, ткали, и жили общественной жизнью. Кроме этого гости смогут познакомиться с деятельностью местных групп и ассоциаций народных промыслов и традиций, которые насчитывают более двухсот членов.

ФЕВРАЛЬ

ГЕРЬЕН

Школьная масленица

ПАЛФА

Танцевальная программа «Масленичная миниатюра» (Телефон: 06-75-339-161)

БАТЯ

На масленицу в селе проходит сербский народный фольклорный фестиваль «Прело» и вечер традиционных ремесел. Оба праздника т.н. «переходящие», так как они проводятся перед началом Великого поста.

САКМАР

февраль - Бал жен

MÁRCIUS

SÁRSZENTLŐRINC

Március 15-i megemlékezés a Petőfi Emlék-
háznál tel. 75/532-099
Borverseny: március harmadik szombatja.

HAJÓS

Tavaszi Pincenyitogató
Hajós Pincefalu

SOLT

Solti Tavasz Napok
Vécsey Károly Művelődési Ház
Aranykulcs tér 7. 486-045

SZAKMÁR

Borverseny

ÁPRILIS

GYÖRKÖNY

Golden Bor

DUNASZENTBENEDEK

Tájházak Napja - Szent György Nap
minden év áprilisában a Szent György naphoz
közelebb eső hétvégén
Dunaszentbenedeki Tájház
6333 Dunaszentbenedek, Kossuth u. 50. Tel.:
78/516-030

GÉDERLAK

Húsvéti bál: Húsvét vasárnapja

TOLNA

EMMAUS-JÁRÁS/Tolna-mözsi búcsú
Húsvéthétfői zárandoklat Tolnáról Mözsre
Érd.: KÉSZ Tolnai csoportja 30/225-41-36
Tolna-mözsi búcsú (húsvét) kirakodó vásár a
„mözsi gödör” helyén lévő közparkban

МАРТ

ШАРСЕНТЛЕРИНЦ

Празднование 15 марта у мемориального
дома-музея Петефи, телефон: 06-75-532-
099
Конкурс вин: третья суббота марта.

ХАЕШ

Весенний Праздник открытия винных по-
гребов
Хаеш - Пинцефалу

ШОЛТ

Весенние дни в Шолте
Дом культуры им. Кароя Вечеи
пл. Аранькульч, д. 7 486-045

САКМАР

Конкурс вин

АПРЕЛЬ

ДЕРКЕНЬ

Вино «Голден»

ДУНАСЕНТБЕНЕДЕК

День деревенский домов-музеев - день
Святого Георгия
Проводится ежегодно в апреле, в ближай-
шие ко дню Святого Георгия выходные.
Деревенский дом-музей Дунасентбенедека
6333, Дунасентбенедек, ул. Кошшут, д. 50
Телефон: 78/516-030

ГЕЙДЕРЛАК

Пасхальный бал: проводится в пасхальное
воскресенье.

ТОЛНА

ШЕСТВИЕ ЭММАУС / престольный празд-
ник г. Толна-Меж
Паломническое путешествие с Толны в
Меж в пасхальный понедельник
Дополнительная информация: Подразде-

MÁJUS

BÖLCSKE

Horgászmajális

Időpont: minden év május elseje.

Telefon: Batta István (20/883-1075), Galó Levente (20/298-0748)

DUNAFÖLDVÁR

Majális

GERJEN

május 1. Majális: szervező a Gerjeni Fiatalok Egyesülete

MADOCSA

Betyárnap – május-június környéke – Önkormányzat szervezi

PAKS

Szezonnyitó a Duna-parton: Halászléfőző verseny és Civil nap, www.paksivmk.hu

PUSZTAHENCSE

május elseje: családi nap

SÁRSZENTLŐRINC

Lázár Ervin emléknapiak május 5-6, tel. 30/736-74-10

DUSNOK

Tavasszal ünnepeljük a Rác Pünkösdot, amely a község legnagyobb rendezvénye. Népszokásokkal, fellépésekkel, sőt gasztronómiai sajátossággal, kacsafesztivállal várjuk a vendégeket a kétnapos, szabadtéri rendezvényre. Az ünnep a családi együttlét, főzés, pihenés és szórakozás napja.

HAJÓS

Orbán napi Borünnep

Hajós Pincefalu

ление компании «KÉSZ» в г. Толна, телефон: 06-30-225-41-36

Престольная ярмарка (на Пасху) в г. Толна-Меж в общественном парке, расположенном на месте «межской ямы».

МАЙ

БЕЛЧКЕ

Рыбный пикник

Время проведения: ежегодно, 1 мая

Телефон: Иштван Батта (06-20-883-10-75), Левенте Гало (06-20-298-07-48)

ДУНАФЕЛЬДВАР

Майский пикник

ГЕРЬЕН

1 Мая: Майский пикник Организатор - Общество герьенской молодежи

МАДОЧА

День бетяра* – май-июнь – организует администрация поселка (*разбойник, персонаж венгерского фольклора)

ПАКШ

Открытие сезона на берегу Дуная: конкурс на лучшее приготовление ухи и Гражданский день, www.paksivmk.hu

ПУСТАХЕНЧЕ

Первое мая: Семейный день

ШАРСЕНТЛЕРИНЦ

Мемориальные дни Эрвина Лазара, 5-6 мая, телефон: 06-30-736-74-10

ДУШНОК

Весной мы празднуем сербский Троицын день, в который проходят самые масштабные праздничные мероприятия поселка. Во время двухдневных гуляний гости смогут познакомиться с народными традициями, посмотреть выступления артистов,

SOLT

Városi Majális

Városi Gyereknap

Révbéri Lovascentrum – Pünkösdi Napok

SZEKSZÁRD

Gemenci Nagydíj

Szekszárd legpatinásabb sportrendezvénye a Gemenci Nagydíj nemzetközi kerékpárverseny, mely 2014-ben a jubileumi 40. alkalommal kerül megrendezésre. Hazai és külföldi csapatok részvételével színvonalas mezőny gyűlik össze minden évben, hogy teljesítsék a tradicionálisan egyenkénti időfutamból, két országúti szakaszból és egy látványos, esti villanyfényes, háztömb körüli kritériumversenyből álló távot.

www.gemencnagydij.hu

Borvidék Félmaraton

A Borvidék Félmaraton futóversenyt 2010. óta évente megrendezik Szekszárd belvárosából indulva a borvidék dűlői közt. Az útvonal gazdag panorámát nyújt a szőlőültetvények és présházak hangulatos látványával. A futóknak páratlan élmény a részvétel, amit az évről évre növekvő számú, ezer főt meghaladó nevező is bizonyít, a versenyenként megújuló pálya pedig visszacsábítja az indulókat.

(Általában május első szombatjára esik.)

borvidekfelmaraton.hu

Szekszárdi Pünkösödölés

TOLNA

Város Napja

Tolna, Hősök tere, érd.: 74/540-036

отведать кулинарные шедевры национальной кухни и посетить Фестиваль утки. Это праздник семьи, кулинарии, отдыха и развлечений.

ХАЕШ

Праздник вина в день Орбана

Хаеш - Пинцефалу

ШОЛТ

Городской майский пикник

Городской день детей

Конный центр «Ревбери» - Троицыны дни

СЕКСАРД

Кубок Геменци

Международные соревнования по велогонкам «Кубок Геменци» - это самое престижное спортивное мероприятие Сексарда, которое в 2014 году отметило свое сорокалетие. Ежегодно здесь собираются лучшие венгерские и зарубежные команды, чтобы поучаствовать в заезде, состоящем из индивидуальных гонок, двух этапов шоссейных велогонок и захватывающего, вечернего заезда вокруг жилых домов.

www.gemencnagydij.hu

Полумарафон винного региона

Полумарафон винного региона проводится ежегодно начиная с 2010 г. Маршрут берет начало в центре Сексарда и проходит по виноградным холмам. Следуя по маршруту, перед участниками открывается прекрасная панорама на очаровательные виноградники и винодельные дома. Участие в забеге представляет собой уникальный опыт для спортсменов, в результате чего с каждым годом наблюдается рост количества участников. На сегодняшний день в забеге участвует свыше тысячи бегунов. Ежегодно обновляющаяся трасса снова и снова привлекает внимание постоянных участников. (Полумарафон проводится, как правило, в первую субботу мая.)

borvidekfelmaraton.hu

Русальная неделя в Сексарде

JÚNIUS

BIKÁCS

Falunap június utolsó vagy július első szombatja. Önkormányzat (06/75-333-153) bikacs.hu

DUNAFÖLDVÁR

Földvári Nyári Esték- június utolsó, július 1.2.3. hétvégéje

BÖLCSKE

Galamb- és nyúlételek gasztrofesztiválja
Időpont: minden évben június utolsó hétvégéje. Elérhetőség: IKSZT Bölcse, 7025 Bölcse, Szentháromság tér 6. Telefon: 75/335-490, vagy 20/261-1597.

GERJEN

Június első hétvégéje: Duna Rock Motoros Fesztivál szervező a Gerjeni Fiatalok Egyesülete, Mezösi László

GYÖRKÖNY

ZEGABO

NAGYDOROG

Nagydorogi Falunapok

PAKS

Június első hétvégéje: Országos Sillerfesztivál. Polgár Zoltán 20/910-8601 E-mail: paksisiller@freemail.hu

Június vége: Kávé-, bor- és pálinkafesztivál, www.kbp.hu

PÁLFA

Pálfai Pinceszor (pálfai Öregyhegy Tel.: 06-30/319-73-92)
Pálfai Búcsú (Tel.: 06-75-339-161)

TENGELIC

Településünkön minden páratlan év június negyedik hétvégéjén Falunapot tartunk. Ezekben az években falusi disznóvágást tartunk a Faluházban.

ТОЛНА

День города

Толна, пл. Хешек, информация по телефону: 74/540-036

ИЮНЬ

БИКАЧ

День села - последняя суббота июня или первая суббота июля Администрация посёлка (телефон: 06-75-333-153), bikacs.hu

ДУНАФЕЛЬДВАР

Летние вечера Фельдвара - последние выходные июня и 1, 2, 3-е выходные июля.

БЕЛЧКЕ

Гастрофестиваль блюд из мяса голубя и зайца
Время проведения: ежегодно в последние выходные июня. Контакты: «Интегрированное Общественное и Сервисное Пространство» п. Белчке, 7025, Белчке, пл. Сентхаромшаг, д. 6 Телефон: 06-75-335-490 или 06-20-261-15-97.

ГЕРЬЕН

Первые выходные июня: Байк-фестиваль «Дуна рок», организатор - Общество герьенской молодежи, Ласло Мезеши

ДЕРКЕНЬ

«ЗЭГАБО»

НАДЬДОРОГ

Дни деревни Надьдорог

ПАКШ

Первые выходные июня: Национальный фестиваль искристых вин: Золтан Полгар, телефон: 06-20-910-86-01, E-mail: paksisiller@freemail.hu

Конец июня: Фестиваль кофе, вина и палинки, www.kbp.hu

DUNASZENTBENEDEK

Лángос ünnep

Dunaszentbenedeki Tájház, 6333 Dunaszentbenedek, Kossuth u. 50. Tel.: 78/516-030

DUSNOK

Június 24-éhez kötődik településünk fogadott ünnepe, Szent Iván nap. Ekkor a határban, kertekben nem dolgozunk, hanem megemlékezünk őseink fogadalmáról: sok éven keresztül Szent Iván napja környékén jég verte el a határt, sőt többször a falu épületeit is, ekkor az előjáróság megfogadta, hogy minden évben imádkozik ezen a napon azért, hogy ne érje pusztító jégverés a falunkat. Ma már gyönyörű fáklyás csónakázást, éneklést tartunk ekkor a Vajas folyón.

GÉDERLAK

Szent László napi búcsú: Minden évben június 27-ét követő vasárnap kerül megrendezésre.

HAJÓS

Fröccsözön

Hajós Pincefalu

KALOCSA

Kék madár

+36 (78) 562-985

ORDAS

Ordasi Nyári Esték Programsorozat minden nyári hétvégén

FADD

Június közepe - Fadd-Dombori Sárkányhajó Fesztivál keretén belül Magyar Sárkányhajó Bajnokság a Magyar Sárkányhajó Szövetség (1118 Budapest, Rodostó u. 11. , Tel: +36 30 9 33 60 94) szervezésében.

ПАЛФА

Фестиваль винных погребов в пос. Палфа (Палфа, Ерегхедь, телефон: 06-30-319-73-92) Престольный праздник пос. Палфа (телефон: 06-75-339-161)

ТЕНГЕЛИЦ

В четвертые выходные июня в нечетные годы мы проводим День села. В год проведения Дня села мы также организовываем деревенский убой свиней в Доме культуры. Дунасантбенедек

Праздник венгерской лепешки лангош

Деревенский дом-музей Дунасантбенедека, 6333, Дунасантбенедек, ул. Кошшут д. 50
Телефон: 78/516-030

ДУШНОК

С 24 июнем связан праздник нашего села - день Святого Иштвана. В этот день мы откладываем в сторону все сельскохозяйственные работы и вспоминаем клятву наших предков: на протяжении долгих лет примерно в день Святого Иштвана сильный град наносил большой ущерб посевам и даже жилым строениям, после чего местные предводители дали клятву ежегодно молится в этот день, чтобы отвести от села угрозу града. Сегодня в этот день мы катаемся по реке Вях на лодках, украшенных факелами, и поем песни.

ГЕЙДЕРЛАК

Престольный праздник в день Святого Ласла. Отмечается ежегодно в первое воскресенье после 27 июня.

ХАЕШ

Реки винного шорле
Хаеш - Пинцефалу

КАЛОЧА

Синяя птица

06-78-562-985

JÚLIUS

GYÖRKÖNY

Funky Party Village Beach, minden év július

NÉMETKÉR

Németkéri falunapok

Időpontja: Július közepe

PAKS

Július első hétvégéje: Nemzetközi Gastroblues Fesztivál: www.gastroblues.hu

PÁLFA

Elődeink Lába Nyomán Táncház (Tel.: 06-75-339-161)

PUSZTAHENCSE

Falunap: július első hétvégéje (boszorkányszombat)

DUNASZENTBENEDEK

Lovas nap

július utolsó szombatján

6333 Dunaszentbenedek, Dunakert utca Tel.: 78/416-129

FAJSZ

Jakab napi falunap (Jakab naphoz legközelebb eső hétvége, július vége)

FOKTŐ

Falunap minden év júliusának első szombati napján.

HARTA

Falunap: minden év július hónap utolsó szombatja, helyszín: Duna-sziget

НОМОКМЭГЬ

Номокмэгий Falunap

Minden év júliusának utolsó hetében kerül megrendezésre

ОРДАШ

Серия программ «Летние вечера в Ордаше» летом, по выходным

ФАДД

Середина июня - национальные соревнования по драгонботу, проходящие в рамках Фестиваля драгонботов в Фадд-Домбори. Организатор: Венгерская ассоциация драгонботов (1118, Будапешт, ул. Родошто, д. 11, телефон: 06-30-933-60-94)

ИЮЛЬ

ДЕРКЕНЬ

«Funky Party Village Beach», ежегодно в июле

НЕМЕТКЕР

Дни поселка Неметкера

Время проведения: середина июля

ПАКШ

Первые выходные июля: Международный фестиваль «Гастроблюз»: www.gastroblues.hu

ПАЛФА

Танцевальная программа «По следам наших предков» (телефон: 06-75-339-161)

ПУСТАХЕНЧЕ

День села: первые выходные июля (ведьмина суббота)

ДУНАСЕНТБЕНЕДЕК

Конный день

Последняя суббота июля

6333, Дунасентбенедек, ул. Дунакерт, телефон: 78/416-129

ФАЙС

Праздник села в день Якова (ближайшие ко дню Якова выходные, конец июля)

KALOCSA

Duna Menti Folklór fesztivál

SZAKMÁR

Búcsú

USZÓD

Amatőr Fogathajtó Verseny – július első szombat; Benedek Péter Képzőművészeti Alkotótábor – július utolsó hete. Elérhetőség: 78/418-126, igazgatas@uszod.hu
http://www.uszod.hu/?page_id=200

FADD

Július 2. hétvégéje – Fadd-Dombori Nyári Fesztivál (Fadd-Dombori) az Együtt Domboriért Egyesület – EDE (Postacím: 7133 Fadd-Dombori, Akác u. 9., Tel.: 70/377-8051, E-mail: wugabi@freemail.hu) szervezésében

AUGUSZTUS

BÖLCSKE

Pincefalu Fesztivál

Időpont: augusztus vége, még nincs konkrét időpontja, hiszen ebben az évben rendeztük meg először.

Elérhetőség: 75/335-490; 20/261-1597.

Sellőpikkely nap

Időpont: minden év augusztus 20 előtti, vagy azt követő szombat.

Telefon: Batta István (20/883-1075), Galó Levente (20/298-0748)

DUNAFÖLDVÁR

Szent István Nap- a Duna parton aug. 20.

GERJEN

Augusztus 20-i megemlékezés

GYÖRKÖNY

Falunapok, minden év augusztusa

ФОКТЕ

День села - проводится ежегодно в первую субботу июля

ХАРТА

День села: ежегодно в последнюю субботу июля, место проведения: Дунайский остров

ХОМОКМЕДЬ

День поселка Хомокхедь

Проводится ежегодно в последнюю неделю июля

КАЛОЧА

Фольклорный фестиваль дунайских сел

САКМАР

Престольный праздник

УСОД

Любительские соревнования по управлению конной упряжкой – первая суббота июля
Творческий лагерь изобразительного искусства им. Петера Бенедэка - последняя неделя июля. Контакты: 06-78-418-126, igazgatas@uszod.hu
http://www.uszod.hu/?page_id=200

ФАДД

Вторые выходные июля - Летний фестиваль пос. Фадд-Домбори (Фадд-Домбори). Организатор: Ассоциация «Вместе за Домбори» – «EDE» (почтовый адрес: 7133, Фадд-Домбори, ул. Акац, д. 9, телефон: 70/377-8051, E-mail: wugabi@freemail.hu)

АВГУСТ

БЕЛЧКЕ

Фестиваль деревни винных погребов

Время проведения: конец августа, точная дата еще не определена, поскольку фестиваль в этом году проводился впервые.

Контакты: 06-75-335-490, 06-20-261-15-97

KAJDACS

Kajdacs Falunap, augusztus első hétvégéje
06/75-551-005

MADOCSA

Falunap – augusztus 20. környéke – Önkormányzat szervezi

NAGYDOROG

Pörköltfőző Fesztivál és Lovas Találkozó (augusztus 20.)

PAKS

Augusztus 20: Szent István Ünnepe/Duna-átúszás, www.paksivmk.hu

PÁLFA

Sió-Rock Fesztivál (Tel.: 06-75-339-161)

SÁRSZENTLŐRINC

Falunapok: augusztus második hétvégéje, búcsúval egybekötött rendezvény, tel. 30/736-74-10

BÁTYA

Augusztus első hétvégéjén Fokhagyma fesztivál, gasztronómiai rendezvény.

DUSNOK

Augusztus 20-án nemcsak a Szent István-i államalapítást, hanem a szent kenyér ünnepét is megüljük. A falu régen a kenyérhez való lisztet a dusnoki szélmalomban őrlötte. Ez a malom ma is működőképes és megtekinthető a Szentendrei Skanzenben.

FAJSZ

Paraszt olimpia (humoros népi csapatverseny pl: patkó célba dobás, szekérkerék csere stb., augusztus 19-20)

GÉDERLAK

Géderlaki Falunapok: Minden évben augusztus első hétvégéje

День «Чешуя русалки»

Время проведения: ежегодно в первую субботу до или после 20 августа
Телефон: Иштван Батта (06-20-883-10-75), Левенте Гало (06-20-298-07-48)

ДУНАФЕЛЬДВАР

День Святого Иштвана - 20 августа на берегу Дуная

ГЕРЬЕН

Ознаменование 20 августа

ДЕРКЕНЬ

Дни села, ежегодно в августе

КАЙДАЧ

День села Кайдач, первые выходные августа
Телефон: 06-75-551-005

МАДОЧА

День села – примерно 20 августа – организует администрация поселка

НАДЬДОРОГ

Фестиваль перкельта и Встреча наездников (20 августа)

ПАКШ

20 августа: Праздник Святого Иштвана / заплыв через Дунай, www.paksivmk.hu

ПАЛФА

Фестиваль «Шио-Рок» (телефон: 06-75-339-161)

ШАРСЕНТЛЕРИНЦ

Дни села: вторые выходные августа, проводятся одновременно с престольным праздником, телефон для справок: 06-30-736-74-10

БАТЯ

В последние выходные августа мы проводим кулинарный праздник - Фестиваль чеснока

HAJÓS

Városnap

KALOCSA

Szent István napok
augusztus 20.

MISKE

Augusztus 20-ai Falunap, tel: 06-78-367-004

ORDAS

Falunap – augusztus utolsó hétvégéjén

SOLT

Szent István Nap

SZAKMÁR

augusztus - Szakmári Falunap

USZÓD

Uszódi „Gubbantós” Népművészeti Fesztivál –
augusztus 2. hétvége

FADD

Augusztus 1. hétvégéje: Triatlon Fesztivál
(Fadd-Dombori) a Tolna Megyei Triatlon Szövetség
(7100 Szekszárd, Keselyűsi út 3. , Telefon: 06-30/645-27-50, szervezőbizottság
elnöke: Módos Ernő) szervezésében.

Augusztus 20. – Falunap a Béri Balogh Ádám
Művelődési Ház és Könyvtár (Fadd, Váci M. u. 1.,
tel: 74/447-460) szervezésében.

TOLNA

Bárka Fesztivál (augusztus 20. előtti hétvége)
Tolna, Duna-part , érd.: 74/540-036
Nagyboldogasszony napi búcsú / aug.15-hez
legközelebb eső hétvégén/
Tolna, római katolikus templom és környéke
Tolna, Kossuth L.u.30.
Érd.: Tolnai Katolikus Karitászcsoport 30/474-
25-53

ДУШНОК

20 августа мы отмечаем день святого
Иштвана - основателя венгерского государства,
но также и праздник святого хлеба. Давно жители
села мололи пшеницу на мельнице, расположенной
в соседнем Душноке. Сегодня эта мельница находится
в исправном состоянии, ее можно посетить в
этнографическом музее в Сентедре.

ФАЙС

Крестьянские олимпийские игры (смешные
народные командные соревнования по таким
видам, как метание подковы в цель, замена
колеса повозки и т.д., проходит 19-20 августа)

ГЕЙДЕРЛАК

Дни села Гейдерлак: проводятся ежегодно
в первые выходные августа

ХАЕШ

День города

КАЛОЧА

Дни святого Иштвана
20 августа

МИШКЕ

20 августа - День села, телефон 06-78-367-
004

ОРДАШ

День села– последние выходные августа

ШОЛТ

День Святого Иштвана

САКМАР

Август - День села Сакмар

УСОД

Фестиваль народного искусства в п. Усод
«Губбантош» - вторые выходные августа

SZEPTEMBER

BÖLCSKE

Szüreti felvonulás és bál

Időpont: minden év szeptemberének második szombatja. Elérhetőség: Bölcskei Néptánc Egyesület (vezető: Bakóné Kulbert Klára), bővebb információ: 75/335-490

DUNAFÖLDVÁR

Szüreti Fesztivál - szept. 3. hétvégéje

DUNASZENTGYÖRGY

Minden év szeptember utolsó hétvégéje Szüreti nap: gasztronómia, hagyományőrzés, kulturális programok

GERJEN

Szeptember első hétvégéje: Gerjeni Lovas napok, szervező: Domsa Ferenc.

Szeptember utolsó hétvégéje: Gerjeni Szüreti Nap, Falunap szervező Magó Zsuzsa

GYÖRKÖNY

Szüreti fesztivál, minden év szeptembere

KAJDACS

Kajdacs Szüreti nap

Szeptember utolsó hétvégéje

MADOCSA

Szüreti nap – szeptember eleje – Önkormányzat szervezi

NÉMETKÉR

Szüreti felvonulás és búcsúfa állítás

Időpontja: szeptember 14. templomszentelés napja és ezt követő hétvégén kerül megrendezésre a felvonulás

ФАДД

Первые выходные августа - Триатлонский фестиваль (Фадд-Домбори). Организатор: Спортивная федерация триатлона области Толна (7100, Сексард, пр-кт. Кешееши, д. 3, телефон: 06-30-645-27-50, председатель организационного комитета: Ерне Модош).

20 августа - День села. Организатор - Дом культуры и библиотека им. Адама Бери Баллога (Фадд, ул. Ваци М., д. 1, телефон: 06-74-447-460).

ТОЛНА

Фестиваль «Ковчег» (в выходные, предшествующие 20 августу)

Толна, набережная Дуная, справки по телефону: 74/540-036

Престольный праздник Успения Божьей Матери /в ближайшие к 15 августа выходные/

Толна, католический храм и его окрестности Толна, ул. Кошшут Л., д. 30

Справки по телефону: Католическая благотворительная группа г. Толна, телефон: 06-30-474-25-53

СЕНТЯБРЬ

БЕЛЧКЕ

Праздничное шествие и бал, посвященные Празднику урожая

Время проведения: ежегодно во вторую субботу сентября. Контакты: Объединенный ансамбль народного танца п. Белчке (руководитель: Клара Баконе Кулберт), за информацией обращаться по телефону: 75/335-490

ДУНАФЕЛЬДВАР

Фестиваль урожая - третьи выходные сентября.

PAKS

Szeptember eleje: Atomfutas, www.atomfutas.hu
Szeptember vége: Dunakömlődi Szüreti nap, www.paksivmk.hu
Szeptember vége: Puttonyos Fesztivál, www.kbp.hu

PUSZTAHENCSE

Szeptember: szüreti nap

SÁRSZENTLŐRINC

Petőfi Szavalóverseny szeptember 28. tel. 30/736-74-10

TENGELIC

Ősszel minden évben sor kerül a szüreti mulatságra.

Polgármesteri Hivatal: +36 74 432 122

művelődésszervező: +36 30 996 4130

DUNAPATAJ

Pataji Ősz falunapok - minden szeptember 2. hétvégéje - Gyimesi József emlékére rendezett pacalfőző verseny. Szervező: Dunapataj Nagyközség Önkormányzata, 6328 Dunapataj, Petőfi Sándor u. 20.

DUNASZENTBENEDEK

Falunapok

szeptember első hétvégéjén

6333 Dunaszentbenedek, Kossuth utca 62.

Tel.: 78/516-030

Szüreti felvonulás és bál

szeptember utolsó hétvégéjén

6333 Dunaszentbenedek, Kossuth utca 62.

Tel.: 78/516-030

DUSNOK

Ősszel a szüreti felvonulás és bál pezsdíti fel a közösségi életet. Művelődési Ház: +3678501060 (6353, Dusnok, Köztársaság u. 2.) Művelődésszervező: +36303881153

ДУНАСЕНТДЕРДЬ

День урожая ежегодно, в последние выходные сентября: кулинария, национальные традиции, культурные программы

ГЕРЬЕН

Первые выходные сентября: Герьенские конные дни, организатор – Ференц Домша. Последние выходные сентября – герьенский Праздник урожая, День села, организатор - Жужа Маго

ДЕРКЕНЬ

Фестиваль урожая, ежегодно в сентябре

КАЙДАЧ

Кайдачский Фестиваль урожая
Последние выходные сентября

МАДОЧА

День урожая – начало сентября. Организатор - администрация поселка

НЕМЕТКЕР

Праздничное шествие посвященное Празднику урожая и установка дерева престольного праздника

Время проведения: праздничное шествие проходит в выходные после 14 сентября, когда мы отмечаем освящения храма

ПАКШ

Начало сентября: Атомный забег, www.atomfutas.hu

Конец сентября: День урожая в Дунакемледе, www.paksivmk.hu

Конец сентября: Фестиваль виноградных корзин - путtoneй www.kbp.hu

ПУСТАХЕНЧЕ

Сентябрь: Праздник урожая

ШАРСЕНТЛЕРИНЦ

Конкурс декламации стихов им. Петефи. Проводится 28 сентября, телефон для справок: 06-30-736-74-10

GÉDERLAK

Сzent Mihály napi vigasság

HAJÓS

Сzüreti Forगतag

Hajós Pincefalu

KALOCSA

Paprika fesztivál

06-78/ 600 777

MISKE

Сzent Mihály napi búcsú szeptember vége, октóбер eleje

ÖREGCSERTÓ

Falunap

78/456-190

SOLT

Сzüreti Fesztivál

SZAKMÁR

Сzent Hubertusz mise (Ludas szállás)

FADD

Сzeptember vége – Сzüreti felvonulás és néptánc műsor a Béри Balogh Ádám Művelődési Ház és Könyvtár (Fadd, Váci M. u. 1., tel: 74/447-460) szervezésében.

SZEKSZÁRD

Сzekszárdи Сzüreti Napok. Сzeptember harmadik hétvégéjén rendezi meg a város (csütörtök-vasárnap).

www.szekszardiszuretinapok.hu

TOLNA

Tolnai Bornapok (сzeptember első hétvégéje)

Tolna, Hősök tere, érd.:70/36-96-058

Templomok Éjszakája (сzeptember 3. szombatján) Tolna, római katolikus templom, Tolna, Kossuth L. u.30. Éрд.: KÉSZ Tolnai csoportja 30/225-41-36

ТЕНГЕЛИЦ

Ежегодно осенью проходит Праздник урожая.

Администрация поселка: 06-74-432-122

Организатор культурно-массовых мероприятий: 06-30-996-41-30

ДУНАПАТАЙ

Дни села «Осень в Патае» - ежегодно, во вторые выходные сентября. В рамках дня села проводится также конкурс на лучшее приготовление рубца, в память Йожефа Димеши. Организатор: Муниципалитет пгт. Дунапатай: 6328, Дунапатай, ул. Петефи Шандор, д. 20.

ДУНАСЕНТБЕНЕДЕК

Дни села

первые выходные сентября

6333, Дунасентбенедек, ул. Кошшут, д. 62

Телефон: 78/516-030

Праздничное шествие и бал, посвященные Празднику урожая

Последние выходные сентября

6333, Дунасентбенедек, ул. Кошшут, д. 62

Телефон: 78/516-030

ДУШНОК

Осенью главным событием общественной жизни села является Праздник урожая и бал. За информацией обращаться в дом культуры по телефону: 06-78-501-060 (6353, п. Душнок, ул. Кезтаршашаг, д. 2.) Организатор культурно-массовых мероприятий: 06-30-388-11-53

ГЕЙДЕРЛАК

Народные гулянья в день Святого Михаила

ХАЕШ

Народные гулянья, посвященные Празднику урожая

Хаеш - Пинцефалу

КАЛОЧА

Фестиваль паприки

06-78/ 600 777

ОКТÓBER

BÖLCSKE

Falunap: minden év októberének első hétfőjéje (péntek-szombat).

Elérhetőség: 7025 Bölcske, Béke tér (Megközelíthető: a Táncsics Mihály utca felől) Telefon: 75/535-012; 75/335-490; 20/261-1597

NAGYDOROG

Szüreti Nap (október második szombatja)
+36-70/4188443

SÁRSZENTLŐRINC

Szüreti felvonulás október első hétfőjéje
75/532-099

DUNAPATAJ

Szüreti felvonulás és bál: minden október 2. hétfőjéje. Rendező: Dunapatajért Közalapítvány 6328 Dunapataj, Petőfi S. u. 20.

FAJSZ

Szüreti bál (október első vagy második hétfőjéje)

GÉDERLAK

Szüreti felvonulás és bál

HOMOKMÉGY

Homokmégyi búcsú- minden év októberének első vasárnapja

ÖREGCSERTŐ

Idősek napja
78/456-190

SZAKMÁR

szüreti felvonulás

МИШКЕ

Престольный праздник в день святого Михаила, конец сентября - начало октября

ЕРЕГЧЕРТЕ

День поселка
Телефон: 06-78-456-190

ШОЛТ

Праздник урожая

САКМАР

Сентябрь - месса в честь Святого Губерта (в поселке Лудаш)

ФАДД

Конец сентября - шествие в честь Праздника урожая и концерт ансамблей народного танца. Организатор - Дом культуры и библиотека им. Адама Бери Балого (Фадд, ул. Ваци М., д. 1, телефон: 06-74-447-460).

СЕКСАРД

Сексардские дни урожая (проводятся в третьи выходные сентября (с четверга по воскресенье)).
www.szekszardiszuretinapok.hu

ТОЛНА

Толнайские дни вина (первые выходные сентября)
Толна, пл. Хешек, справки по телефону: 70/36-96-058
Ночь храмов (третья суббота сентября). Толнайский католический храм, адрес: Толна, ул. Кошшут Л., д. 30. Справки по телефону: подразделение компании «KÉSZ» в г. Толна, телефон: 06-30-225-41-36

ОКТЯБРЬ

БЕЛЧКЕ

День села: ежегодно в первые выходные октября (пятница-суббота)
Контакты: 7025, Белчке, пл. Беке (вход со

NOVEMBER

DUNAFÖLDVÁR

Márton napi libafuttatás november közepe

GYÖRKÖNY

Gácsérok és új borok, minden év novembere

PAKS

November (Márton naphoz legközelebb eső szombat): Márton napi ökomenikus újborálás: Polgár Zoltán +36 20/910-8601 E-mail: paksisiller@freemail.hu

PUSZTAHENCSE

Márton-napi felvonulás
www.pusztahencse.hu, 06-75/532-045 Horváth Heléna kulturális szervező

GÉDERLAK

Óvodás bál

USZÓD

Benedek Péter Emléknep

SZEKSZÁRD

Márton-nap: az időpontja november 11. napjához közel eső hétvégéje szokott lenni, www.visitszekszard.hu

DECEMBER

DUNAFÖLDVÁR

Advent Esték

A rendezvényekről bővebb információ: Dunaföldvári Művelődési Központ: 75/541-000
Tourinform iroda: 75/541-083

MADOCSA

Luca napi néptánc műsor – Néptánc Egyesület szervezi

стороны улицы Танчич Михай). Телефон: 06-75-535-012, 06-75-335-490, 06-20-261-15-97

НАДЬДОРГ

Праздник урожая (вторая суббота октября)
06-70-418-84-43

ШАРСЕНТЛЕРИНЦ

Шествие в честь Праздника урожая, первые выходные октября, телефон для справок: 06-75-532-099

ДУНАПАТАЙ

Шествие и бал в честь Праздника урожая: ежегодно, вторые выходные октября. Главный организатор: Общественный фонд «За Дунапатай», адрес: 6328, Дунапатай, ул. Петефи Шандор, д. 20.

ФАЙС

Бал посвященный Празднику урожая (первые или вторые выходные октября)

ГЕЙДЕРЛАК

Праздничное шествие и бал, посвященные Празднику урожая

ХОМОКМЕДЬ

Престольный праздник пос. Хомокхедь-ежегодно в первое воскресенье октября

ЕРЕГЧЕРТЕ

День пожилых

Телефон: 06-78-456-190

САКМАР

Шествие в честь Праздника урожая

PAKS

December közepe: Forraltbor Fesztivál, www.kbp.hu

December advent idején: Adventi Udvar, www.paksivmk.hu

TENGELIC

Minden második év december első hétvégéjén rendezzük a Kolbásztöltő és Forraltbor Fesztivált. A hagyományokat őrizve, kulturális bemutatókkal várjuk a szépszámu látogatót.

FOKTŐ

Mikulásra készülve gyermek játszó ház, karácsonyi futás, fenyőfa állítás

GÉDERLAK

Szilveszteri bál: December 31.

HAJÓS

Adventi Nyitott Pince Napok

Hajós Pincefalu

A programok pontos időpontjai, és részletei: www.hajosvaros.hu +3678-404-100 hajosph@mail.externet.hu

MISKE

Adventi ünnepség sorozat, adventi vásárpok

SZAKMÁR

Szentcsalád járás (betlehem)
karácsonyi műsor (néptáncos)

TOLNA

Adventi Hétvége

Tolna, Hősök tere, érd.: 74/540-036

НОЯБРЬ

ДУНАФЕЛЬДВАР

Гусь ко дню Святого Мартина - праздничные забеги, середина ноября

ДЕРКЕНЬ

Селезни и молодые вина, ежегодно в ноябре

ПАКШ

Ноябрь (ближайшая ко дню святого Мартина суббота): экуменическое благословение нового вина по случаю праздника святого Мартина: Золтан Полгар, телефон: +36-20-910-86-01, E-mail: paksisiller@freemail.hu

ПУСТАХЕНЧЕ

Шествие в честь дня Святого Мартина www.pusztahencse.hu, 06-75-532-045, Хелена Хорват, организатор культурно-массовых мероприятий

ГЕЙДЕРЛАК

Бал воспитанников детского сада

УСОД

День памяти Петера Бенедека

СЕКСАРД

День Мартина: проводится, как правило, в ближайшие к 11 ноября выходные, www.visitszekszard.hu

ДЕКАБРЬ

ДУНАФЕЛЬДВАР

Вечера Адвента

За более подробной информацией обращаться в Дом культуры Дунафельдвара по телефону: 06-75-541-000, или в бюро Туринформа: 75/541-083

МАДОЧА

Концерт ансамблей народного танца, посвященный дню Луцы. Организатор: Объединенный ансамбль народного танца

ПАКШ

Середина декабря: Фестиваль глинтвейна,
www.kbr.hu

В декабре, в период адвента: Рождествен-
ский дворик, www.paksivmk.hu

ТЕНГЕЛИЦ

В первые выходные декабря каждый вто-
рой год в селе проходит Фестиваль колба-
сы и глинтвейна. По традиции наших гостей
ждет множество различных культурных и
развлекательных программ.

ФОКТЕ

В ожидании деда мороза - детский игро-
вой дом, рождественский забег, установка
новогодней елки

ГЕЙДЕРЛАК

Новогодний бал 31 декабря

ХАЕШ

Дни открытых дверей в винных погребах в
период адвента

Хаеш - Пинцефалу

Более подробную информацию о про-
граммах и времени проведения можно по-
лучить на сайте и по телефону:

www.hajosvaros.hu, +3678-404-100

hajosph@mail.exnet.hu

МИШКЕ

Серия праздничных программ, посвящен-
ных Адвенту, адвентские воскресенья

САКМАР

Шествие святой семьи (вертеп)

Рождественская программа (народные
танцы)

ТОЛНА

Адвентские выходные

Толна, пл. Хешек, информация по телефо-
ну: 74/540-036

Tartalom

Bikács	10	Fajsz	66
Бикач	10	Файс	66
Bölcske	12	Foktő	68
Белчке	12	Фокте	68
Dunaföldvár	16	Géderlak	70
Дунафельдвар	16	Гейдерлак	70
Dunaszentgyörgy	20	Hajós	72
Дунасентдердь	20	Хаеш	72
Gerjen	22	Harta	76
Герьен	22	Харта	76
Györköny	24	Homokmégy	80
Деркень	24	Хомокмедь	80
Kajdacs	26	Kalocsa	82
Кайдач	26	Калоча	82
Madocsa	28	Miske	86
Мадоча	28	Мишке	86
Nagydorog	30	Ordas	88
Надьдорог	30	Ордаш	88
Németkér	34	Öregcsertő	90
Неметкер	34	Ерегчерте	90
Paks	36	Solt	92
Пакш	36	Шолт	92
Pálfa	40	Szakmár	96
Палфа	40	Сакмар	96
Pusztahencse	42	Uzód	98
Пустахенче	42	Усод	98
Sárszentlőrinc	44	Újtelek	100
Шарсентлеринц	44	Уйтелек	100
Tengelic	46	Bogyszló	104
Тенгелиц	46	Бодисло	104
Bátya	52	Fadd	108
Батя	52	Фадд	108
Drágszél	54	Fácánkert	110
Драгсель	54	Фацанкерт	110
Dunapataj	56	Szedres	112
Дунапатай	56	Седреш	112
Dunaszentbenedek	58	Szekszárd	114
Дунасентбенедек	58	Сексард	114
Dunatetétlen	60	Tolna	120
Дунатететлен	60	Толна	120
Dusnok	62		
Душнок	62		

Orosz kultúrához, történelemhez kötődő látnivaló, műemlék	124
Достопримечательности, памятники, связанные с русской культурой, историей	124
Túrázási lehetőségek rövid leírással	126
Пешие маршруты и их краткое описание ...	126
Fürdőhelyek, strandok	136
Места для купания, пляжи	136
Horgászat és vízi sportok	139
Рыбалка и водные виды спорта	139
Lovagolási lehetőségek	146
Верховая езда	146

Vadászat	148
Охота.....	148
Vendéglátóhelyek, borászatok,pincészetek	152
Рестораны, винодельни, винные погреба	152
Szálláshelyek	170
Отели и гостиницы	170
Autó-, kerékpár s sporteszközbérlés	186
Прокат автомобилей, велосипедов, спортивного инвентаря	186
Fesztiválok, rendezvények	191
Праздники и фестивали	191

Szakmai szerkesztő: Czink Dóra / Специальный редактор: Дора Цинк

Lektorálta: Gutai István, Gutai Istvánné / Копректор: Иштван Гутай, Гутай Иштванне

A kiadványt tervezte és tördelte: Kövi Gergő / Дизайн и верстка: Герге Кеви

Fordítás: Taskovics Okszana / Перевод: Оксана Ташкович

Fotó: Babai István, Kövi Gergő, a kiadványban szereplő települések adatbázisából engedély alapján /
Иллюстрации: Иштван Бабаи, Герге Кеви, взяты из баз данных населённых пунктов, представленных в путеводителе, используются по лицензии

ISBN 978-963-12-6004-5

Nyomtatás: Kerényi nyomda / Печать: издательство Керени

